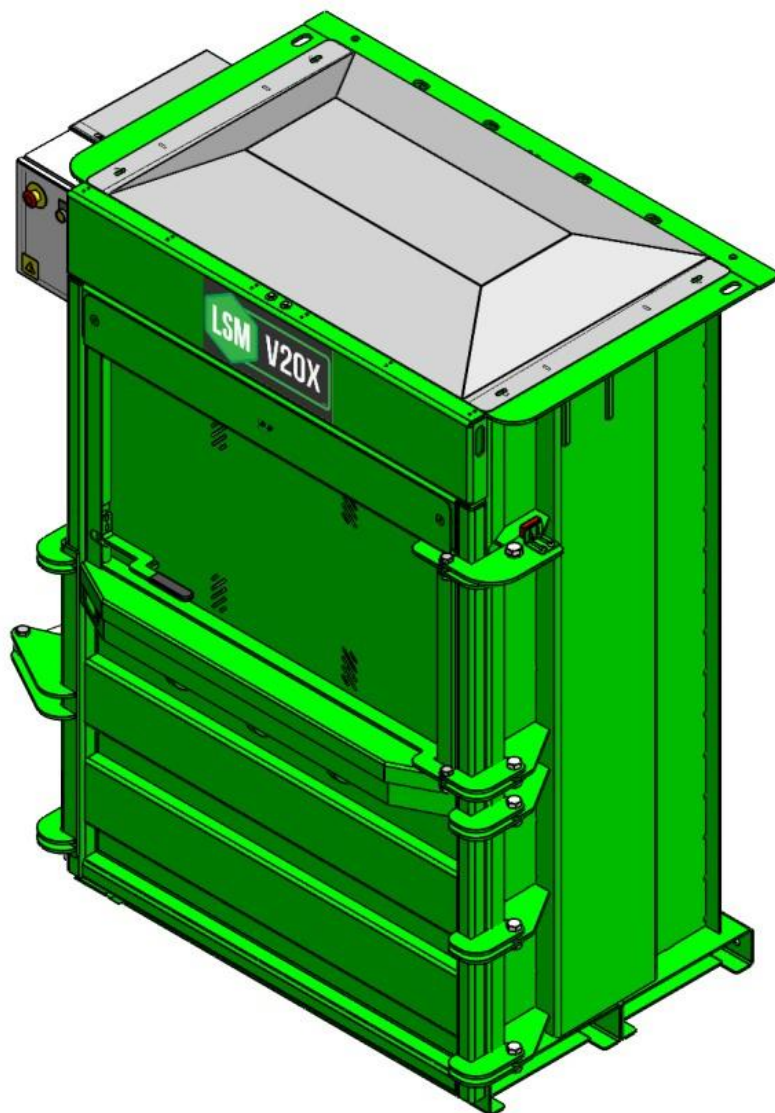




V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



MANUEL D'INSTRUCTIONS DE L'OPÉRATEUR V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



NUMÉRO DE SÉRIE :
DATE D'INSTALLATION :
Certifié CE
Conforme à la norme EN16500



www.lsmltd.com

Keep these instructions for future use!



CONTENU

1. INTRODUCTION	4
2. PRÉPARATION DE LA PRESSE À BALLE POUR LE TRANSPORT	5
3. CHARGEMENT / DÉCHARGEMENT DE LA PRESSE À BALLE	7
4. MACHINE INSTALLATION	8
4.1. Sécurisation de la machine et de l'encombrement à la presse.	8
5. EXIGENCES D'ALIMENTATION POUR LA PRESSE À BALLE LSMV 20X	9
5.1. Presse à balles V20X (3 phases)	9
5.2. Presse à balles V20X (monophasé)	9
6. DAT TECHNIQUEA	10
7. SPÉCIFICATIONS INDIVIDUELLES DU COMPACTEUR ET DES BALLE	11
8. SÉCURITÉ GÉNÉRALE	12
8.1. Liste de contrôle de sécurité	12
8.2. Éjection de la zone d'exploitation sécurisée	13
8.3. Emplacement de l'arrêt d'urgence	14
9. MODE D'EMPLOI	15
9.1. Disposition du panneau de commande	15
9.2. Préparation de la presse à balles avant le chargement	16
9.3. Chargement de la presse à balles	18
9.4. Attacher et retirer la balle	19
10. RESPONSABILITÉS DU CLIENT	22
11. UTILISATION DÉSIGNÉE DE LA MACHINE	22
12. ENTRETIEN ET MAINTENANCE	23
13. CAUSE DU DYSFONCTIONNEMENT ET REMÈDE	25
14. LISTE DES PIÈCES V 20X	26
14.1. Ensemble carrosserie V20X	27
14.2. Ensemble plaque centrale V20X	28
14.3. Ensemble de porte inférieure V20X	29
14.4. Ensemble de porte supérieure V 20X	30
14.5. Ensemble Kicker V20X	31
14.6. Décalcomanies V20X	32
15. LSM FORME LE FORMATEUR	34
Copie du distributeur	34
Copie de l'entreprise	35
Copie client	36
16. FORMULAIRES DE GARANTIE ET D'ENREGISTREMENT MANUEL	37
17. GARANTIE	39
18. INFORMATIONS SUR LA FIN DE VIE	40
19. SCHÉMA ÉLECTRIQUE V 20X 3 PHASES	41
20. SCHÉMA ÉLECTRIQUE V 20X 1 PHASE	57
21. CONTRÔLE DES RÉVISIONS	64



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER

22.	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ.....	65
23.	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA.....	66
24.	ANNEXE	67
24.1.	Couple de redressement.....	67
25.	TERMES ET CONDITIONS.....	69



1. INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat d'un LSM V20X BALER.

VEUILLEZ LIRE LE MANUEL SUIVANT AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

Lisez attentivement ce manuel pour obtenir des instructions sur la façon d'utiliser correctement votre presse à balles matérielles. Pour que vous obteniez les meilleurs résultats possibles avec votre nouvelle presse à balles matérielles, nous vous demandons de bien vouloir étudier attentivement les pages suivantes avant utilisation.

Veillez remplir les fiches techniques et de garantie immédiatement après l'achat. **Remember! Les formulaires de garantie doivent nous être retournés entièrement remplis dans les 30 jours suivant l'achat.** Les formulaires d'enregistrement de garantie peuvent être envoyés par fax à LSM. Ne pas le faire peut entraîner la perte de garantie de votre machine.

Ce manuel a été soigneusement rédigé pour vous aider à maintenir l'état de votre machine. Veuillez respecter les instructions d'entretien recommandées pour prolonger la durée de vie de votre machine.

Gardez toujours la sécurité à l'esprit. Ne pas le faire pourrait entraîner des blessures corporelles ou des dommages à votre machine.

Toutes les informations, illustrations et spécifications de ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication.

LSM Engineering Ltd. a pour politique d'améliorer ses produits chaque fois que cela est possible et pratique. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à tout moment sans encourir aucune obligation d'apporter de telles modifications sur les produits vendus.

Merci d'avoir choisi LSM.

2. PRÉPARATION DE LA PRESSE À BALLES POUR LE TRANSPORT

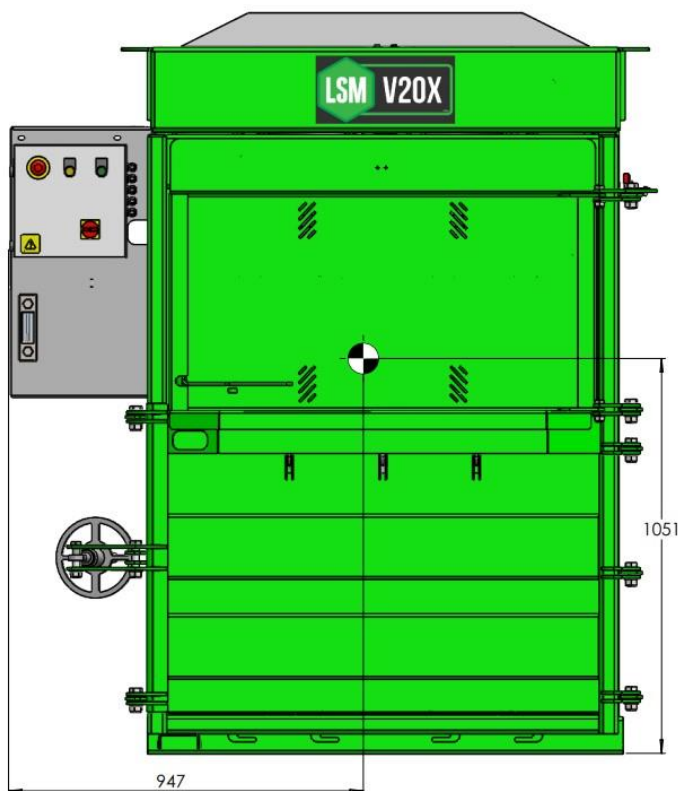
Avant de transporter votre presse, veuillez effectuer ces vérifications de base pour éviter de blesser des personnes ou d'endommager votre machine.

- Vérifiez que toutes les portes sont fermées et verrouillées
- Tous les câbles traînants sont rangés
- La bonde d'huile est dans le réservoir
- Toutes les pièces sont boulonnées les pièces sont serrées
- Toutes les pièces détachées sont placées à l'intérieur de la presse à balles

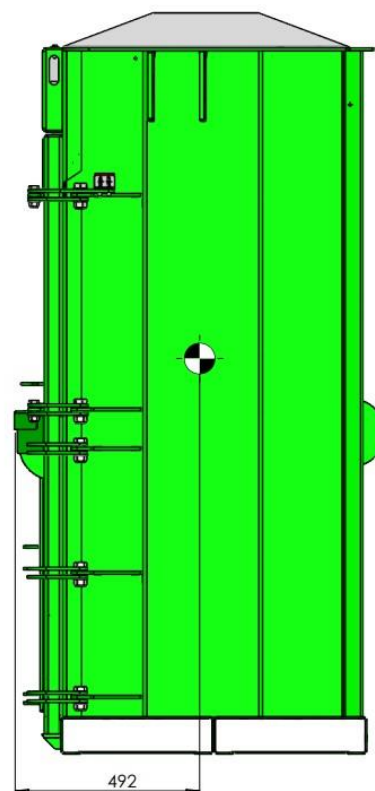
Déplacement de la presse à balles

Veillez prendre en considération le centre de gravité de la machine lors de son déplacement car il est élevé (indiqué par le point noir sur le schéma ci-dessous). Cela rend la machine instable et lourde. Assurez-vous qu'il n'y a pas de personnel à proximité pendant le processus de levage et seulement du personnel formé pour effectuer des tâches de levage.

V20X Élévation du front de gravité du centre de gravité



V20X Élévation latérale du centre de gravité

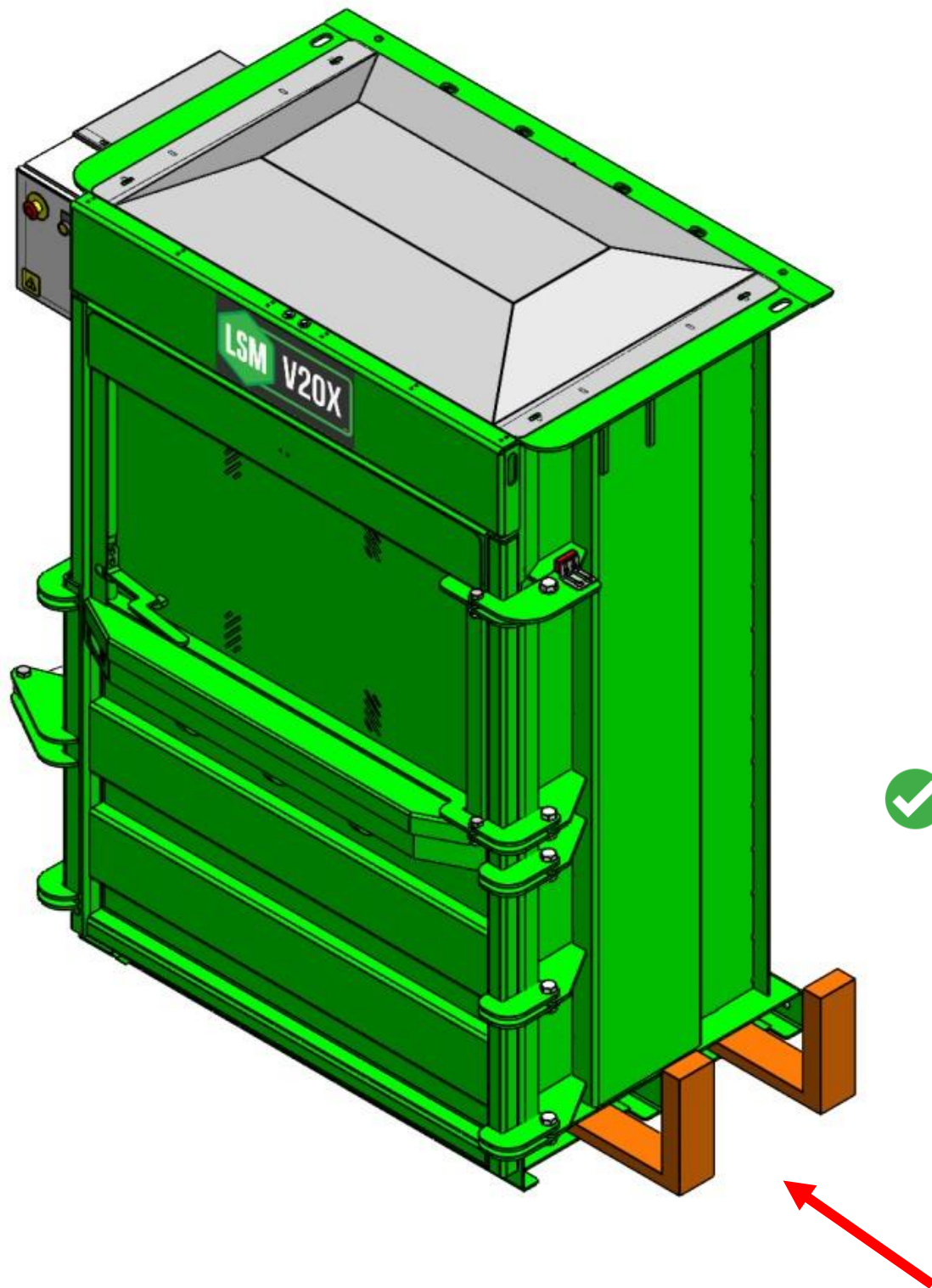




V20X LOWLINER CROSS RAM BALER

Le déplacement de la presse à balles ne doit se faire qu'à l'aide d'un chariot élévateur ou d'un transpalette. Ne faites pas glisser la machine à la main, car cela pourrait vous blesser ou endommager la machine.

Lors du levage d'une presse à balles, les fourches ou le transpalette doivent être insérés dans l'espace de la base comme indiqué ci-dessous (poids approximatif 1200 kg).



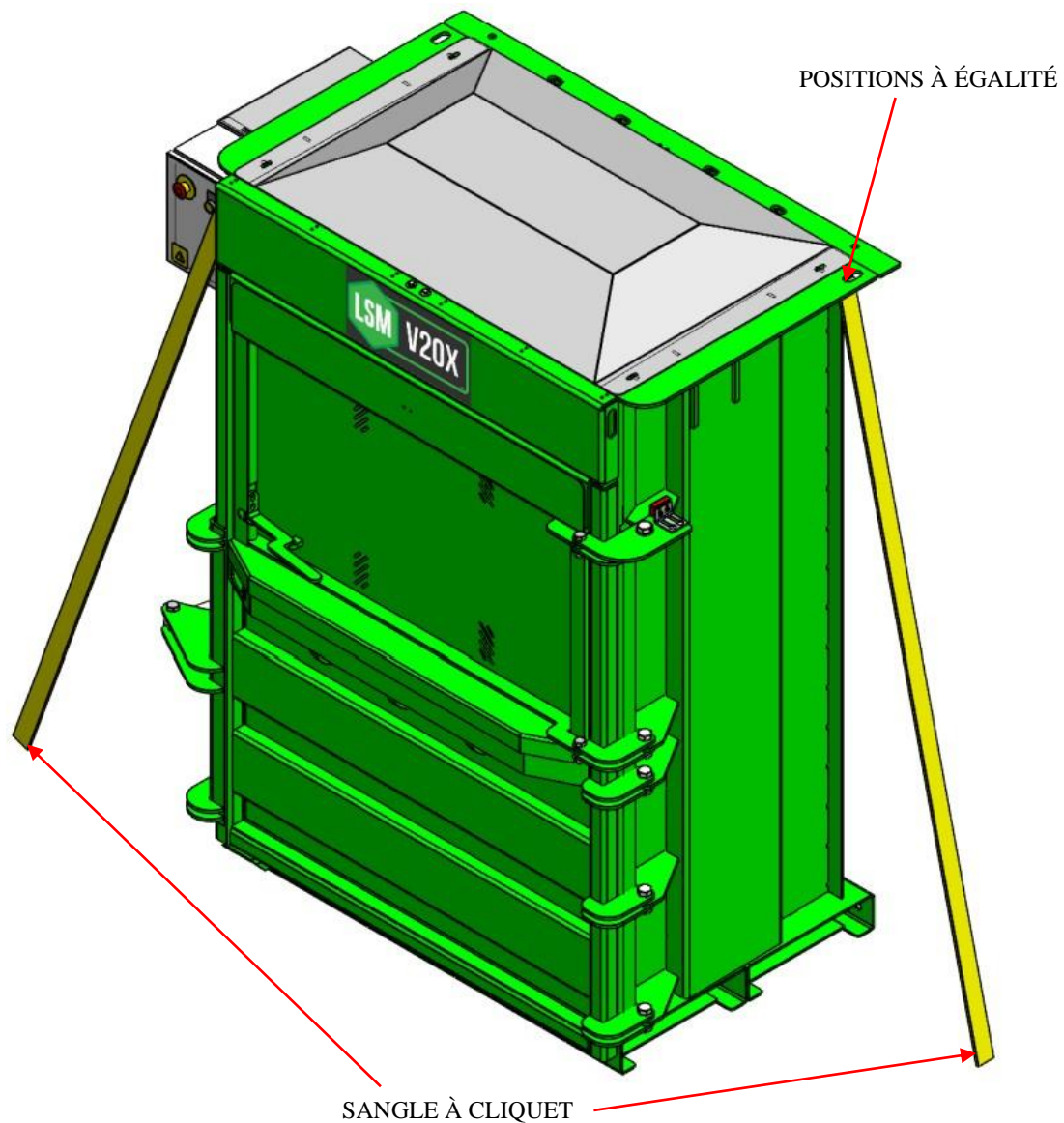
3. CHARGEMENT / DÉCHARGEMENT DE LA PRESSE À BALLES

Soulevez délicatement la machine sur la remorque. Si vous transportez une seule presse à balles, placez-la au centre de la remorque au-dessus de l'essieu pour maintenir l'équilibre de la remorque pendant le transport.

Si vous transportez plusieurs presses à balles, soulevez-les sur la remorque via un chariot à fourche. Positionnez soigneusement les presses à balles de manière à ce que le poids soit réparti uniformément sur la remorque, ce qui apportera une stabilité supplémentaire pendant le transport.

EN AUCUN CAS, UNE CARROSSERIE OU UNE PARTIE DE LA CARROSSERIE NE DOIT SE TROUVER SOUS LA MACHINE PENDANT LE CHARGEMENT OU LE DÉPLACEMENT.

Lorsque la ou les presses à balles sont en position sur la remorque, elles doivent être attachées à l'aide d'un minimum de 2 sangles à cliquet. La presse à balles est équipée de positions d'arrimage sur les quatre coins supérieurs, choisissez la position de la cravate avant d'un côté et l'arrière de l'autre.



Lors du déchargement de la presse, la même procédure s'applique que lors du chargement.



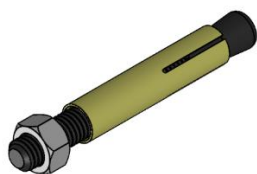
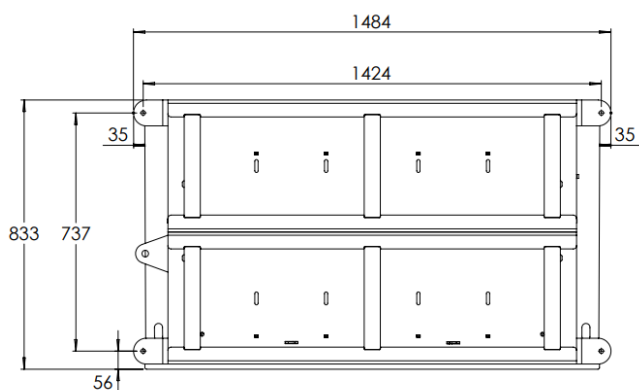
4. MACHINE INSTALLATION

Bien que la presse à balles convienne à une utilisation extérieure, il est recommandé de la placer à l'intérieur ou sous une housse de protection. Cela prolongera la durée de vie de votre machine.

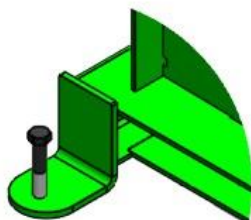
Il est important de savoir comment déplacer votre machine en toute sécurité. Pour ce faire, utilisez un chariot élévateur ou un transpalette et soulevez la machine via la base. N'essayez pas de déplacer la machine à la main, car cela pourrait vous blesser ou endommager la machine, en partie à cause du centre de gravité élevé de la machine.

Fixez votre machine sur une surface plane solide pour éviter le basculement ou le mouvement pendant le fonctionnement. Des supports sont fournis à la presse à balles afin qu'elle puisse être vissée dans un sol en béton sain. Utiliser avec des fixations appropriées (boulons bruts M12 si fixation au béton) et boulonner aux 4 coins de la base comme indiqué ci-dessous.

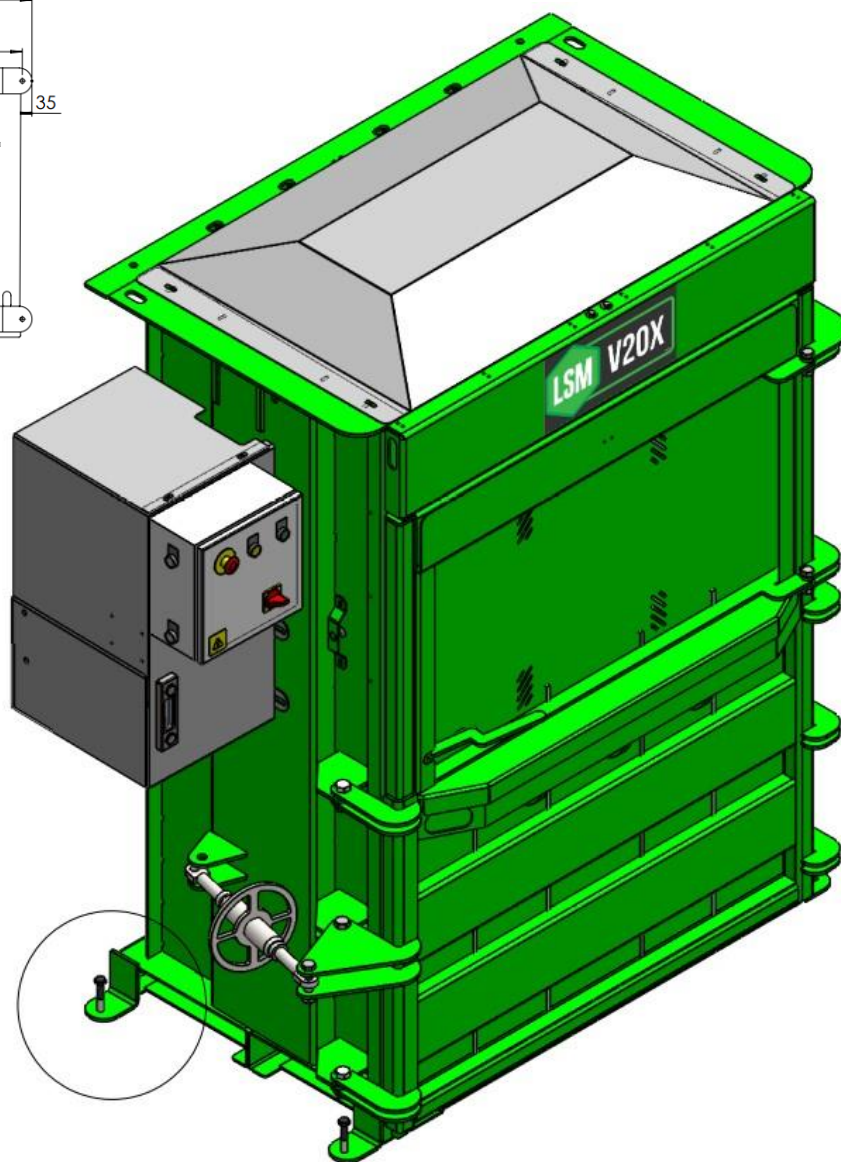
4.1. Sécurisation de la machine et de l'encombrement à la presse.



BOULONS D'ANCRAGE M12 x 4



BOULONS D'ANCRAGE M12
MONTÉ AU SOL





5. EXIGENCES D'ALIMENTATION POUR LA PRESSE À BALLE **LSMV 20X**

5.1. Presse à balles V20X (3 phases)

Taille du moteur 3.0KW

1. 415V 3 phases neutres et terre, 20ampères par phase d'alimentation.
2. L'alimentation doit être protégée par des fusibles de 20 ampères (c.-à-d. moteur nominal de 20 ampères) ou par un disjoncteur de type D de 20 ampères.
3. L'isolateur / fiche doit être positionné idéalement à moins de 2m de la machine.
4. Si à l'extérieur, l'isolateur / fiche doit être étanche à IP65, et nous recommandons qu'il incorpore un RCD de 30mA.

5.2. Presse à balles V20X (monophasé)

Taille du moteur 2.2KW

5. 220V 1 phase, terre & neutre.
6. L'alimentation doit être protégée par des fusibles de 20 ampères (c.-à-d. moteur nominal de 20 ampères) ou par un disjoncteur de type D de 20 ampères.
7. L'isolateur / fiche doit être positionné idéalement à moins de 2m de la machine.
8. Si à l'extérieur, l'isolateur / fiche doit être étanche à IP65, et nous recommandons qu'il incorpore un RCD de 30mA.



6. DAT TECHNIQUEA

V20X

Généralités

Force de compactage: **jusqu'à 25T**

Temps de cycle: **35 secondes**

Type de porte: **Porte battante (charnière inférieure)**

Technique

Alimentation: **3 phases (prise 5 broches 32 ampères)**

Taille du moteur: **3 kW**

Commandes utilisateur: **commandes basse tension 24V, cycle automatique (délai opté)**

Alimentation: **1 phase (prise 3 broches 16 ampères)**

Taille du moteur: **2.2 kW**

Commandes utilisateur: **commandes basse tension 24V, cycle automatique (délai opté)**

Hydraulique

Capacité hydraulique: **30L**

Type de pompe: **Pompe unique**

Taille du bélier: **90 alésage avec tige de 50mm**

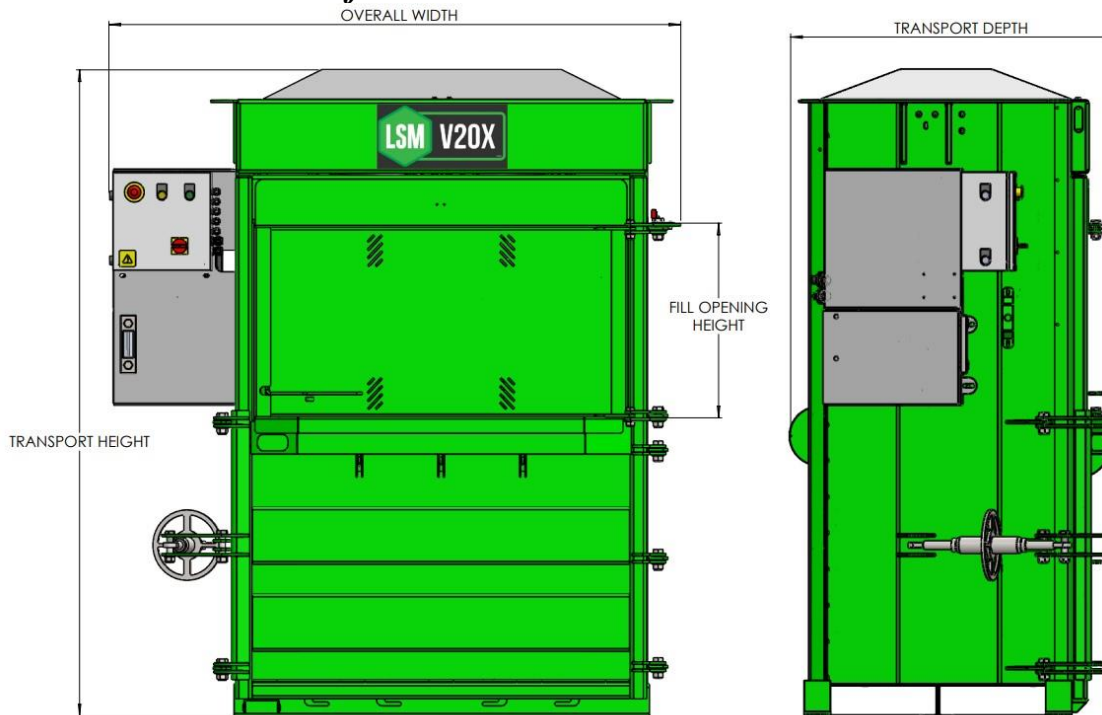
Quantité de bélier: **2**



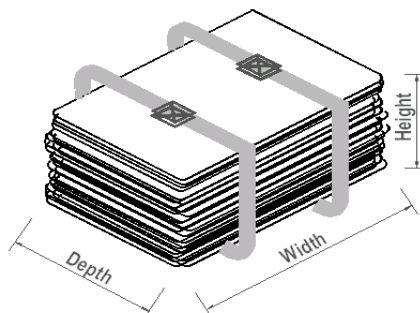
7. SPÉCIFICATIONS INDIVIDUELLES DU COMPACTEUR ET DES BALLES

SPÉCIFICATIONS MACHINE	V20X
A. Hauteur de transport	1970 mm
B. Hauteur d'ouverture de remplissage	605 mm
C. Profondeur de transport	980 mm
D. Largeur hors tout	1745 mm
D. Poids de la machine env.	980 kg
SPÉCIFICATIONS DE LA BALLE :	
E. Hauteur	800 mm variable
F. Largeur	1100 mm
G. Profondeur	750 mm
H. Poids de la balle environ	250 – 300 kg

Élévation frontale de la machine Élévation latérale de la machine



Dimensions de la balle





8. SÉCURITÉ GÉNÉRALE

- SEUL UN ADULTE FORMÉ EST AUTORISÉ À UTILISER LA PRESSE.
- Inspectez soigneusement votre machine à chaque fois avant utilisation. Cela ne prendra qu'une minute.
- Si le public peut accéder à la presse à balles ou lorsque la machine n'est pas utilisée, débranchez-vous de l'alimentation sourcer et s'assurer que le verrou de porte est appliqué.
- Appliquez le verrou de porte si vous laissez la machine sans surveillance.
- Les enfants ne devraient jamais être dans la zone lorsque votre presse à balles est en fonctionnement.
- Rappelez-vous que la première étape pour éviter le danger est de reconnaître les dangers

8.1. Liste de contrôle de sécurité

- Étudiez ce manuel. Offrir une formation aux nouveaux utilisateurs. Toute machine est potentiellement dangereuse lorsqu'elle est sous le contrôle d'un personnel non formé.
- Débranchez toujours toutes les sources d'alimentation avant d'effectuer des réglages ou de l'entretien de votre machine.
- Abaissez toujours la plaque centrale à sa position la plus basse avant d'effectuer tout travail à l'intérieur de la presse à balles.
- Si vous soupçonnez qu'il y a une fuite d'huile dans le système, NE PAS UTILISER! Au lieu de cela, informez LSM ou votre distributeur local immédiatement.
- La presse à balles en matériau convient UNIQUEMENT pour être utilisée avec les éléments suivants: carton, papier, plastique, mousse et Matériaux souples
- Les opérateurs ou les aides doivent éviter de porter des vêtements amples.
- Assurez-vous que la machine est positionnée sur une surface plane solide et vissée dans un mur ou un sol en béton sain avec des fixations appropriées. La machine est lourde avec un centre de gravité élevé.
- Il est interdit de mettre en balles les bombes aérosols, les bombes aérosols ou les contenants de gaz, les boîtes contenant des matières dangereuses ou les matières solides.
- Il est interdit de mettre en balles des matériaux solides tels que le métal, le bois, le verre, etc., car cela endommagerait les machines.
- L'utilisation de matériaux interdits peut entraîner des explosions et donc mettre la vie en danger.
- Ne retirez jamais les protecteurs de sécurité tant qu'il y a encore de l'électricité dans la machine. Toute l'alimentation doit être coupée!
- N'utilisez jamais la machine sans avoir tous les protecteurs en place. Ils sont là pour votre sécurité et votre protection.
- Installation de la machine – Il est important de fixer votre machine à une surface plane solide pour éviter les mouvements pendant en fonctionnement.
- Portez toujours des gants de sécurité fournis lorsque vous utilisez votre machine pour votre propre sécurité !!

N'utilisez pas cette machine si vous n'êtes pas sûr de l'une des procédures ou opérations.

Contactez notre service après-vente au 00353 (0) 57 8660379 ou contactez info@lsmltd.com ou votre distributeur local.

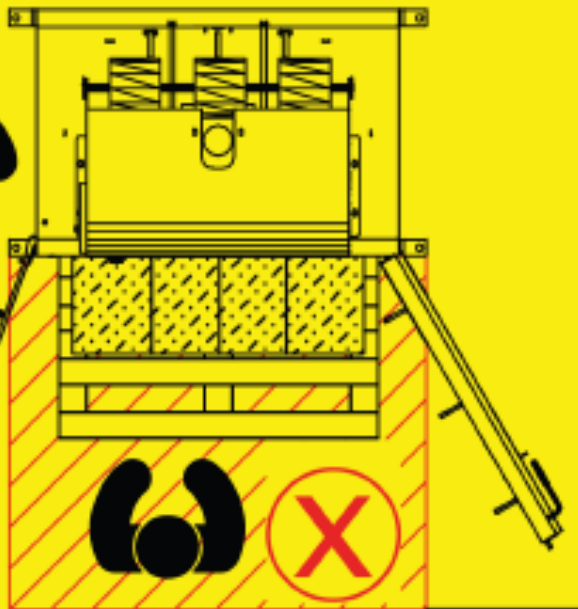
8.2. Éjection de la zone d'exploitation sécurisée



Caution!
 Attention!
 Cautela!
 Cautela!
 Figyelmeztet!
 Atenție!
 Actung!
 Attentie!

One Man Operation
 Opération a un seul operateur
 Operazione one man
 Operación un hombre
 Egyszemélyes művelet
 Operație de om
 Einmannbedienung
 Eenman-bediening

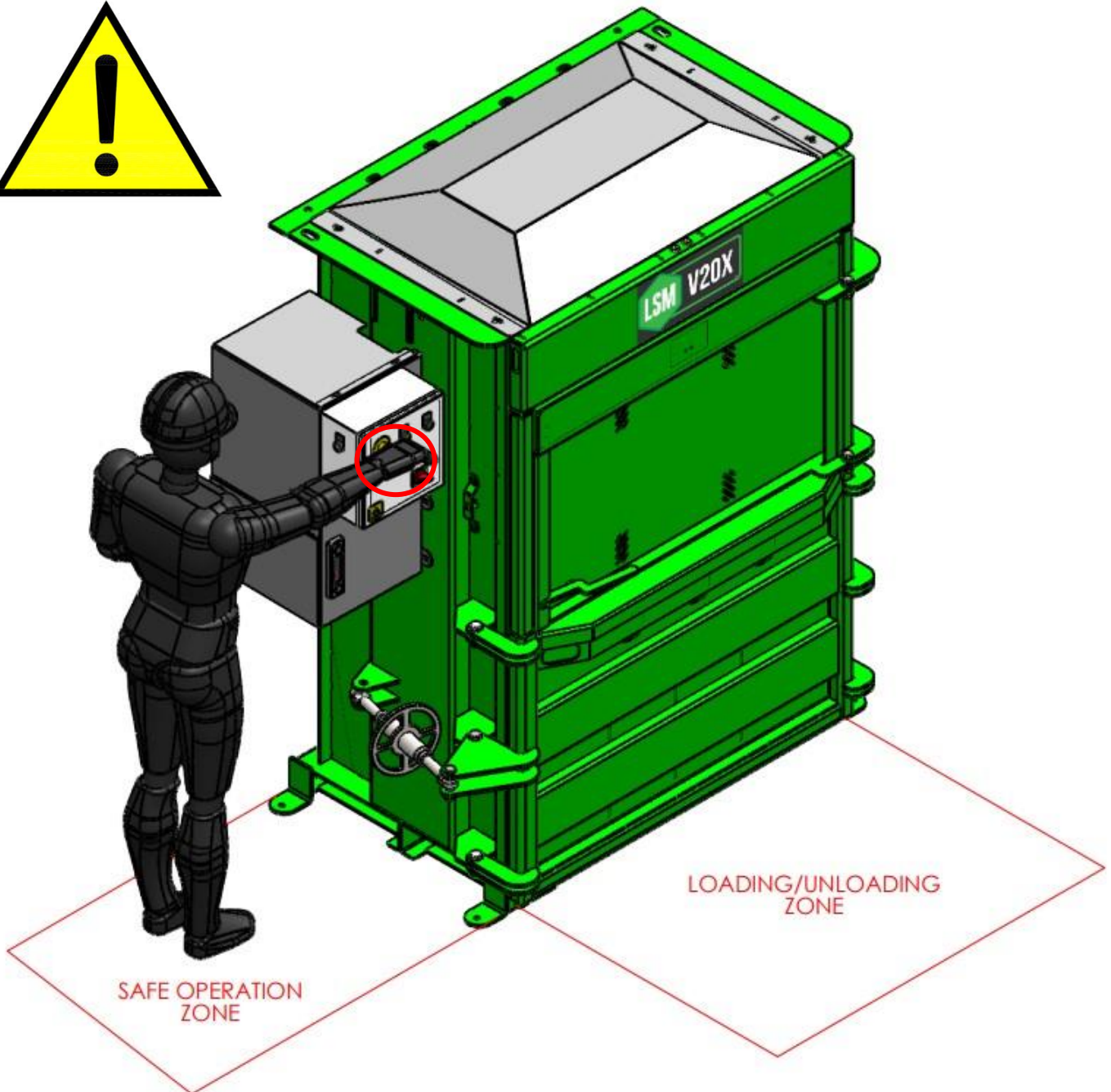
**Danger! Danger! Pericolo! Peligro!
 Veszély! Pericol! Gafahr! Gevaar!**



- Observe safety area!
- Respecter la zone de securit!
- Osserva l'area di sicurezza!
- Respeten la zona de seguridad!
- Figyelje a biztonsági területet!
- Respectați zona de siguranță!
- Sicherheitsbereich einhalten!
- Velligheidsafstand bewaren!

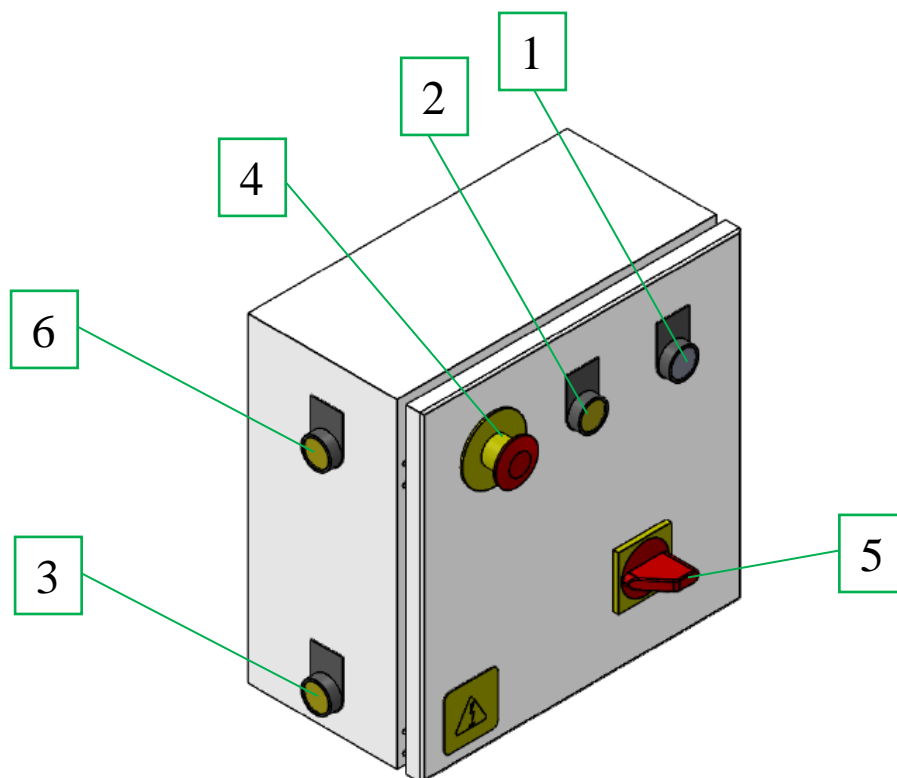


8.3. Emplacement de l'arrêt d'urgence



9. MODE D'EMPLOI

9.1. Disposition du panneau de commande



Veillez noter l'explication suivante pour chaque bouton de votre panneau de contrôle

1. Auto Ready / UP: Ce bouton, lorsqu'il est enfoncé, permet à la machine de terminer 1 cycle de compression. Cela entraînera également le soulèvement de la plaque centrale pendant la séquence d'éjection de la balle lorsqu'elle est maintenue simultanément avec le bouton 6.

2. Bale pleine lumière: Ce bouton s'allume lorsque la balle est prête à être attachée.

3. Bas: Ce bouton fera bouger la plaque centrale vers le bas. (À utiliser lors de l'attache de la balle)

4. Arrêt d'urgence: Ce bouton éteindra complètement la machine en cas d'urgence.

5. Interrupteur isolateur: Ce bouton isole l'alimentation de la machine.

1 & 6: Boutons haut: Le bouton 6 enfoncé fera monter la plaque centrale lorsque la porte est fermée. Lorsqu'il est enfoncé simultanément avec le bouton 1, il soulèvera la plaque centrale lorsque la porte est ouverte, ce qui vous permettra d'éjecter la balle.

Le chapitre suivant explique le mode de fonctionnement de votre presse-balles usagères en particulier :

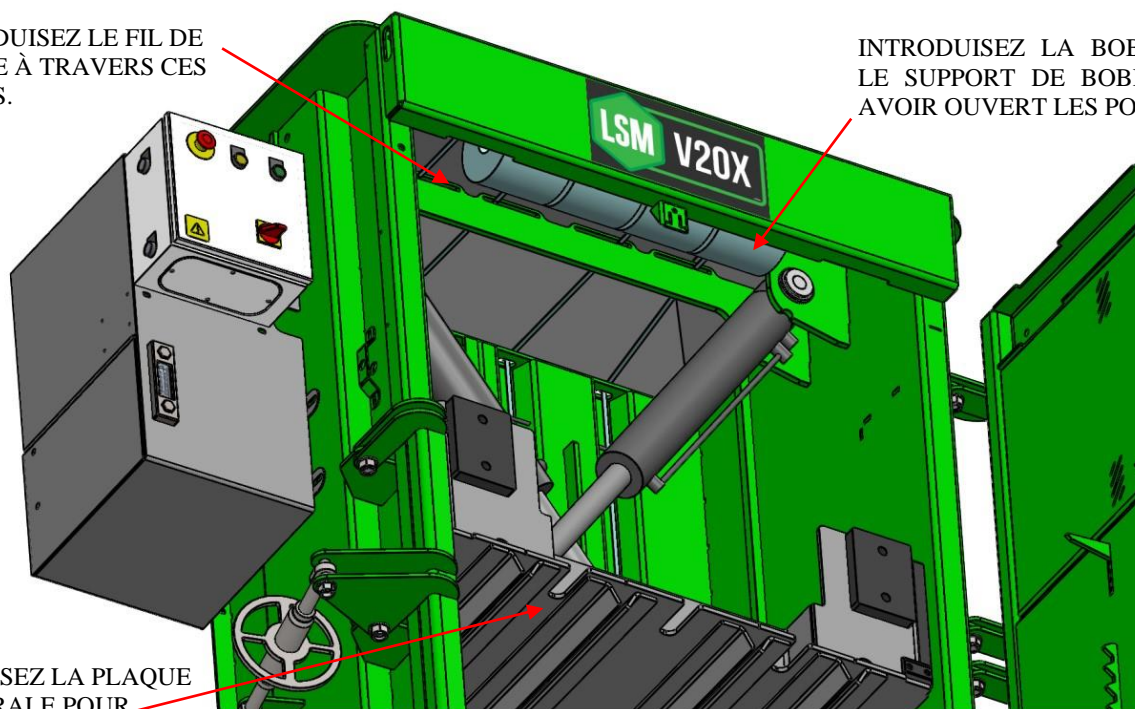
9.2. Préparation de la presse à balles avant le chargement

1. Placez quatre bobines de ruban adhésif sur l'ensemble de bobine que vous utiliserez.
2. Ouvrez les portes supérieure et inférieure, poussez le ruban de bailing à travers les fentes en haut de la chambre.
3. **Veillez noter que pour ouvrir la porte inférieure, vous devez utiliser le wheel (système de verrouillage du tendeur). Cedispositif de sécurité assure la libération lente de la balle compactée.**
4. Continuez à tirer le tape vers le bas à l'arrière de la chambre, unlong les canaux dans la vitre arrière et le plancher.
5. Attachez l'extrémité du ruban adhésif aux crochets à l'extrémité des guides juste sous la porte inférieure.
6. Placez un morceau de carton grandeur nature sur le sol de la presse; Ce sera la base duBA LE.
7. Maintenant, fermez la porte principale et verrouillez la porte avec le système de tendeur.

N.B. Nous vous conseillons de mettre de la lubrification sur les parois intérieures de votre nouvelle machine avant utilisation, car cela facilitera l'élimination du bale s. (WD40 ou washing liquide sont tous deux adéquats)

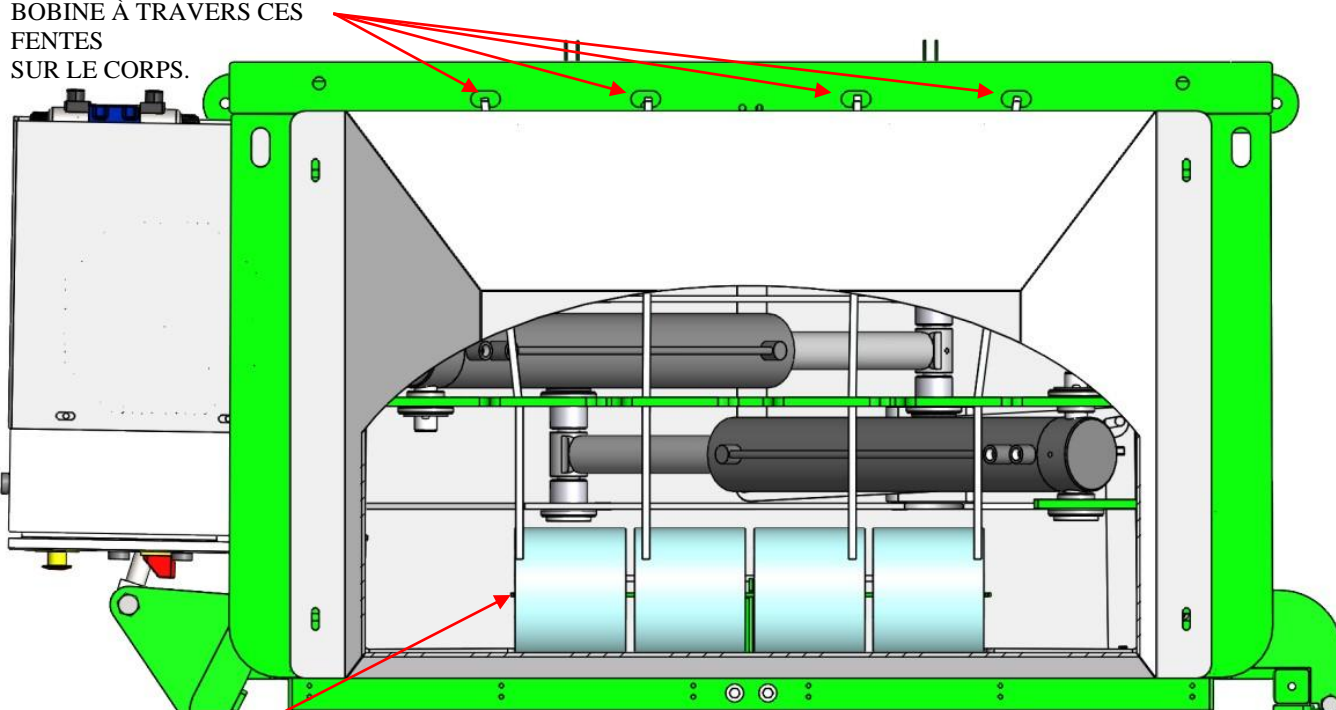
INTRODUISEZ LE FIL DE BOBINE À TRAVERS CES FENTES.

INTRODUISEZ LA BOBINE DANS LE SUPPORT DE BOBINE APRÈS AVOIR OUVERT LES PORTES.

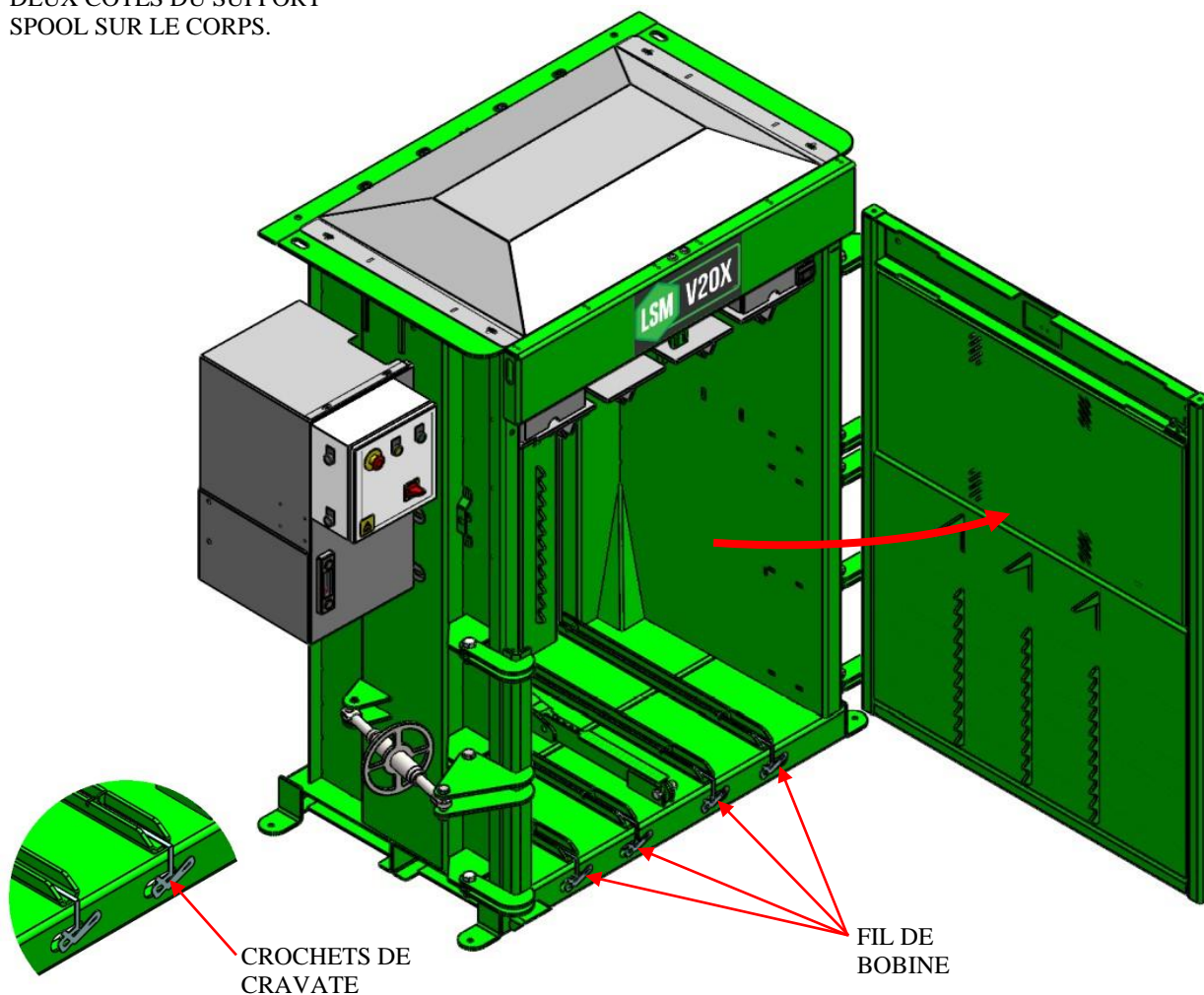


ABAISSER LA PLAQUE CENTRALE POUR ALIMENTER LE FIL DE BOBINE.

INTRODUISEZ LE FIL DE BOBINE À TRAVERS CES FENTES SUR LE CORPS.



INTRODUISEZ LA BOBINE DES DEUX CÔTÉS DU SUPPORT SPOOL SUR LE CORPS.



CROCHETS DE CRAVATE

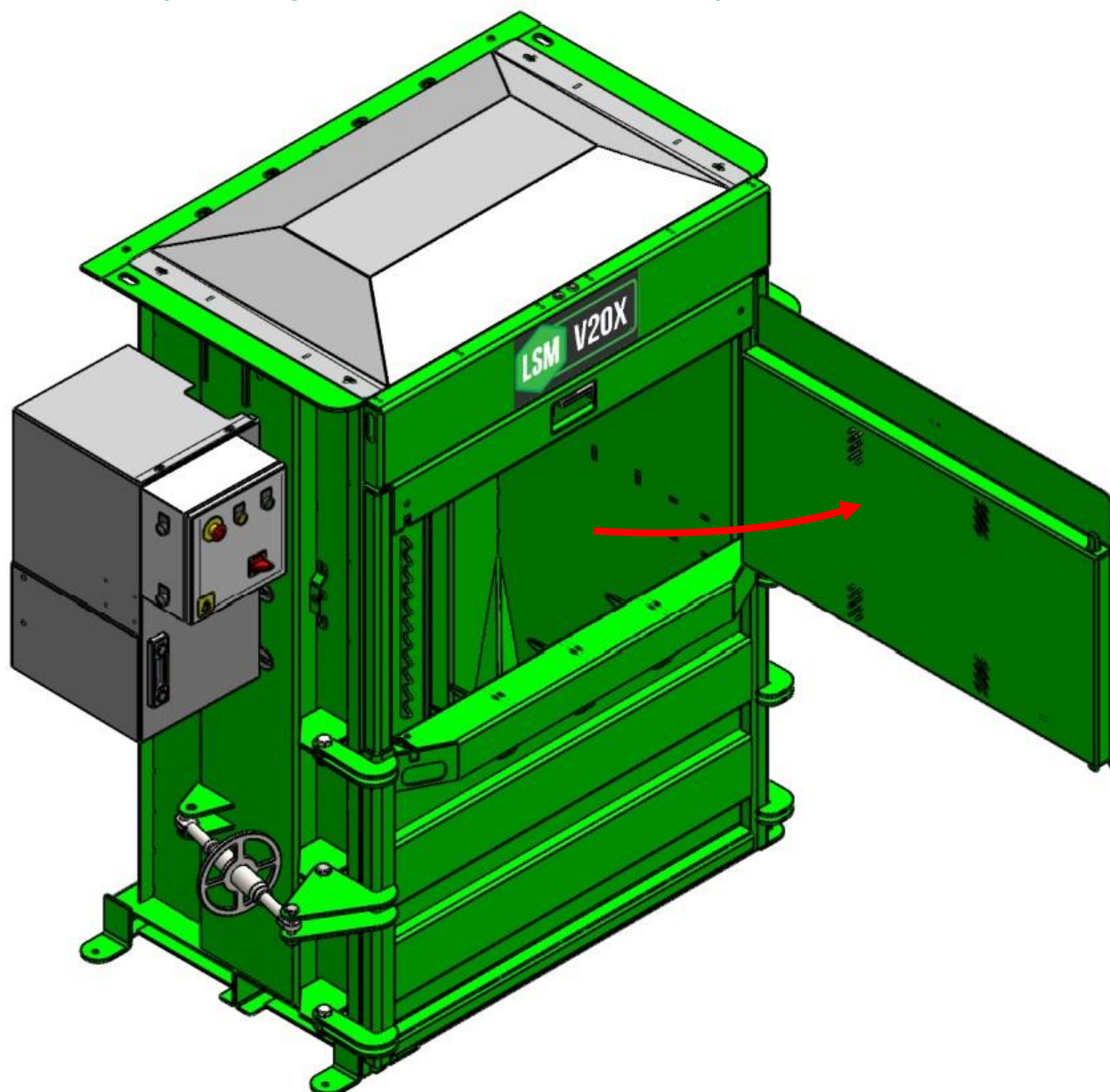
FIL DE BOBINE

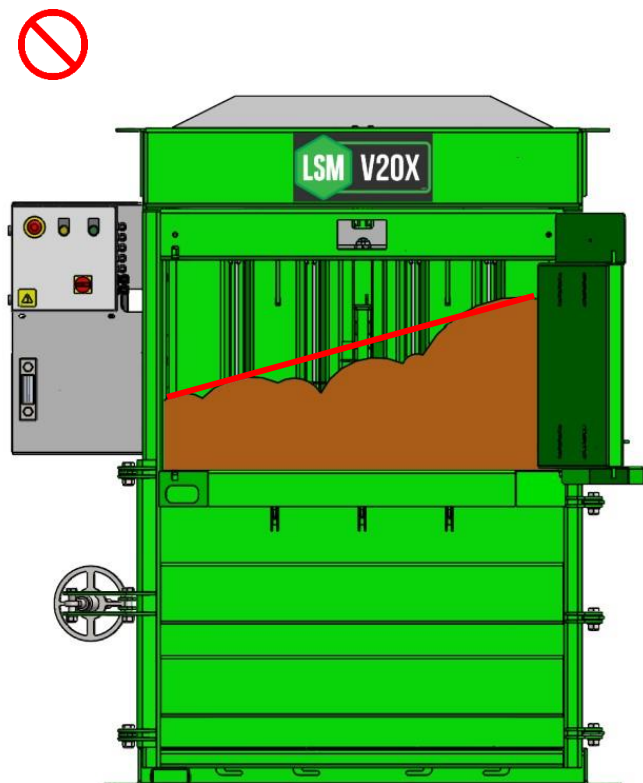
9.3. Chargement de la presse à balles

1. Ouvrez la porte et chargez le matériel uniformément dans la chambre.
2. Lorsque la chambre est complètement chargée, fermez et verrouillez la porte supérieure, appuyez sur le bouton « AUTO READY ».

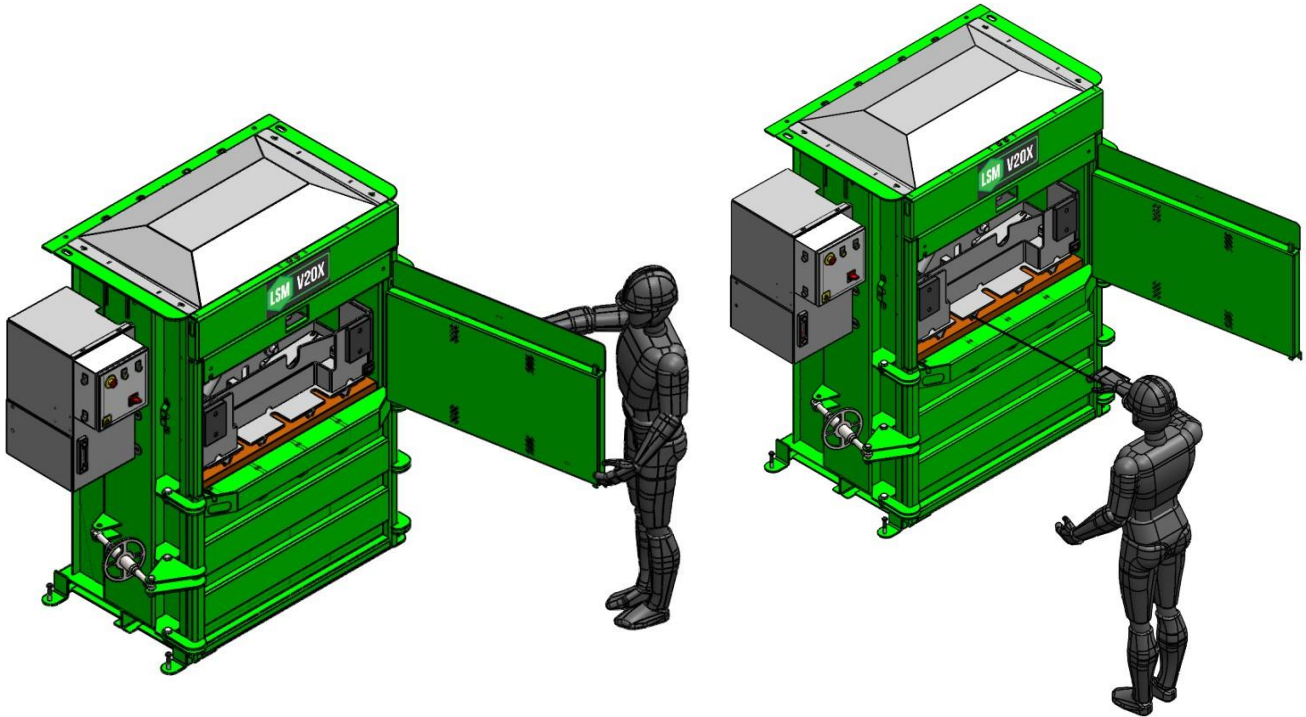
PRÊT AUTOMATIQUE – Ce bouton poussera automatiquement la RAM vers le bas et vers le haut une fois. Ce bouton a « AUTO READY » écrit au-dessus.
3. Répétez ces étapes jusqu'à ce que la balle soit prête à être attachée. Vous le saurez en regardant les fentes d'indicateur à l'avant de la porte supérieure et la balle pleine lumière sur le panneau de commande. Lorsque le marqueur jaune dans la plaque centrale peut être vu à travers les fentes de la porte et y reste jusqu'à ce que la plaque centrale revienne à la position haute, la balle est prête à être attachée également lorsque la balle pleine lumière sur le panneau de commande est allumée, la balle est prête à être attachée.

IMPORTANT: Toujours charger la chambre de mise en balles uniformément

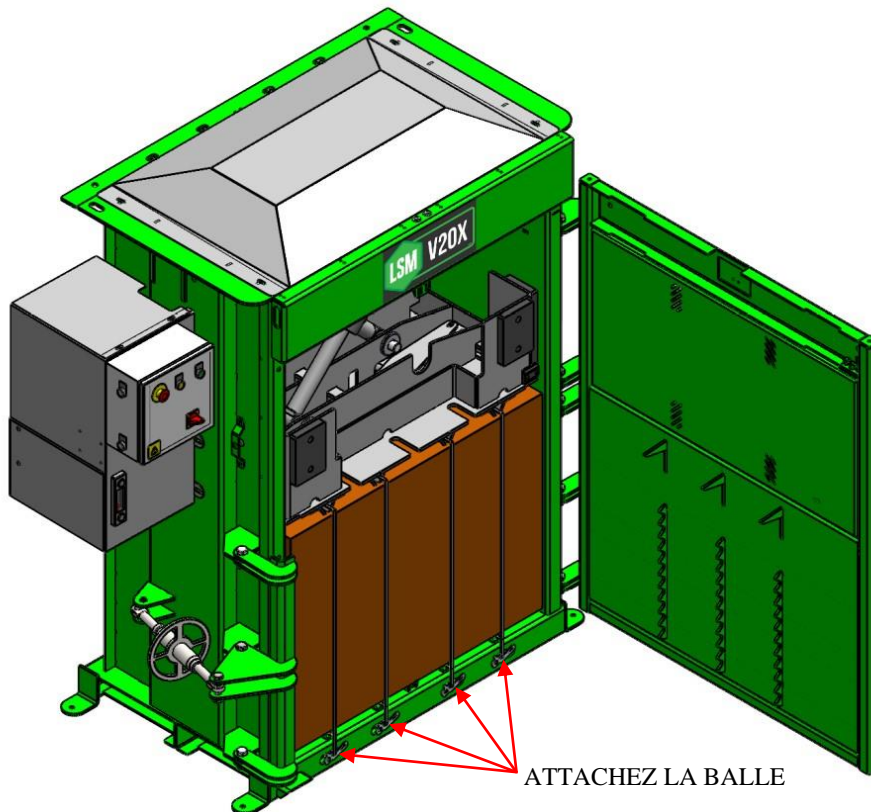


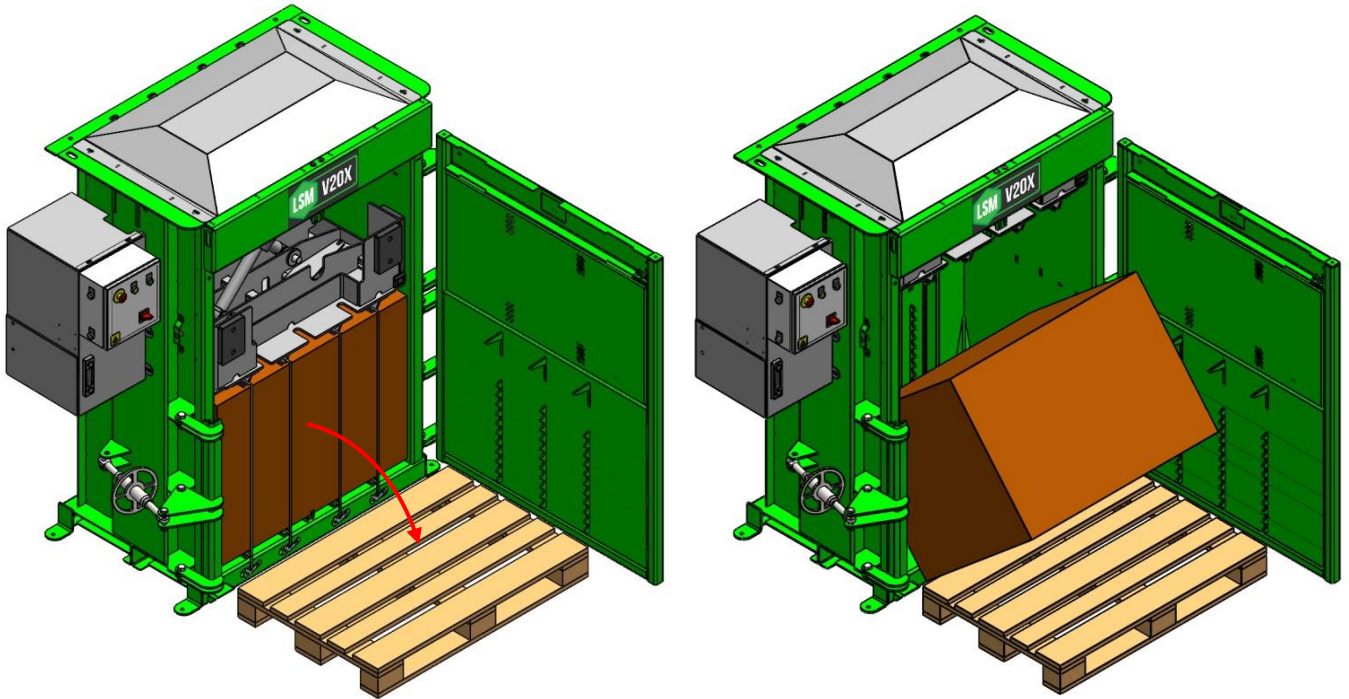
Chargement inégal
Même chargement

9.4. Attacher et retirer la balle

1. Lorsque la balle est terminée, c'est-à-dire que la lumière « pleine balle » est allumée, la plaque centrale se déplace vers la position vers le bas, puis se rétracte automatiquement à une hauteur d'environ 100 mm à 150 mm au-dessus de la balle.
2. Ouvrez complètement la porte supérieure pour la machine de type porte battante. La porte supérieure s'ouvrira automatiquement pour une machine de type porte guillotine.
3. Insérez l'extracteur de sangle prévu dans les espaces prévus dans la plaque d'emballage jusqu'à ce qu'il touche l'arrière de la machine. Tournez l'extracteur de 90 degrés pour l'accrocher au fil / sangle à l'extracteur. Maintenant, rétractez l'extracteur en apportant le fil / sangle avec lui.
4. Tirez la sangle vers le bas à l'avant de la presse à balles pour rencontrer l'extrémité bouclée de la sangle fixée à la base. Mesurez environ 300 mm de plus que ce point et coupez.



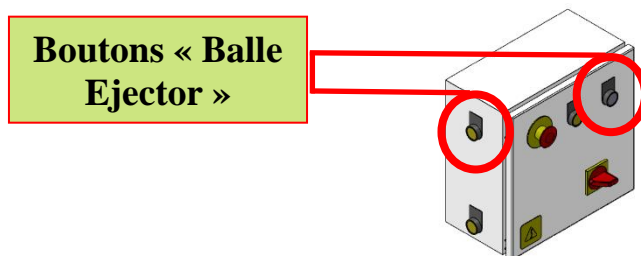
5. Fermez la porte supérieure et appuyez sur le bouton Auto-Ready pour compresser à nouveau la balle. La plaque d'emballage restera en position abaissée pour maintenir la balle en place. Ouvrez complètement la porte principale.
6. Enfilez l'extrémité coupée de la sangle à travers l'extrémité avec la boucle (fixée à la base). Enroulez une extrémité autour de l'autre et attachez une extrémité du fil à l'autre.
7. Une fois la balle attachée, vérifiez que la porte principale est complètement ouverte. La balle ne s'éjectera pas à moins que la porte ne soit complètement ouverte et que l'interrupteur de sécurité ne soit enclenché.





8. Placez une palette devant la presse à balles prête à recevoir la balle éjectée et appuyez simultanément sur les boutons « Up » et « Auto Ready ». La plaque d'emballage reviendra à sa position relevée et la balle sera maintenant éjectée.
9. Maintenez simultanément « Up » et « Auto Ready » jusqu'à ce que le voyant « balle full » s'éteigne.

NB: Toujours attacher la balle avec la plaque d'emballage en position complètement abaissée. Portez toujours les gants et les lunettes de protection lorsque vous utilisez le fil de fixation



10. RESPONSABILITÉS DU CLIENT

Lors de l'installation, de l'utilisation et de l'entretien de votre presse-balles, le client est responsable de:

- S'assurer que les exigences en matière de puissance de la machine sont satisfaisantes et que l'installation de la fiche et de la prise est effectuée conformément aux normes électriques du pays d'utilisation.
- S'assurer que **TOUT le personnel** utilisant la presse à balles a lu le manuel de l'opérateur et compris toutes les procédures de sécurité et d'exploitation.
- S'assurer que le personnel a toujours accès au manuel de l'utilisateur.
- S'assurer que le câble électrique de la machine au secteur est dans une position sûre hors de danger et ne présente aucun danger pour l'opérateur.
- S'assurer que la presse à balles est branchée directement sur le secteur sans l'utilisation d'un câble d'extension.
- Fournir M12x50 rawl ou d'autres fixations appropriées pour fixer la machine au sol ou au mur.
- Fournir une serrure pour la porte supérieure afin d'éviter toute utilisation non autorisée.

11. UTILISATION DÉSIGNÉE DE LA MACHINE



Les presses à balles Material sont exclusivement conçues comme des Material Presses à compacter uniquement certains déchets. Il convient **UNIQUEMENT** pour être utilisé avec les matériaux suivants:

Carton, papier, plastique, mousse et matériaux souples.

La presse à balles en matériaux ne convient **PAS** aux types de déchets suivants:

Récipients sous pression, canettes, métal, bois, verre ou tout matériau solide.

LSM Engineering Ltd ne sera pas tenu responsable de toute perte ou dommage résultant d'applications de machines autres que celles spécifiées. Toute autre utilisation de la machine est entièrement aux risques et périls des propriétaires / exploitants.

L'utilisation désignée d'une presse à balles LSM empêche que les instructions d'utilisation, d'entretien et de réparation données par le fabricant soient strictement respectées.

Toute modification apportée à cette machine par le client / utilisateur, en particulier une interférence avec les protections de sécurité et l'équipement, pourrait entraîner la perte de validité de la déclaration de conformité sur cette machine, ainsi que votre garantie.



12. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Pour maintenir votre machine en parfait état de fonctionnement, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Comme indiqué dans la section Sécurité du présent manuel, aucun autre matériau que celui spécifié ne doit être compacté. Ces documents sont les suivants :

- **Carton, papier, plastique, mousse et matériaux souples.**

12.1. Procédures d'entretien et d'inspection correctes

- a. Apprenez à entretenir correctement votre machine
- b. Suivez les procédures d'entretien et d'inspection correctes indiquées dans ce manuel
- c. Inspecter la machine quotidiennement avant de démarrer
- d. Vérifiez s'il y a des pièces détachées ou manquantes

En cas de problème avec votre machine, contactez le service après-vente de LSM Engineering Ltd.

12.2. Entretien recommandé

Voici une liste d'entretien recommandée par LSM Engineering Ltd pour vous assurer que votre machine est maintenue en parfait état. En raison de sa conception simpliste, la presse à balles V16 nécessite peu d'entretien.

Avant d'effectuer toute procédure d'entretien, veuillez vous assurer que la plaque centrale est en position complètement abaissée. Ceci est pour votre sécurité et vous protégera en cas de défaillance d'un tuyau hydraulique.

L'entretien hebdomadaire suivant est recommandé:

- a. Huilez les charnières de porte ou les loquets mobiles avec WD40 / Grease.
- b. Vérifiez l'étanchéité de tous les écrous et boulons après la première utilisation et ensuite sur une base hebdomadaire. En cas de desserrement, contactez le service après-vente LSM pour connaître les réglages de couple.
- c. Vérifiez le niveau d'huile et vérifiez s'il y a des fuites d'huile.
- d. Gardez la machine propre.
- e. Garder le dessus de la plaque d'emballage exempt de débris.

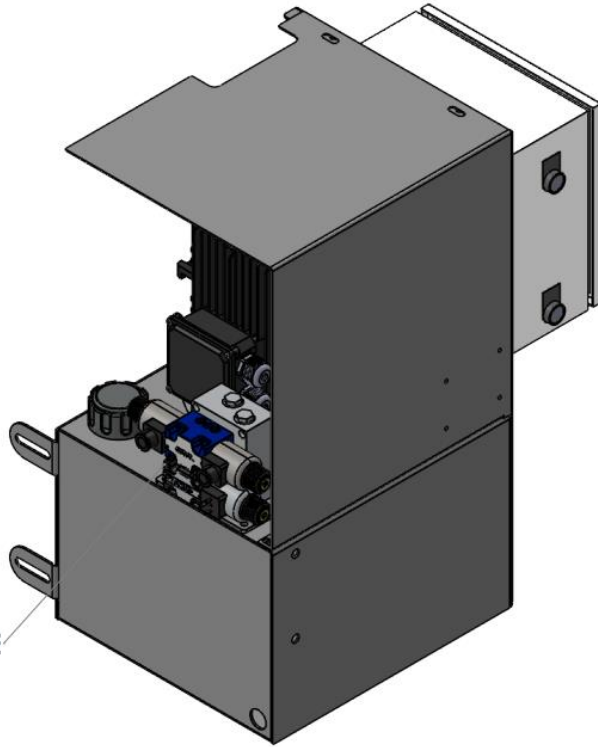
- **Utilisez uniquement de l'huile hydraulique de types : HYD 32 ou 68.**
- Le moteur a un indicateur de niveau de remplissage d'huile sur le réservoir
- Le moteur est fourni avec une soupape de décharge scellée. SEUL le personnel de LSM ou ses revendeurs agréés sont autorisés à régler cette vanne et remplaceront le joint si de tels travaux doivent être effectués. L'altération de ce sceau peut annuler votre garantie.

Remarque – N'utilisez que des pièces de rechange LSM d'origine.

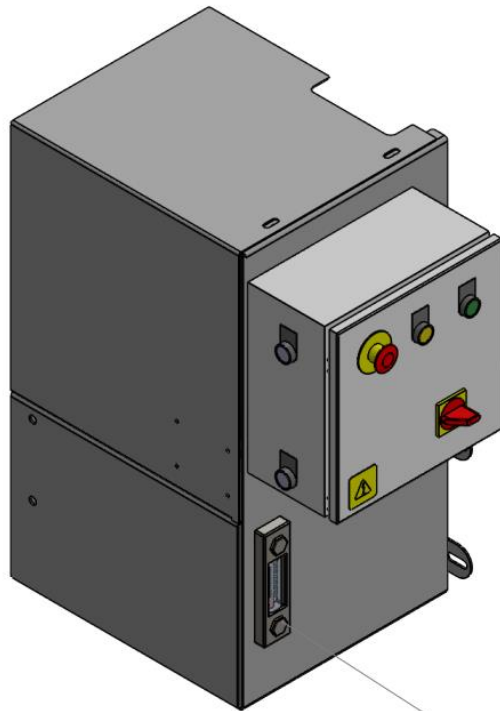
Remarque – Afin de maximiser la durée de vie de votre presse à balles LSM, elle devrait recevoir un service complet une fois par an. Contactez le département de service LSM ou votre distributeur local pour convenir de votre date de service.



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



SEALED RELIEF VALVE



OIL LEVEL INDICATOR



13. CAUSE DU DYSFONCTIONNEMENT ET REMÈDE

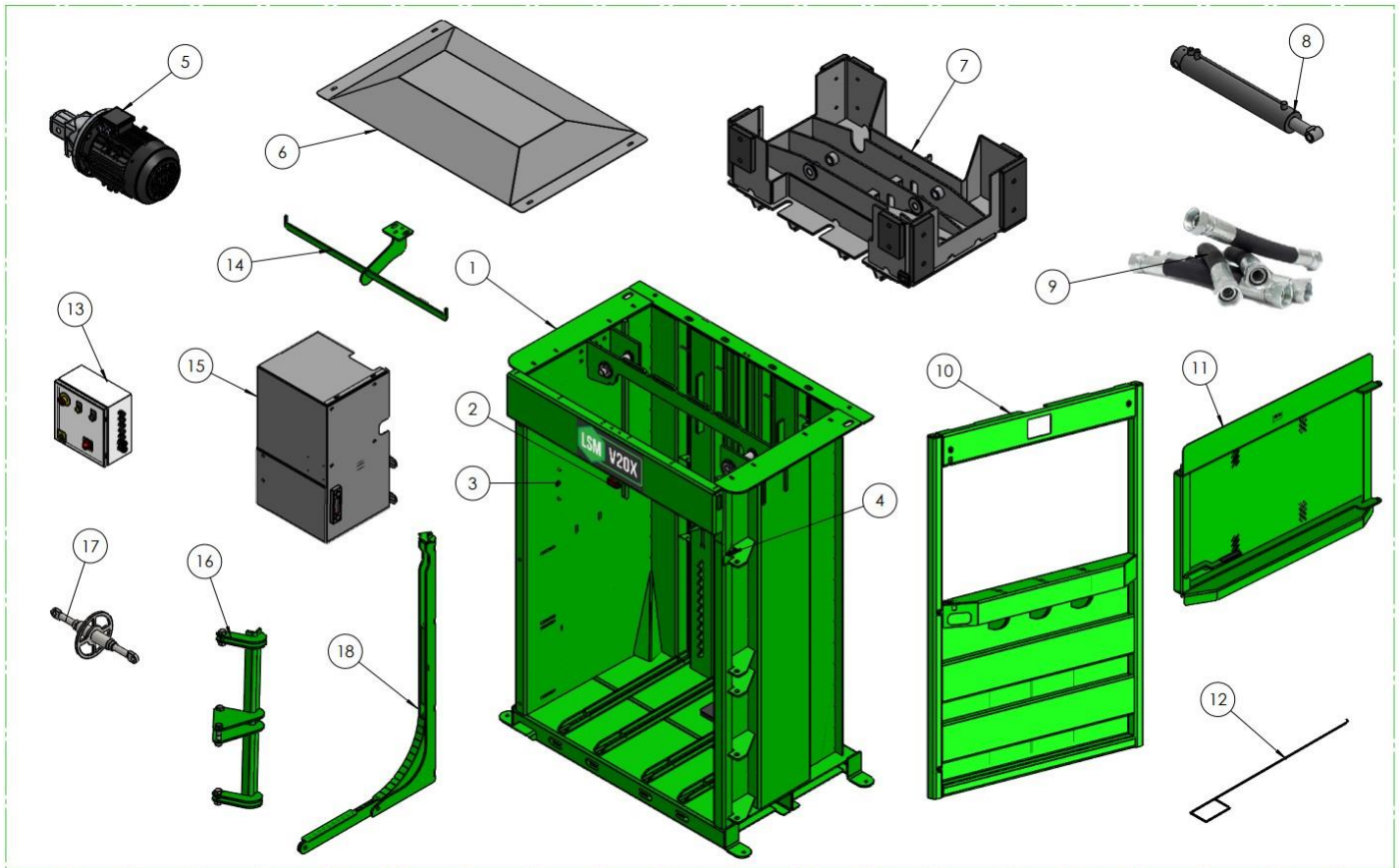
Si votre machine ne fonctionne pas correctement, cela est généralement dû à une perte de puissance électrique ou de pression d'huile.

Suivez les instructions ci-dessous pour aider à éliminer le problème.

PROBLÈME	CAUSE	REMÈDE
Pas d'alimentation électrique	L'interrupteur de mise sous tension est éteint, La machine n'est pas branchée. Le fusible est grillé MCB a trébuché La surcharge a trébuché	Allumez l' interrupteur . Machine enfichable Vérifiez si le fusible a sauté et remplacez-le si nécessaire. NB. Utilisez toujours le bon fusible d'ampli Réinitialisez MCB. Réinitialiser la surcharge.
L'alimentation est allumée mais la RAM ne monte ni ne descend	La porte n'est pas fermée correctement Le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé	Assurez-vous que la porte est bien fermée. NB. Le voyant Auto/Ready s'allume. Réinitialisez l'arrêt d'urgence et recommencez
La porte est ouverte mais ne peut pas faire monter la plaque d'emballage et éjecter la balle.		Appuyez simultanément sur les boutons Up et Auto Ready en 0,5 seconde.
Balles en vrac		Vérifiez que tout le mou a été retiré de la balle avant de l'attacher La balle était-elle attachée avec le piston en position complètement abaissée? La balle était-elle chargée uniformément?

Si un problème persiste, contactez le service après-vente LSM au numéro gratuit : 1890 456 456. Ou par e-mail : info@lsmltd.com ou contactez votre distributeur local.

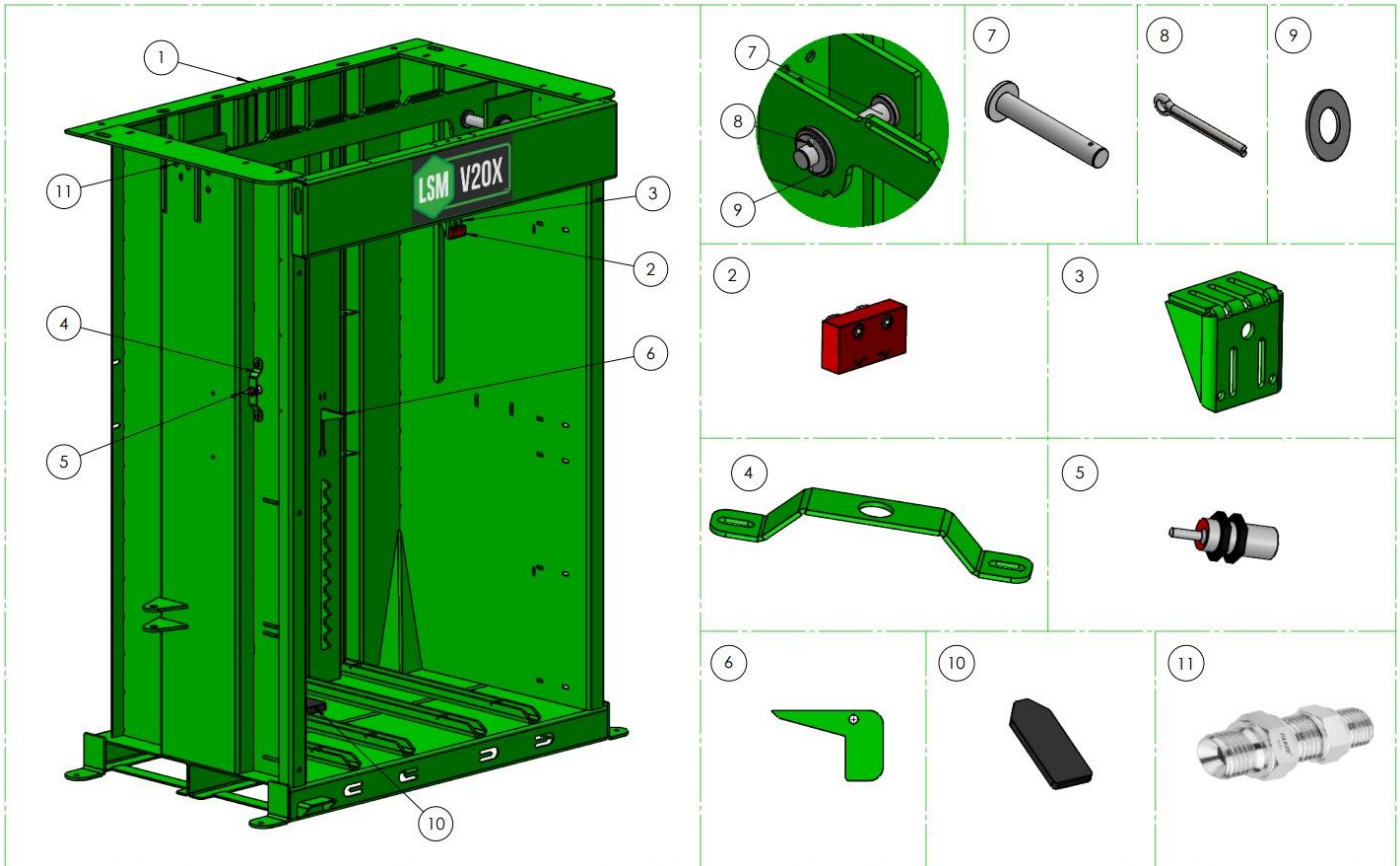
14. LISTE DES PIÈCES V 20X


LISTE DES PIÈCES V20X

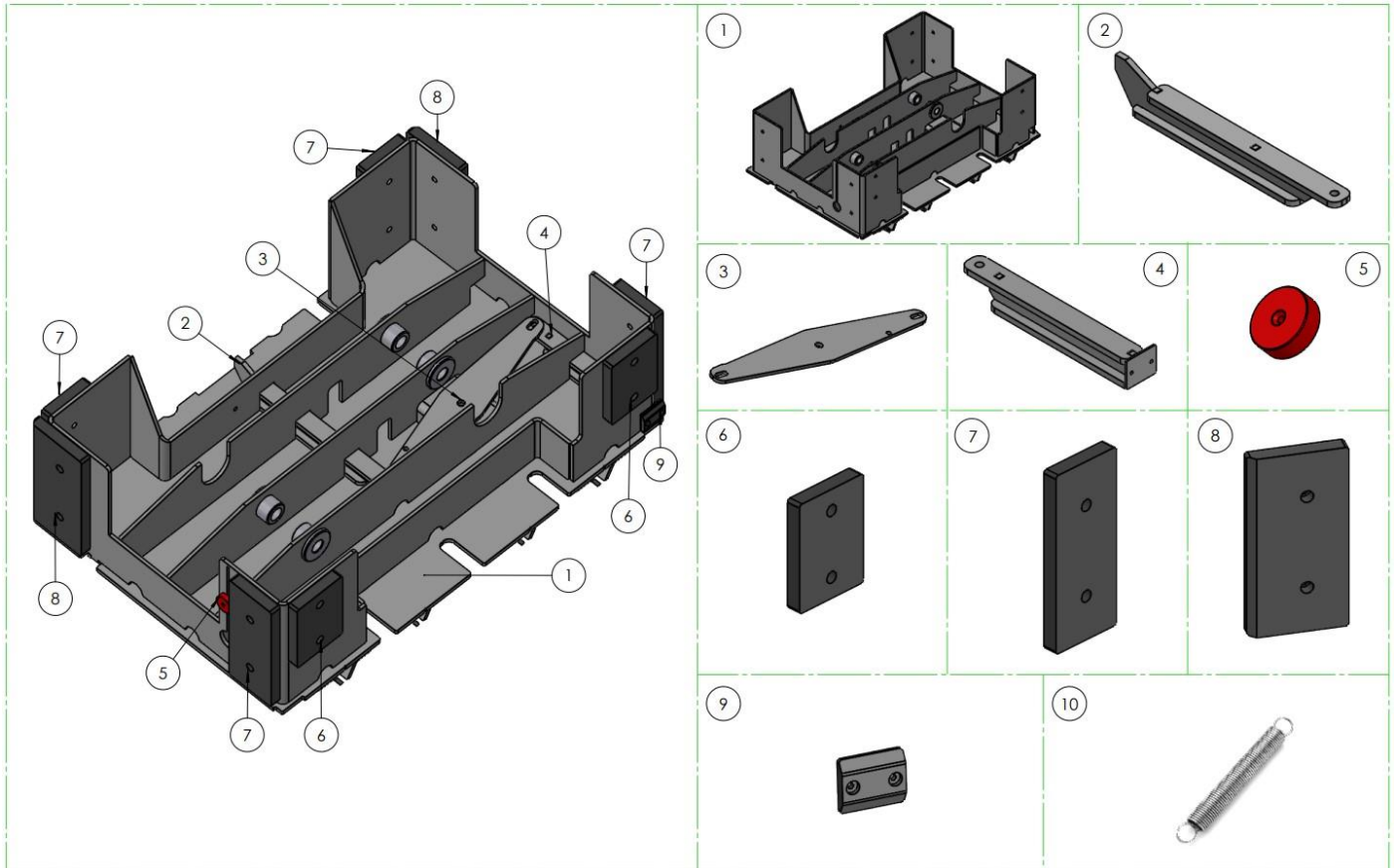
NO D'ARTICLE	NO DE PIÈCE	QUANTITÉ	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	LONGUEUR X LARGEUR X HAUTEUR (MM)	POIDS (KG)
1	V20X-BD-00-000	1	ASSEMBLAGE DE CARROSSERIE	1485 X 915 X 1877	465
2	LSM 7068	1	INTERRUPTEUR DE PORTE SUPÉRIEUR	50 x 60 x 61	0.2
3	LSM 9368	1	BALE MADE SWITCH	183 x 30 x 60	0.2
4	LSM 7068	1	INTERRUPTEUR DE PORTE PRINCIPALE	52 x 45 x 14	0.2
5	LSM 8051	1	MOTEUR	335 X 300 X 647	23
6	V20X-BD-01-000	1	TOP GUARD	1248 X 766 X 93	15.5
7	V20X-CP-01-000	1	ENSEMBLE PLAQUE CENTRALE	1113 X 735 X 365	186.8
8	V20X-HYD-01-000	2	RAM HYDRAULIQUE	705 x 100 x 135	21.9
9	LSM 8117	1	KIT DE TUYAU	470 x 470 x 60	4
10	V20X-BD-02-000	1	ENSEMBLE PORTE INFÉRIEURE	1257 x 216 x 1593	98.7
11	V20X-BD-03-000	1	ENSEMBLE PORTE SUPÉRIEURE	1162 X 131 X 780	37.2
12	LSM 3109	1	EXTRACTEUR DE SANGLE	941 x 20 x 70	0.3
13	LSM 7015	1	PANNEAU DE COMMANDE ÉLECTRIQUE	334 X 199 X 300	8.5
14	V20X-BD-04-000	1	ENSEMBLE SUPPORT DE BOBINE	650 x 178 x 120	1.01
15	LSM 9406	1	TANK	455 X 466 X 720	28.7
16	V20X-CL-01-000	1	FERMOIR	380 X 284 X 820	13.5
17	LSM 9083	1	BOUCLE DE ROTATION	510 x 215 x 215	5.7
18	V20X-KCK-01-000	1	ENSEMBLE KICKER	796 x 46 x 1298	23.6



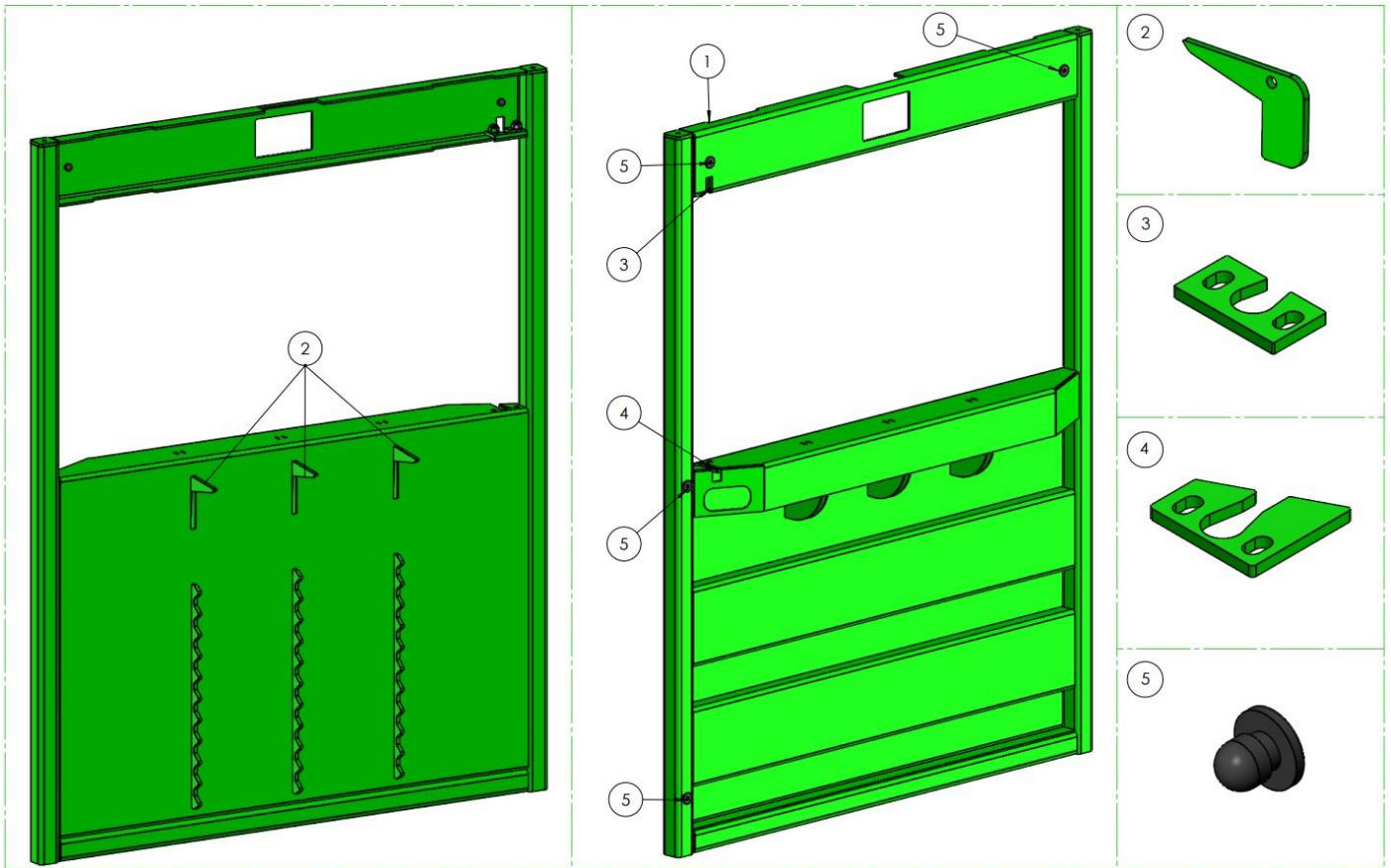
14.1. Ensemble carrosserie V20X



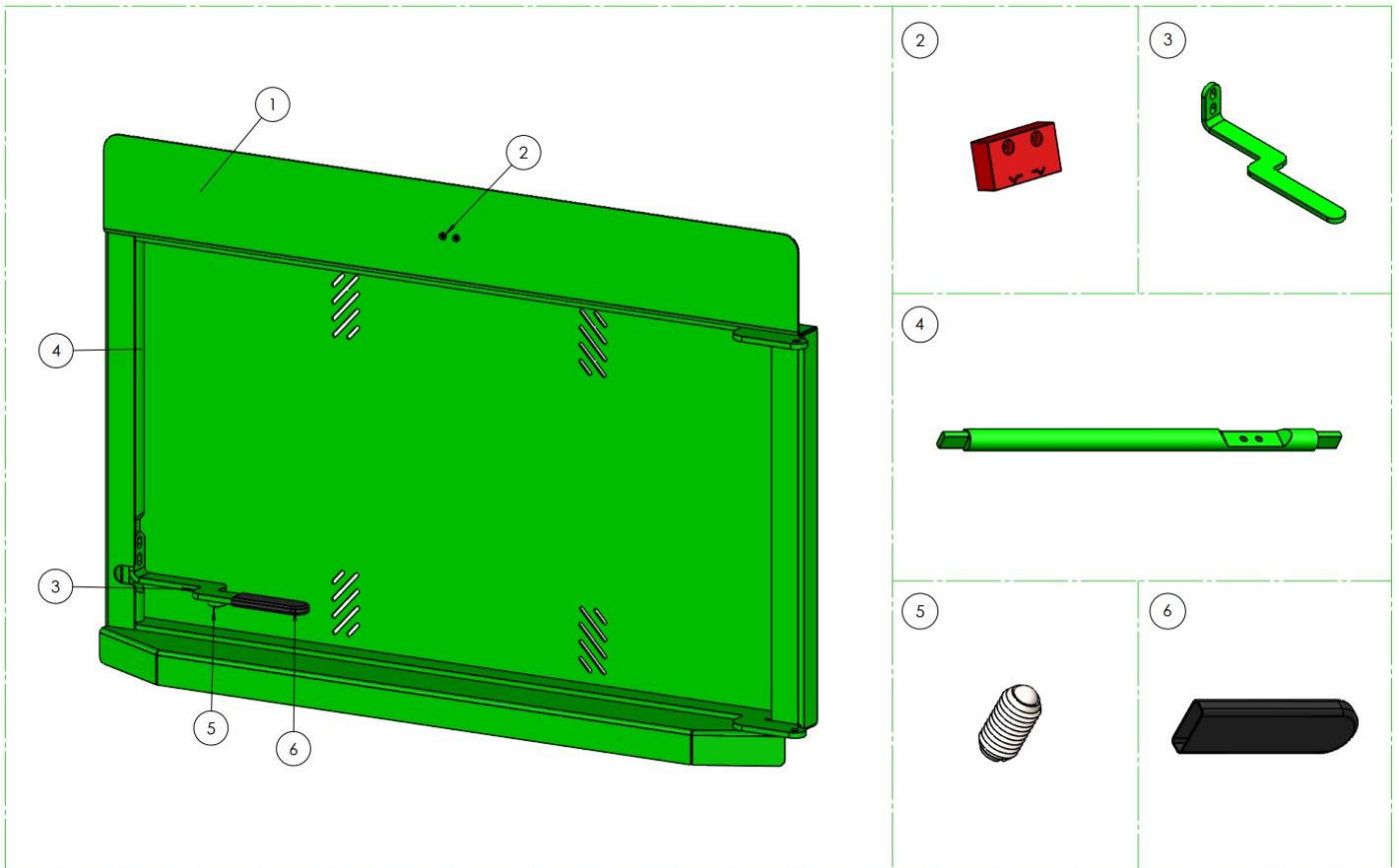
NO D'ARTICLE	NO DE PIÈCE	QUANTITÉ	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	LONGUEUR X LARGEUR X HAUTEUR (MM)	POIDS (KG)
1	V20X-BD-05-000	1	CORPS	1485 X 915 X 1877	455
2	MS5-21-DC-06M	2	ACTIONNEUR DE COMMUTATION MAGNASAFE	52 x 14 x 45	0.03
3	V20X-BD-06-001	1	SUPPORT D'INTERRUPTEUR DE PORTE SUPÉRIEUR	50 x 60 x 61	0.2
4	V20X-BD-07-001	1	SUPPORT DE COMMUTATEUR FAIT PAR BALE	183 x 30 x 25	0.2
5	LSM 9368	1	BALE MADE SWITCH	64 x 24 x 28	0.02
6	V20X-BD-05-014	2	CHIEN À CONTREPOIDS	160 x 8 x 98	0.45
7	V20X-HYD-0 2-000	2	GOUPILLE DE MONTAGE DE RAM	60 x 60 x 200	1.2
8	LSM 3204	2	GOUPILLE	5 x 9 x 80	0.01
9	V20X-HYD-0 1-00 3	2	RETENUE DE LA RAM	60 x 60 x 3	0.1
10	LSM 9094	1	KICKER SPONGE	270 x 100 x 20	0.3
11	LSM 9086	4	RACCORD DE CLOISON	115 x 20 x 20	0.3

14.2. Ensemble plaque centrale V20X


NO D'ARTICLE	NO DE PIÈCE	QUANTITÉ	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	LONGUEUR X LARGEUR X HAUTEUR (MM)	POIDS (KG)
1	V20X-CP-01-001	1	PLAQUE CENTRALE	1113 X 735 X 365	166.7
2	V20X-CP-02-000	1	MÉCANISME DE KICKER	460 x 40 x 75	3.2
3	V20X-CP-03-000	1	MÉCANISME DE KICKER	539 x 100 x 8	2.3
4	V20X-CP-04-000	1	MÉCANISME DE KICKER	338 x 60 x 50	2.6
5	LSM9697	1	BALLE FULL SENSOR 40mm MAGNET	40 x 40 x 15	0,1
6	1600-CP-01-010	2	PLAQUE CENTRALE EN PLASTIQUE	180 x 25 x 130	0.8
7	200X-CPL-01-0009	4	PLAQUE CENTRALE EN PLASTIQUE	295 x 25 x 122	1.2
8	200X-CPL-01-0010	2	PLAQUE CENTRALE EN PLASTIQUE	295 x 149 x 25	1.4
9	200X-CPL-02-0003	1	PLAQUE D'USURE KICKER	60 x 10 x 50	0.04
10	LSM 9084	1	RESSORT DE PLAQUE CENTRALE	125 x 20 x 20	0.2

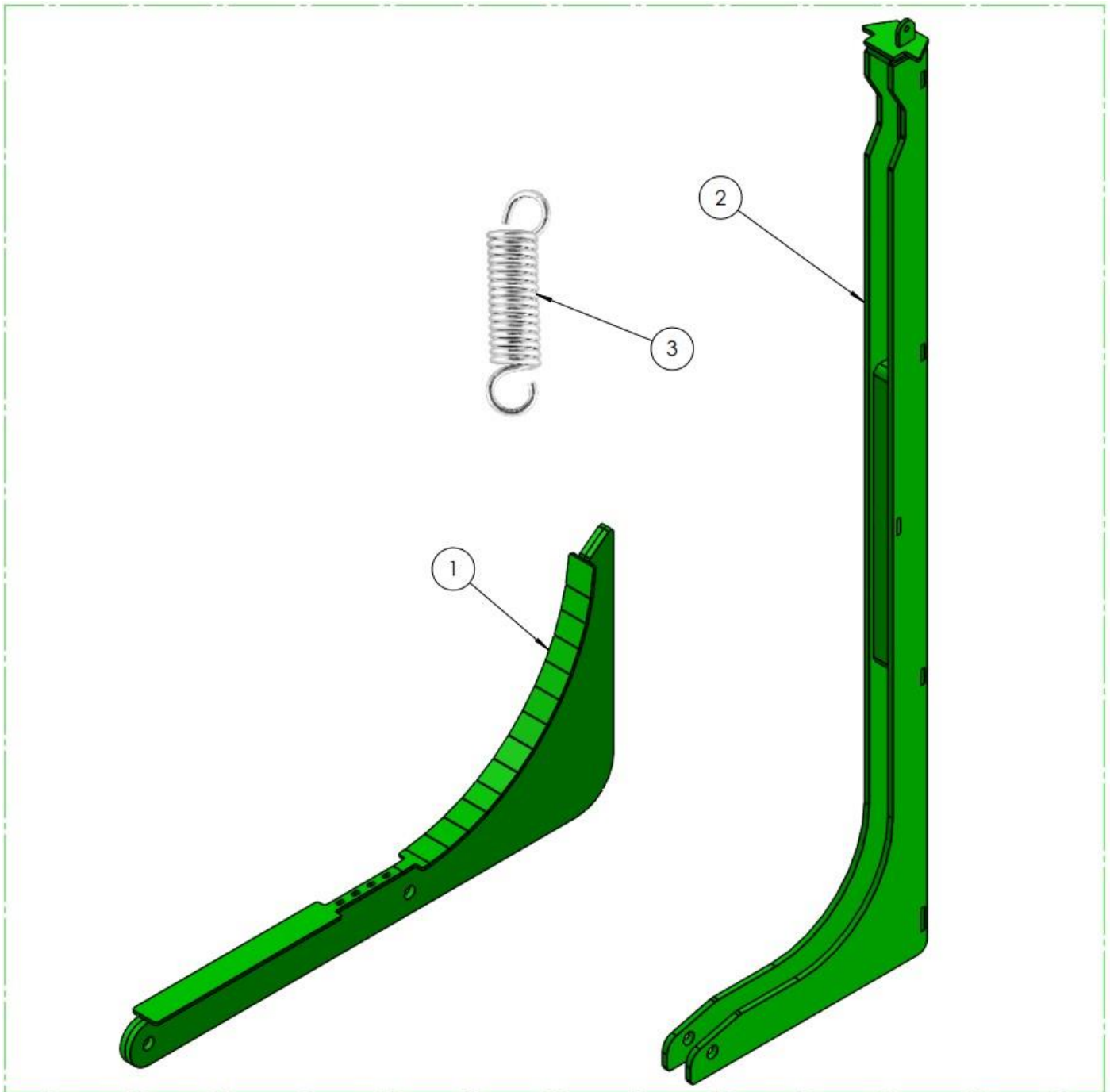
14.3. Ensemble de porte inférieure V20X


NO D'ARTICLE	NO DE PIÈCE	QUANTITÉ	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	LONGUEUR X LARGEUR X HAUTEUR (MM)	POIDS (KG)
1	V20X-BD-02-001	1	PORTE DU BAS	1257 x 216 x 1593	96
2	V20X-BD-05-014	3	CHIEN À CONTREPOIDS	160 x 8 x 98	0.45
3	V20X-BD-02-018	1	DISPOSITIF DE RETENUE DE VERROUILLAGE PAR TORSION SUPÉRIEURE	80 x 8 x 43	0.15
4	V20X-BD-02-019	1	DISPOSITIF DE RETENUE DE VERROUILLAGE DE TORSION INFÉRIEUR	80 x 8 x 84	0.2
5	34363	4	GROMMET PIEDS	25 x 25 x 20	0.01

14.4. Ensemble de porte supérieure V 20X


NO D'ARTICLE	NO DE PIÈCE	QUANTITÉ	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	LONGUEUR X LARGEUR X HAUTEUR (MM)	POIDS (KG)
1	V20X-BD-03-001	1	PORTE SUPÉRIEURE	1162 X 131 X 780	36
2	MS5-21-DC-06M	1	INTERRUPTEUR MAGNASAFE	52 x 14 x 28	0.03
3	V20X-BD-03-013	1	POIGNÉE DE VERROUILLAGE PAR TORSION	301 x 65 x 70	0.7
4	1600-TDR-02-001	1	VERROUILLAGE PAR TORSION	648 x 30 x 30	3
5	491259	1	PISTON À RESSORT	25 x 12 x 12	0.02
6	FS195	1	POIGNÉE DE PORTE EN PLASTIQUE	113 x 34 x 12	0.01

14.5. Ensemble Kicker V20X



NO D'ARTICLE	NO DE PIÈCE V4	QUANTITÉ	DESCRIPTION DE LA PIÈCE	LONGUEUR X LARGEUR X HAUTEUR (MM)	POIDS (KG)
1	V20X-KCK-01-001	1	PIED KICKER	779 X 8 X 370	4.7
2	V20X-KCK-01-002	1	KICKER LÉGER	360 x 8 x 1256	5.6
3	S.24851	1	BAGUE KICKER LEG SP	150 x 20 x 20	0.2



14.6. Décalcomanies V20X

14.6.1. LSM9058



14.6.2. LSM9012



Caution!
Attention!
Cautela!
Cautela!
Figyelmeztet!
Atenție!
Actung!
Attentie!

One Man Operation
Opération a un seul operateur
Operazione one man
Operación un hombre
Egyszemélyes művelet
Operație de om
Einmannbedienung
Eenman-bediening

Danger! Danger! Pericolo! Peligro!
Veszély! Pericol! Gafahr! Gevaar!





- Observe safety areal
- Respecter la zone de securit!
- Osserva l'area di sicurezzal
- Respeten la zona de seguridad!
- Figyelje a biztonsági területet!
- Respectați zona de siguranță!
- Sicherheitsbereich einhalten!
- Velligheidsafstand bewaren!



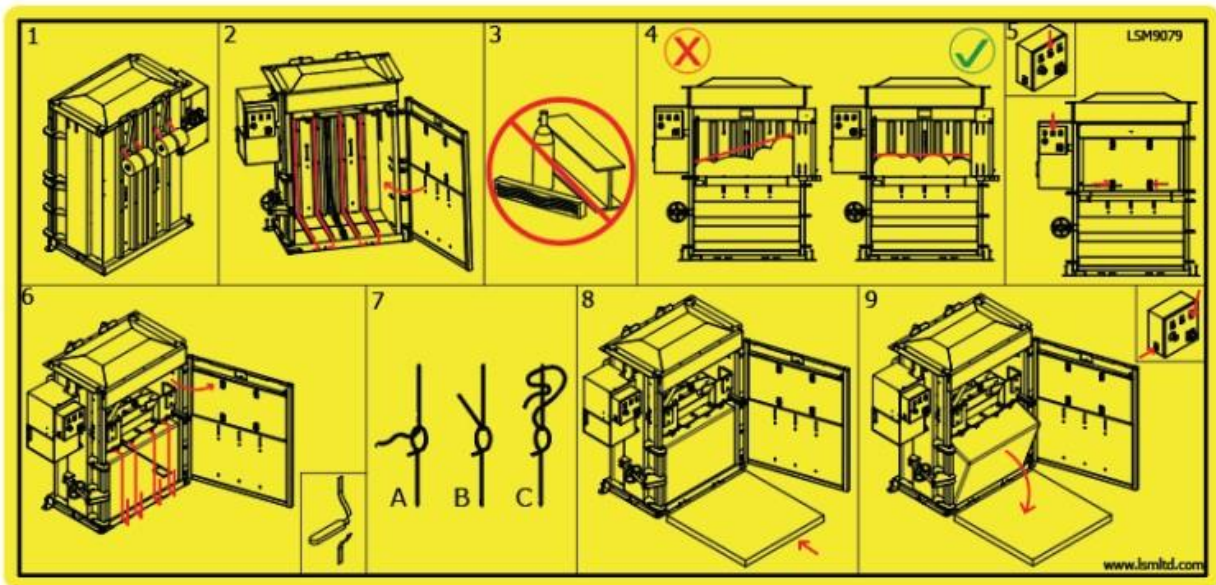
14.6.3. LSM9050



14.6.4. LSM9019



14.6.5. LSM9079



Size: 395mm x 190mm

Size: 80mm x 80mm



DOWN 8 & 9

UP 6 & 7

Size: 65mm x 12mm

BALE FULL 3 & 4 & 5

Size: 105mm x 12mm



Size: 52mm x 93mm



Size: 50mm x 25mm



15. LSM FORME LE FORMATEUR

Copie du distributeur

Les méthodes / procédures suivantes doivent être expliquées au formateur de machines prévu par un représentant LSM. En signant le bas de la feuille, le formateur se conforme qu'il est confiant d'utiliser la machine en toute sécurité

Client		
Adresse		
Téléphone		
Type de machine:		
N°(s) de série		
Date de la formation		
	OUI	NON
Site correct pour la machine		
Méthode sûre de connexion / déconnexion de l'alimentation électrique		
Utilisation sécuritaire des contrôles opérationnels		
Chargement sûr du matériel de la machine et du matériel approprié à charger		
Chargement en toute sécurité du cerclage/fil de la machine		
Comment former une balle et attacher des sangles / fil		
Comment retirer la balle de la machine en toute sécurité		
Caractéristiques de sécurité de la machine		
Explication des autocollants de sécurité des machines.		
Familiarisation du manuel de l'utilisateur, tous les domaines.		

Je confirme que tous les aspects de l'utilisation de la machine ci-dessus ont été expliqués à ma satisfaction

Nom du stagiaire (en caractères d'imprimerie) _____

Nom du stagiaire (signe) _____

Poste de stagiaire _____

Nom du formateur LSM (Caractère) _____

Nom du formateur LSM (signe) _____



LSM FORME LE FORMATEUR

Copie de l'entreprise

Les méthodes / procédures suivantes doivent être expliquées au formateur de machines prévu par un représentant LSM. En signant le bas de la feuille, le formateur se conforme qu'il est confiant d'utiliser la machine en toute sécurité

Client		
Adresse		
Téléphone		
Type de machine:		
N°(s) de série		
Date de la formation		
	OUI	NON
Site correct pour la machine		
Méthode sûre de connexion / déconnexion de l'alimentation électrique		
Utilisation sécuritaire des contrôles opérationnels		
Chargement sûr du matériel de la machine et du matériel approprié à charger		
Chargement en toute sécurité du cerclage/fil de la machine		
Comment former une balle et attacher des sangles / fil		
Comment retirer la balle de la machine en toute sécurité		
Caractéristiques de sécurité de la machine		
Explication des autocollants de sécurité des machines.		
Familiarisation du manuel de l'utilisateur, tous les domaines.		

Je confirme que tous les aspects de l'utilisation de la machine ci-dessus ont été expliqués à ma satisfaction

Nom du stagiaire (en caractères d'imprimerie) _____

Nom du stagiaire (signe) _____

Poste de stagiaire _____

Nom du formateur LSM (Caractère) _____

Nom du formateur LSM (signe) _____



LSM TRAIN L'OPÉRATEUR

Copie client

Les méthodes/procédures suivantes doivent être expliquées à l'opérateur de machine prévu. En signant le bas de la feuille, l'opérateur se conforme qu'il est sûr d'utiliser la machine en toute sécurité.

	OUI	NON
Utilisation sécuritaire des contrôles opérationnels		
Chargement sûr du matériel de la machine et du matériel approprié à charger		
Chargement en toute sécurité du cerclage/fil de la machine		
Comment former une balle et attacher des sangles		
Comment retirer la balle de la machine en toute sécurité		
Caractéristiques de sécurité de la machine		
Explication des autocollants de sécurité des machines.		
Familiarisation du manuel de l'utilisateur, tous les domaines.		

Je confirme que tous les aspects de l'utilisation de la machine ci-dessus ont été expliqués à ma satisfaction

Nom de l'opérateur (en caractères d'imprimerie) _____

Nom de l'opérateur (signe) _____

Poste de formateur _____

Nom du formateur (Caractères) _____

Nom de l'entraîneur (signe) _____

Date _____



16. FORMULAIRES DE GARANTIE ET D'ENREGISTREMENT MANUEL



Fabrication d'équipements spécialisés
 Ballymacken, Portlaoise
 R32 ATD3 Co. Laois, Irlande, Tel: 00
 353 (0) 57 8660379
 Télécopie : 00 353 (0) 57 8660597
 Courriel : info@lsmltd.com Web:
www.lsmltd.com

VEUILLEZ REMPLIR LES FORMULAIRES SUIVANTS AU COMPLET.

Le premier formulaire est un formulaire d'enregistrement de garantie; ce formulaire est délivré conformément à nos conditions de vente et en référence à la condition 9 régissant les conditions de garantie (voir Conditions générales). Nous ne pouvons pas traiter une réclamation à moins que tous les détails ne soient fournis.

Le second est un formulaire d'acceptation, que l'acheteur est invité à signer pour confirmer qu'il a reçu une copie du manuel de l'opérateur et une formation complète pour la machine achetée.

VEUILLEZ NE PAS SIGNER SI VOUS AVEZ REÇU CES DEUX

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

DATE D'ACHAT :
NOM DE L'ACHETEUR : SIGNATURE :
ADRESSE:
TÉLÉPHONE/TÉLÉCOPIEUR :
MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE:
NOM DU CONCESSIONNAIRE :
ADRESSE DES CONCESSIONNAIRES :
TÉLÉPHONE ET COURRIEL :
TYPE ET MODÈLE DE MACHINE:
NUMÉRO DE SÉRIE :
NO APPROX. DE BALLES HEBDOMADAIRES:
NOTES:

FORMATION ET INSCRIPTION AU MANUEL DE L'OPÉRATEUR

VEUILLEZ SIGNER LA DÉCLARATION SUIVANTE POUR INDIQUER QUE LE JOUR OÙ VOUS (L'ACHETEUR) AVEZ ACHETÉ VOTRE MACHINE, VOUS AVEZ REÇU UN MANUEL D'UTILISATION ET DES INSTRUCTIONS DE FORMATION

Moi, l'acheteur, j'ai reçu mon manuel d'opérateur LSM et ma formation du revendeur / ingénieur d'installation ci-dessous

PURCHASER _____	SIGNATURE _____
DATE _____	_____
DEALER _____	SIGNATURE _____
DATE _____	_____

VEUILLEZ ENVOYER UN FAX / COURRIER À LSM DANS LES 30 JOURS SUIVANT L'ACHAT

**FORMULAIRES DE GARANTIE ET D'ENREGISTREMENT MANUEL****Fabrication d'équipements spécialisés**

Ballymacken, Portlaoise

R32 ATD3 Co. Laois, Irlande, Tel: 00

353 (0) 57 8660379

Télécopie : 00 353 (0) 57 8660597

Courriel : info@lsmltd.com Web:www.lsmltd.com**VEUILLEZ REMPLIR LES FORMULAIRES SUIVANTS AU COMPLET.**

Le premier formulaire est un formulaire d'enregistrement de garantie; ce formulaire est délivré conformément à nos conditions de vente et en référence à la condition 9 régissant les conditions de garantie (voir Conditions générales). Nous ne pouvons pas traiter une réclamation à moins que tous les détails ne soient fournis.

Le second est un formulaire d'acceptation, que l'acheteur est invité à signer pour confirmer qu'il a reçu une copie du manuel de l'opérateur et une formation complète pour la machine achetée.

VEUILLEZ NE PAS SIGNER SI VOUS AVEZ REÇU CES DEUX

ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE

DATE D'ACHAT :
NOM DE L'ACHETEUR : SIGNATURE :
ADRESSE:
TÉLÉPHONE/TÉLÉCOPIEUR :
MESSAGERIE ÉLECTRONIQUE:
NOM DU CONCESSIONNAIRE :
ADRESSE DES CONCESSIONNAIRES :
TÉLÉPHONE ET COURRIEL :
TYPE ET MODÈLE DE MACHINE:
NUMÉRO DE SÉRIE :
APOPOX NO. DE BALLE HEBDOMADAIRES:
NOTES:

FORMATION ET INSCRIPTION AU MANUEL DE L'OPÉRATEUR

VEUILLEZ SIGNER LA DÉCLARATION SUIVANTE POUR INDIQUER QUE LE JOUR OÙ VOUS (L'ACHETEUR) AVEZ ACHETÉ VOTRE MACHINE, VOUS AVEZ REÇU UN MANUEL D'UTILISATION ET DES INSTRUCTIONS DE FORMATION

Moi, l'acheteur, j'ai reçu mon manuel d'opérateur LSM et ma formation du revendeur / ingénieur d'installation ci-dessous

PURCHASER _____ **SIGNATURE** _____

DATE _____

DEALER _____ **SIGNATURE** _____

DATE _____

(CETTE COPIE DOIT ÊTRE CONSERVÉE DANS VOTRE MANUEL POUR RÉFÉRENCE PERSONNELLE)



17. GARANTIE

Les conditions de garantie sont les suivantes :

LSM n'acceptera pas les réclamations pour la main-d'œuvre ou le kilométrage

NB: La garantie LSM ne concerne que les pièces.

EMBALLES DE DÉCHETS :

- Garantie de 1 an (pièces et main-d'œuvre)

AUCUNE GARANTIE N'EST AUTORISÉE POUR LES PANNES DUES À :

- Mauvaise utilisation de la machine (par exemple, surcharge par l'opérateur)
- Tous les tuyaux hydrauliques.
- Manque d'entretien (par exemple, non-exécution des soins et de l'entretien quotidiens ou réguliers recommandés)
- Mettre tout matériau inapproprié dans une machine (par exemple, canettes, récipients sous pression, métal, bois, verre ou tout matériau solide).

Remarque : Les presses à balles louées et exploitées par des tiers ne sont pas couvertes par la garantie, sauf accord préalable.



18. INFORMATIONS SUR LA FIN DE VIE

Votre presse à balles est principalement fabriquée à partir de matériaux recyclables. Lorsque la machine a atteint la fin de sa vie, les directives ci-dessous doivent être suivies pour une élimination sûre et respectueuse de l'environnement.

- Vidangez l'huile hydraulique. Collectez-le dans un contenant et apportez-le à votre centre de recyclage local pour élimination
- Démontez la machine et triez dans ses matériaux séparés.
- Les composants en acier peuvent être vendus à un marchand de ferraille d'acier.
- Tous les fils de cuivre / composants électriques / caoutchouc / nylon doivent être apportés à votre centre de recyclage local pour être éliminés.



19. SCHÉMA ÉLECTRIQUEV 20X 3 PHASES

Enclosure Type	Sheet Steel																																																																						
IP	54																																																																						
Colour	RAL7035																																																																						
Cable Entry	Side																																																																						
Cable Exit	Side																																																																						
Cable No. Type	Phoenix Contact																																																																						
Front Labels Type	Engraved																																																																						
Cable Type	H05/H07 Z-K																																																																						
Form of Separation	1																																																																						
<p>Project Description: LSM7015-21</p> <p>Customer: LSM</p> <p>Project Name: LSM7015-21</p> <p>Revision: 3</p> <div style="text-align: center; margin: 20px 0;"> </div> <p>2014/30/EU Electromagnetic Capability Directive 2014/35/EU Low Voltage Directive</p>																																																																							
<div style="float: left; width: 25%;"> <p>Cable Sizing</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>0.75mm²</td><td>Controls Wiring</td></tr> <tr><td>2.5mm²</td><td>20 Amps</td></tr> <tr><td>4.0mm²</td><td>25 Amps</td></tr> <tr><td>6.0mm²</td><td>32 Amps</td></tr> <tr><td>10.0mm²</td><td>40 Amps</td></tr> <tr><td>16.0mm²</td><td>63 Amps</td></tr> <tr><td>25.0mm²</td><td>80 Amps</td></tr> <tr><td>35.0mm²</td><td>100 Amps</td></tr> <tr><td>50.0mm²</td><td>125 Amps</td></tr> <tr><td>70.0mm²</td><td>160 Amps</td></tr> <tr><td>95.0mm²</td><td>200 Amps</td></tr> <tr><td>150.0mm²</td><td>250 Amps</td></tr> </table> </div> <div style="float: right; width: 25%;"> <p>COLOUR CODE:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>L1</td><td>Black</td></tr> <tr><td>L2</td><td>Black</td></tr> <tr><td>L3</td><td>Black</td></tr> <tr><td>N</td><td>Blue</td></tr> <tr><td>Safety Circuit</td><td>Orange</td></tr> <tr><td>110V L</td><td></td></tr> <tr><td>110V N</td><td></td></tr> <tr><td>5V +DC</td><td></td></tr> <tr><td>5V -DC</td><td></td></tr> <tr><td>12V +DC</td><td></td></tr> <tr><td>12V -DC</td><td></td></tr> <tr><td>24V +DC</td><td>Dark Blue</td></tr> <tr><td>24V -DC</td><td>White</td></tr> <tr><td>24V AC</td><td></td></tr> <tr><td>0V AC</td><td></td></tr> <tr><td>48V +DC</td><td></td></tr> <tr><td>48V -DC</td><td></td></tr> <tr><td>Volt Free/Sensors</td><td></td></tr> <tr><td>Analogue</td><td>Screen</td></tr> </table> </div> <div style="clear: both;"></div>										0.75mm ²	Controls Wiring	2.5mm ²	20 Amps	4.0mm ²	25 Amps	6.0mm ²	32 Amps	10.0mm ²	40 Amps	16.0mm ²	63 Amps	25.0mm ²	80 Amps	35.0mm ²	100 Amps	50.0mm ²	125 Amps	70.0mm ²	160 Amps	95.0mm ²	200 Amps	150.0mm ²	250 Amps	L1	Black	L2	Black	L3	Black	N	Blue	Safety Circuit	Orange	110V L		110V N		5V +DC		5V -DC		12V +DC		12V -DC		24V +DC	Dark Blue	24V -DC	White	24V AC		0V AC		48V +DC		48V -DC		Volt Free/Sensors		Analogue	Screen
0.75mm ²	Controls Wiring																																																																						
2.5mm ²	20 Amps																																																																						
4.0mm ²	25 Amps																																																																						
6.0mm ²	32 Amps																																																																						
10.0mm ²	40 Amps																																																																						
16.0mm ²	63 Amps																																																																						
25.0mm ²	80 Amps																																																																						
35.0mm ²	100 Amps																																																																						
50.0mm ²	125 Amps																																																																						
70.0mm ²	160 Amps																																																																						
95.0mm ²	200 Amps																																																																						
150.0mm ²	250 Amps																																																																						
L1	Black																																																																						
L2	Black																																																																						
L3	Black																																																																						
N	Blue																																																																						
Safety Circuit	Orange																																																																						
110V L																																																																							
110V N																																																																							
5V +DC																																																																							
5V -DC																																																																							
12V +DC																																																																							
12V -DC																																																																							
24V +DC	Dark Blue																																																																						
24V -DC	White																																																																						
24V AC																																																																							
0V AC																																																																							
48V +DC																																																																							
48V -DC																																																																							
Volt Free/Sensors																																																																							
Analogue	Screen																																																																						
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">Customer</td> <td>LSM</td> <td style="width: 15%;">PROJECT NAME</td> <td>LSM7015-21</td> </tr> <tr> <td>Customer</td> <td>LSM</td> <td>REVISION</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Customer</td> <td>LSM</td> <td>SHEET</td> <td>1-5</td> </tr> </table>										Customer	LSM	PROJECT NAME	LSM7015-21	Customer	LSM	REVISION	3	Customer	LSM	SHEET	1-5																																																		
Customer	LSM	PROJECT NAME	LSM7015-21																																																																				
Customer	LSM	REVISION	3																																																																				
Customer	LSM	SHEET	1-5																																																																				
<p>LSM Engineering LTD Ballymascan, Portlaoise tel: +353-51-86 60379 email: info@lsmltd.com website: www.lsmltd.com</p> <p>Co. Laois, Ireland</p>																																																																							
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 15%;">GK</td> <td style="width: 15%;">SU</td> <td style="width: 15%;">17/01/2022</td> <td style="width: 15%;">Project</td> <td style="width: 15%;">LSM7015-21</td> <td style="width: 15%;"></td> </tr> <tr> <td>GK</td> <td>SU</td> <td>09/08/2021</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>GK</td> <td>SU</td> <td>28/04/2021</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>DRAWN</td> <td>APPROVED</td> <td>DATE</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>										GK	SU	17/01/2022	Project	LSM7015-21		GK	SU	09/08/2021				GK	SU	28/04/2021				DRAWN	APPROVED	DATE																																									
GK	SU	17/01/2022	Project	LSM7015-21																																																																			
GK	SU	09/08/2021																																																																					
GK	SU	28/04/2021																																																																					
DRAWN	APPROVED	DATE																																																																					



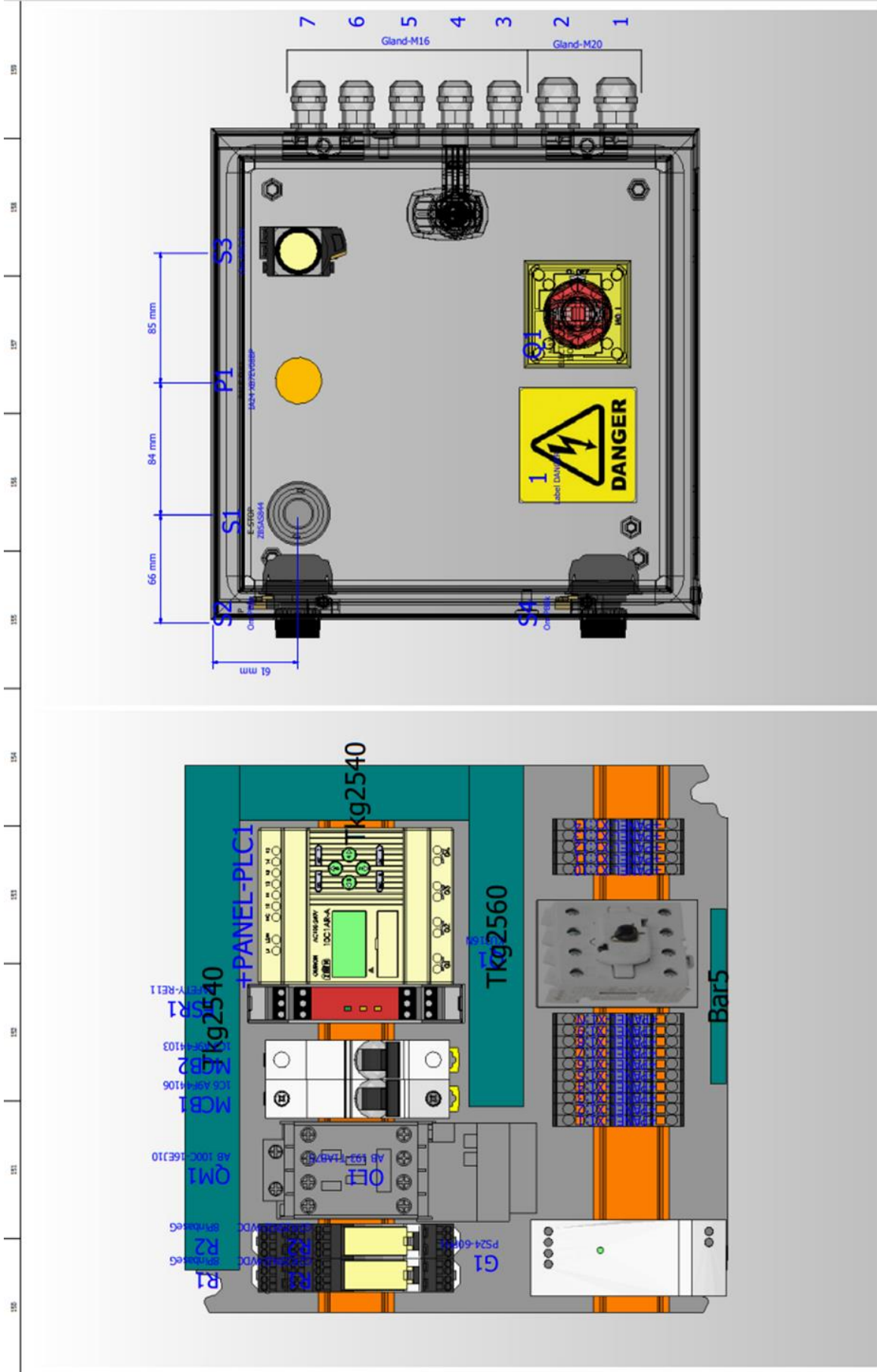
V20X LOWLINER CROSS RAM BALER

Table of contents

Tredwell_TOC_V2_AD

Higher-level function	Mounting location:	Documentation Type:	Page	Page description
TITLE		EAA	1	Title page / cover sheet
		EAA	2	Table of contents : =TITLE&EAA/1 - +REPORTS&EPB/1
		EAA	3	Enclosure Layouts
		EAA	4	Enclosure Overview
		EAA	5	Enclosure Views
PANEL			1	POWER
PANEL			2	CONTROL
PANEL			3	ZEN-10C3DR-D-V2
PANEL			4	ZEN-10C3DR-D-V2
PANEL			5	VALVES
REPORTS		EMA	1	Terminal diagram : +PANEL-X1
REPORTS		EMB	1	Cable diagram:W1
REPORTS		EMB	2	Cable diagram:W2
REPORTS		EMB	3	Cable diagram:W3
REPORTS		EMB	4	Cable diagram:W4
REPORTS		EPB	1	Parts list : DU.LABEL DANGER - PXC.3209549

GK	SU	17/01/2022	Project:	Customer:	<p>LSM Engineering LTD Ballymuckin, Portlaoise Co Laois Ireland Tel: +353-57-86 60379 Email: info@lsmltd.com Website: www.lsmltd.com</p>	PROJECT NAME	= TITLE SHEET 2-5	
GK	SU	09/08/2021	LSM7015-21	LSM		LSM7015-21		
GK	SU	28/04/2021						REVISION
	APPROVED	DATE						3

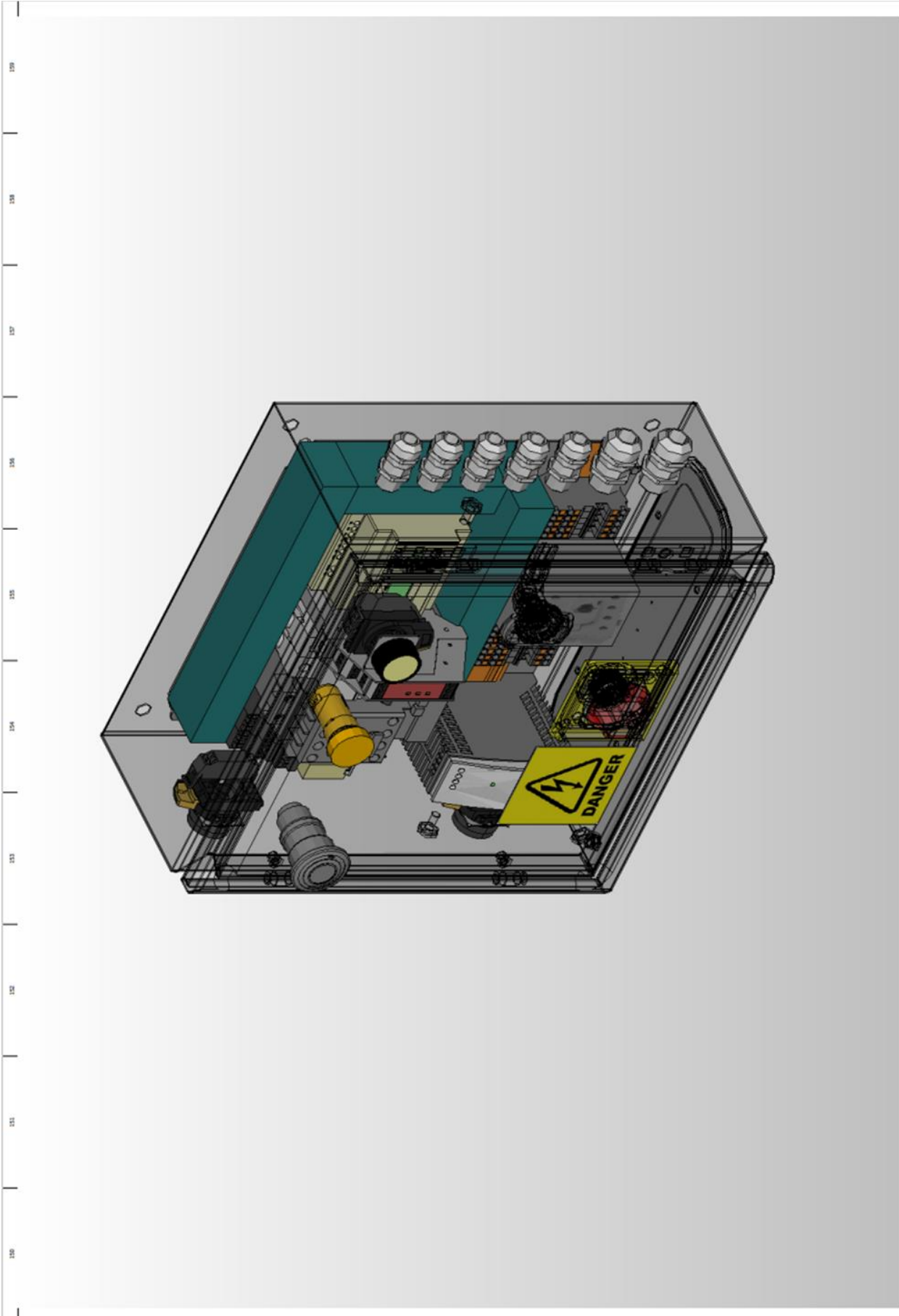


BACKPLATE Enclosure 300x300x150mm C/W BP DOOR

Customer:	LSM	Project:	LSM7015-21	Project Name:	LSM7015-21	Revision:	3	Sheet:	3-5
Approved:		Date:	28/04/2021	LSM Engineering LTD					
Drawn:	GK	17/01/2022		153, 156, 60779					
Checked:	SU	09/08/2021		info@lsmtd.com					
Released:	GK	28/04/2021		www.lsmtd.com					



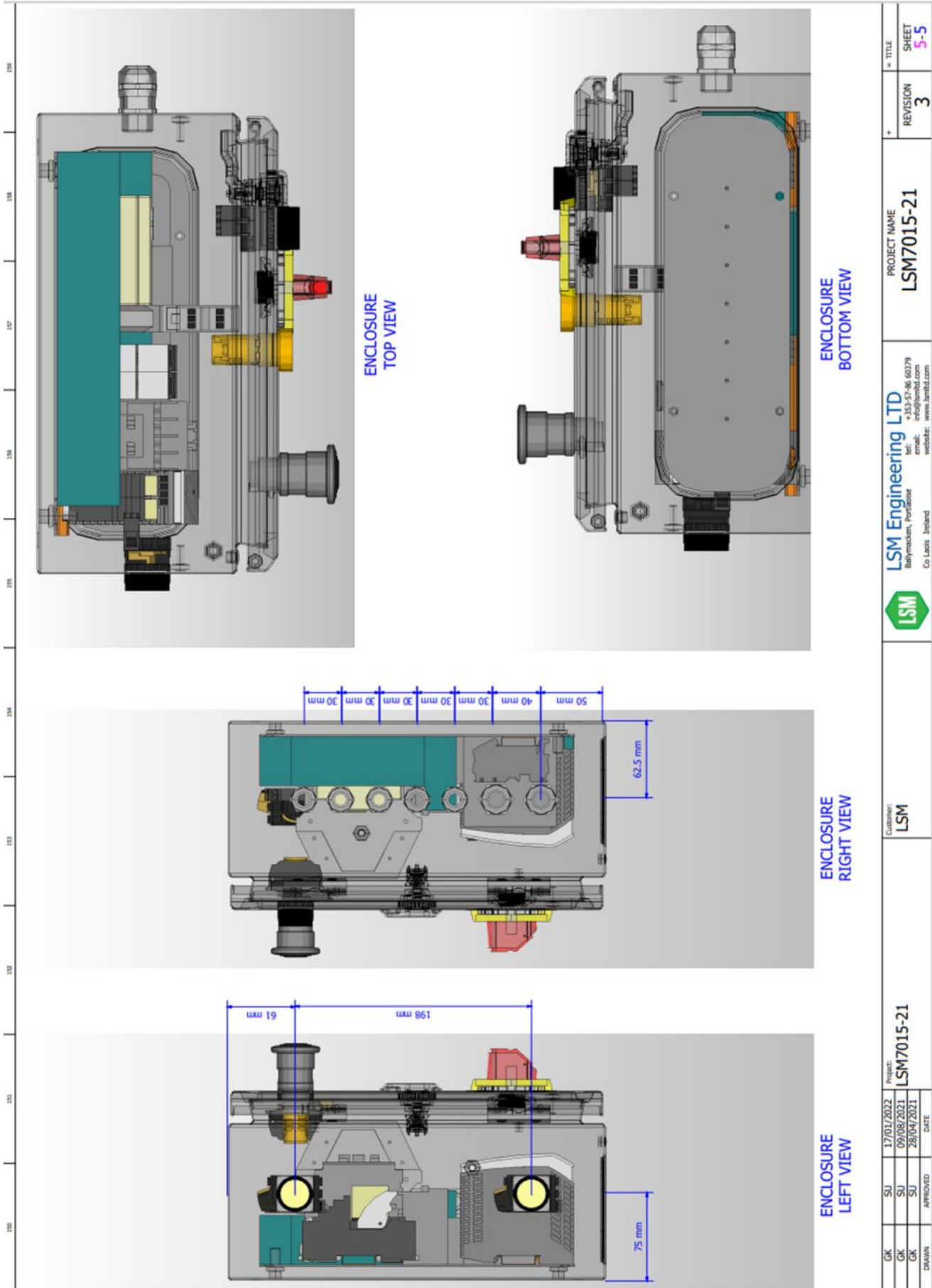
V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



150	151	152	153	154	155	156	157	158	159			
GK	SU	17/01/2022	Project:	Customer:	LSM	LSM Engineering LTD	PROJECT NAME	LSM7015-21	REVISION	3	TITLE	SHEET
GK	SU	09/08/2021	LSM7015-21	LSM	LSM	Ballymacken, Portlaoise	LSM7015-21	LSM7015-21	3		4-5	4-5
GK	SU	28/04/2021				+353-57-96 60379 info@lsmtd.com www.lsmtd.com						
DRAWN	APPROVED	DATE				Co. Laois, Ireland						



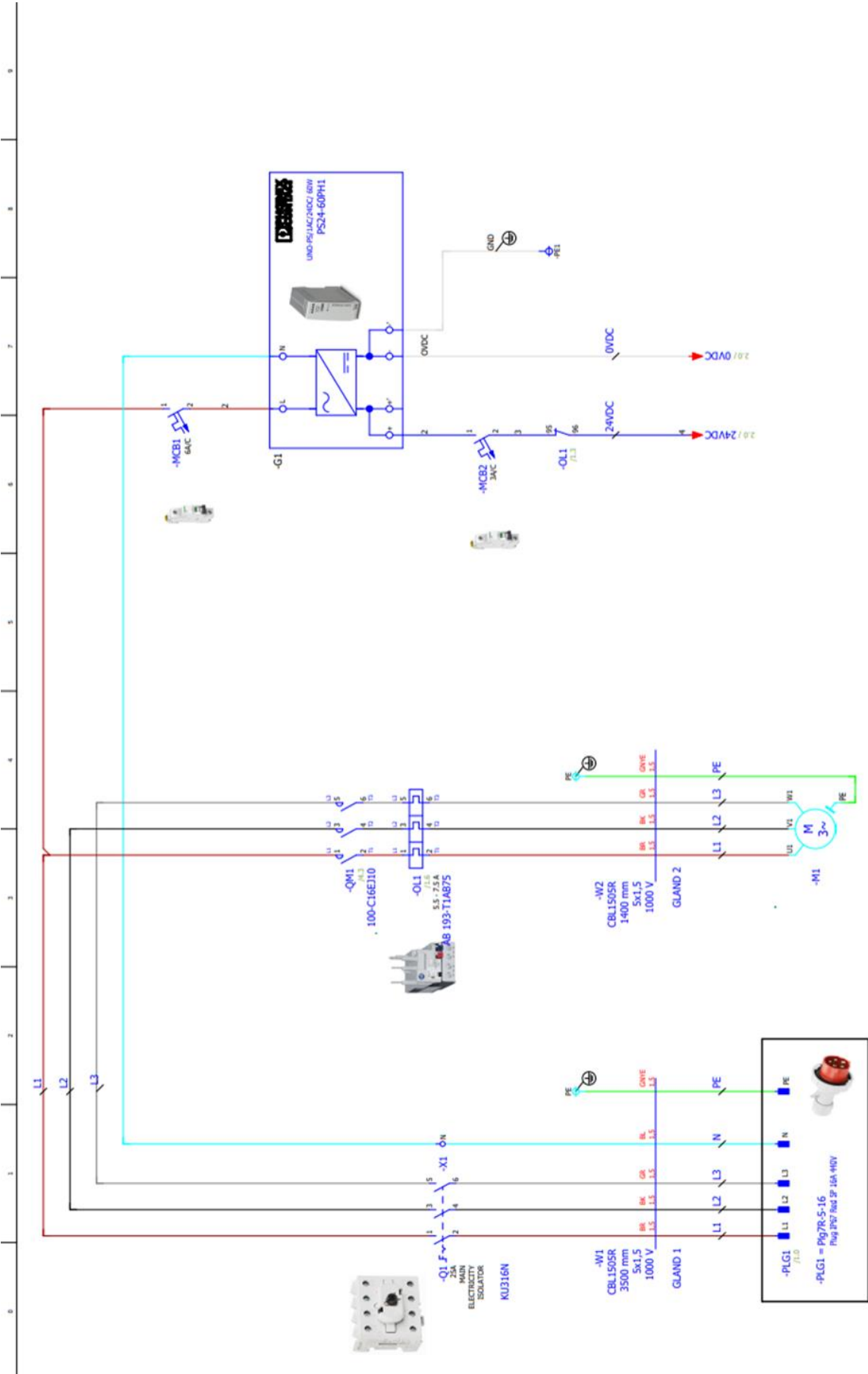
V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



Customer:	LSM
Project:	LSM7015-21
Project Name:	LSM7015-21
Revision:	3
Sheet:	5-5
Company:	LSM Engineering LTD Ballymaclean, Portlaoise Co. Laois, Ireland Tel: +353 51 46 40379 Email: info@lsmltd.com Website: www.lsmltd.com



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



EXTERNAL MOTOR
7.5kW/7.7A
400V/50HZ

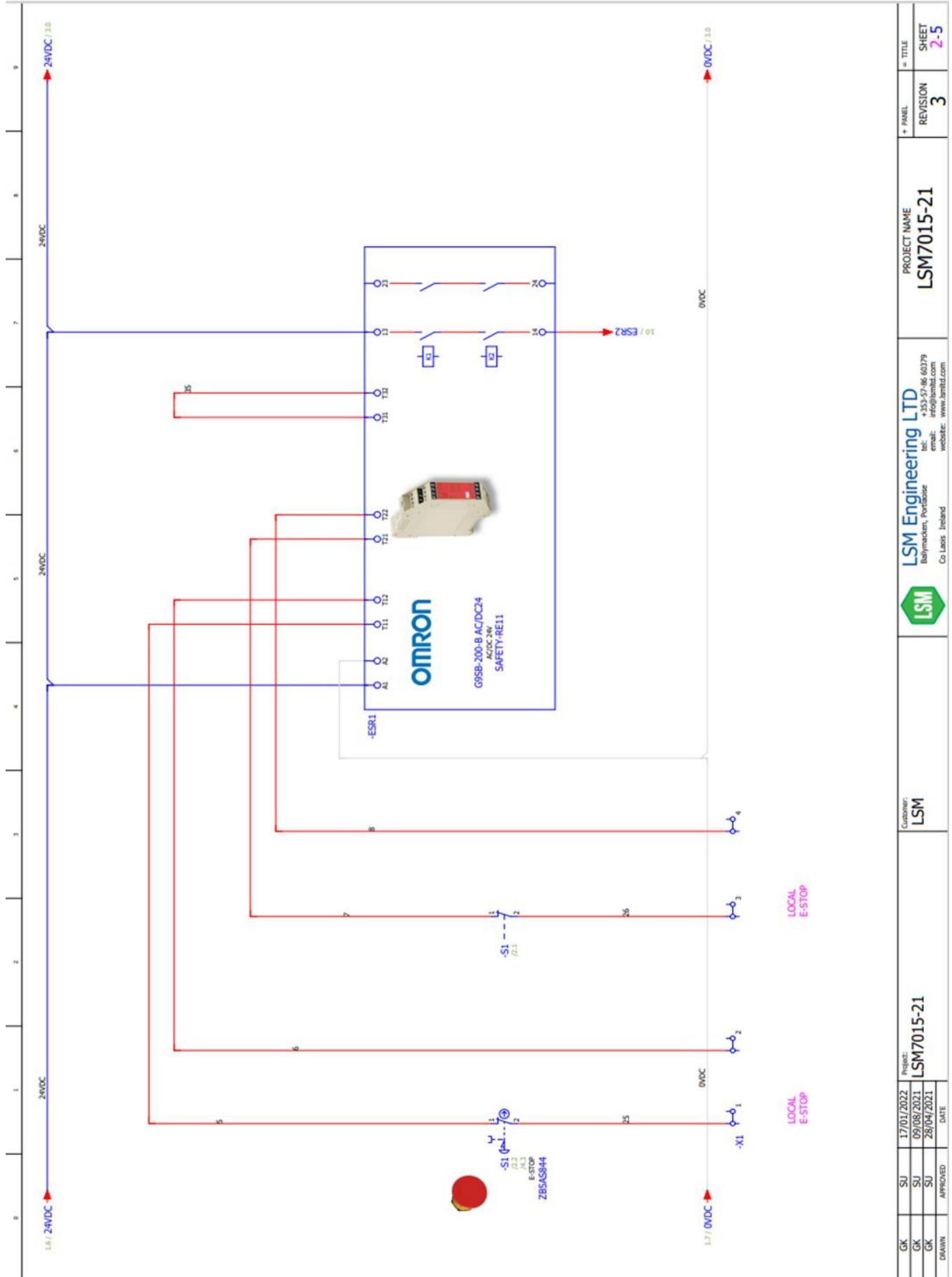
MAINS SUPPLY
3~400V/4~16PE
50HZ

DATE	APPROVED	DATE	APPROVED	PROJECT NAME	REVISION	TITLE
17/01/2022		17/01/2022		LSM7015-21	3	LSM7015-21
09/06/2021		09/06/2021				
28/04/2021		28/04/2021				

Customer: LSM

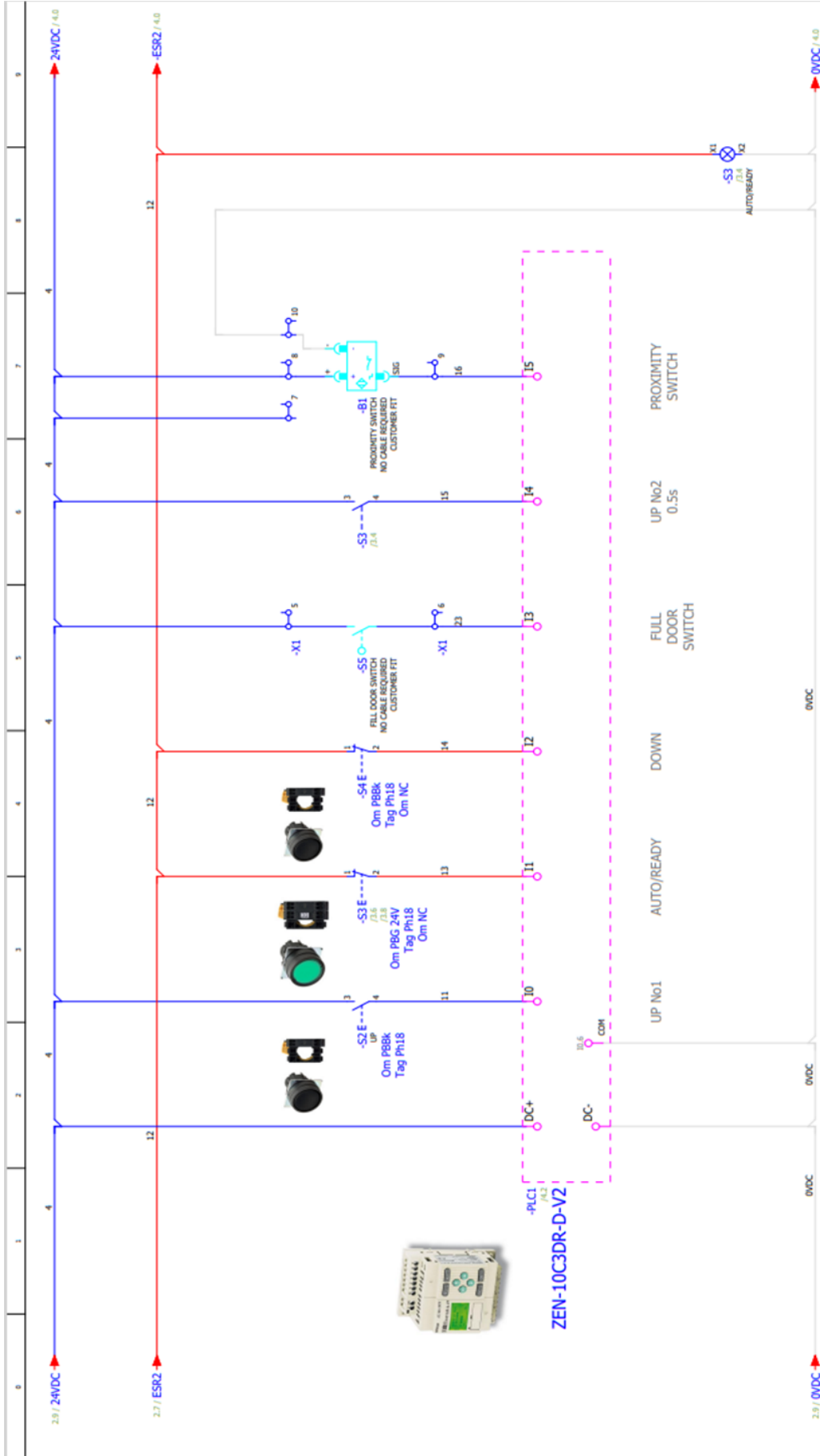
LSM Engineering LTD
Ballyracken, Portlaoise
Co Laois Ireland
Tel: +353-57-86 60379
Email: info@lsmtd.com
Website: www.lsmtd.com

PROJECT NAME: LSM7015-21
REVISION: 3
SHEET: 1-5



GK	SU	17/01/2022	Project:	LSM	Customer:	LSM	PROJECT NAME	LSM7015-21	+ PANEL	REVISION	3	= TITLE	SHEET	2-5
GK	SU	09/08/2021	Project:	LSM7015-21	Customer:	LSM	PROJECT NAME	LSM7015-21						
GK	SU	28/04/2021	Project:	LSM7015-21	Customer:	LSM	PROJECT NAME	LSM7015-21						
	APPROVED	DATE												

LSM Engineering LTD
 Ballymahon, Portlaoise
 Co Laois, Ireland
 Tel: +353-51-86 60379
 Email: info@lsmtd.com
 Website: www.lsmtd.com

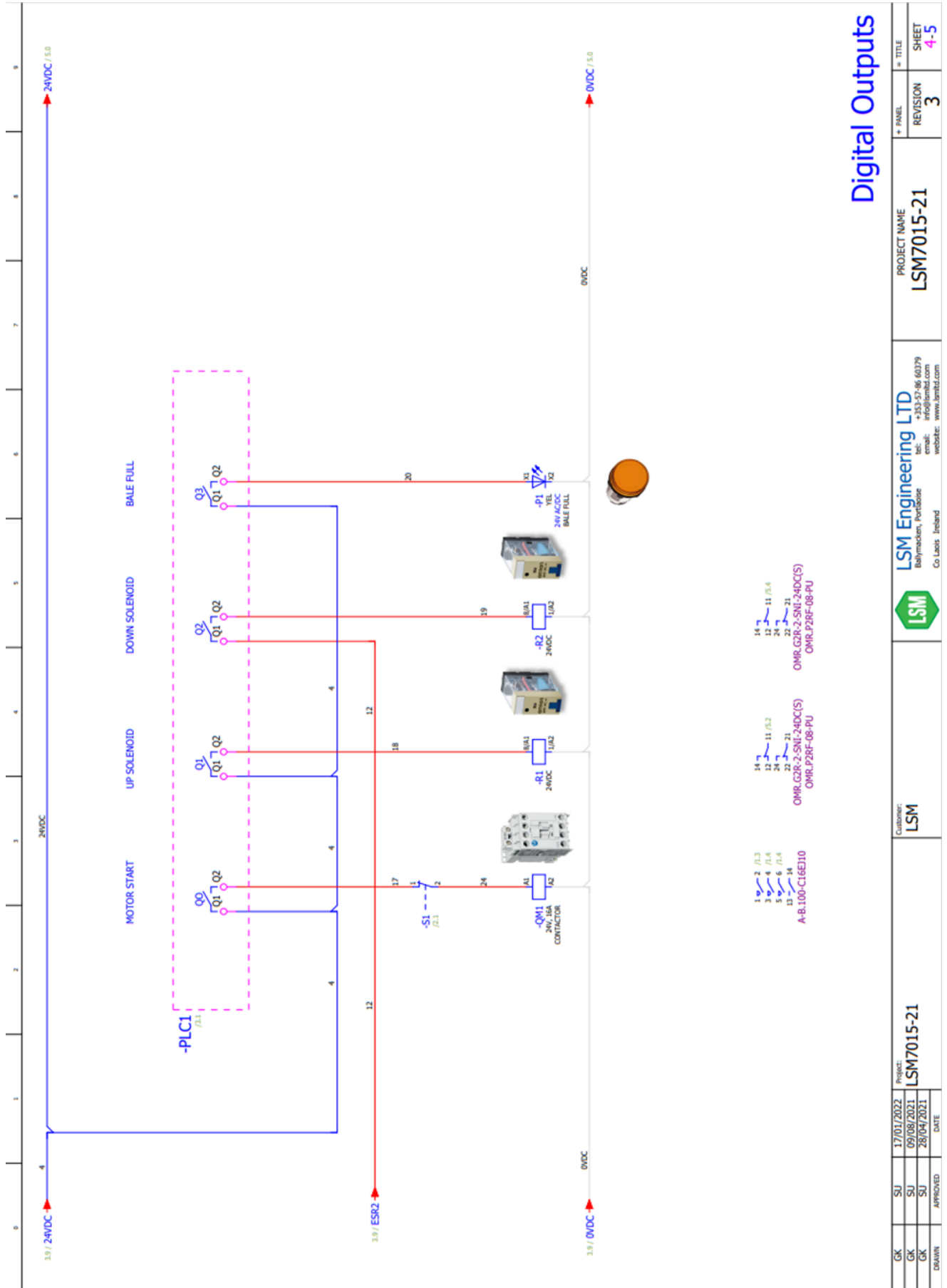


Digital Inputs

GK	SU	17/01/2022	Project:	LSM7015-21	Customer:	LSM	PROJECT NAME	LSM7015-21	+ PANEL	3	REVISION	3	+ TITLE	SHEET	3-5
GK	SU	09/08/2021					LSM Engineering LTD	Ballynashan, Portlaoise	tel: +353-57-86 60379	email: info@lsmtd.com	website: www.lsmtd.com				
GK	SU	28/04/2021													
DRAWN	APPROVED	DATE													



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



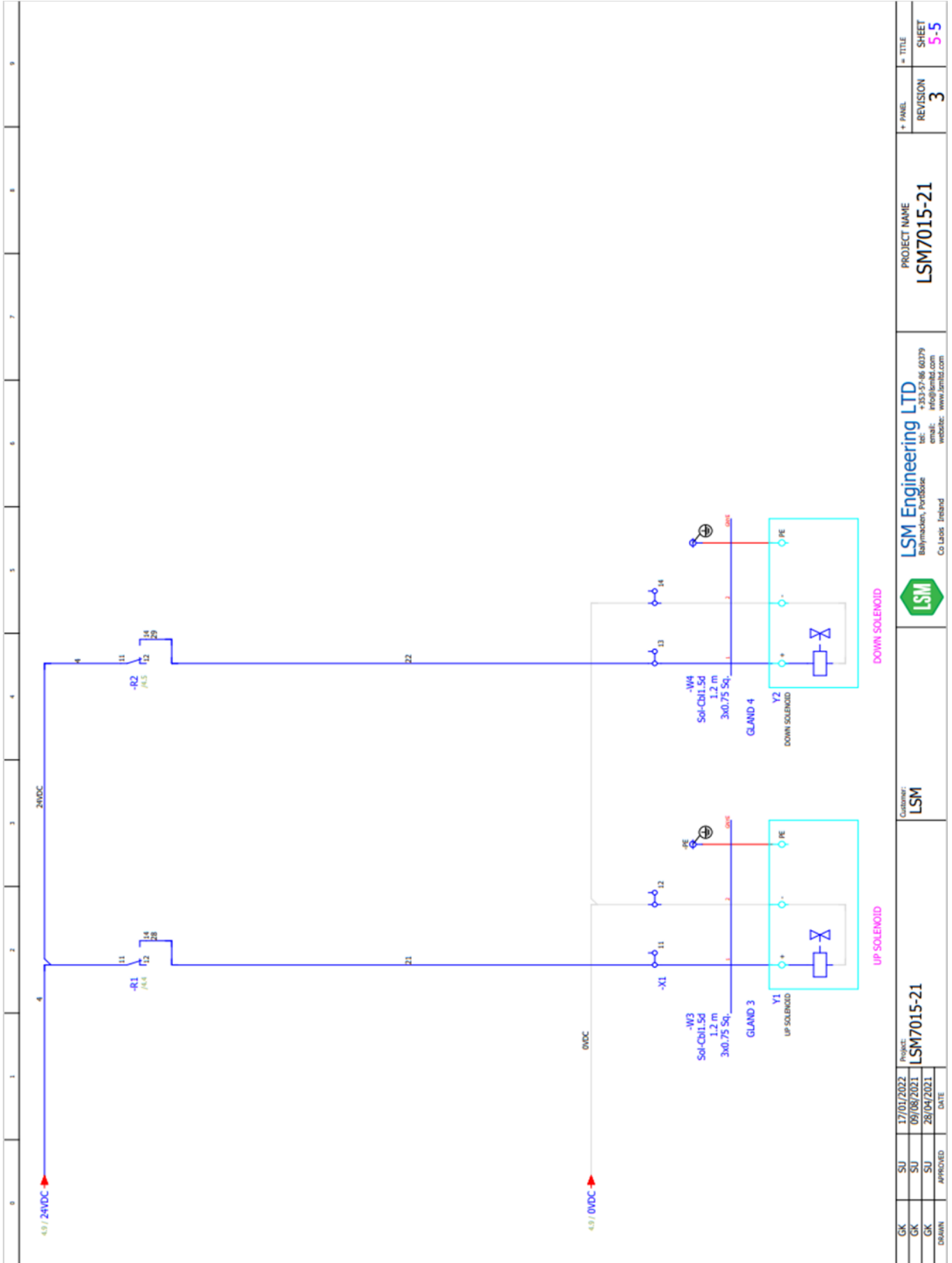
Digital Outputs

GK	SU	17/01/2022	Project:	Customer:	PROJECT NAME	PANEL	TITLE
GK	SU	09/08/2021	LSM7015-21	LSM	LSM7015-21	3	SHEET
GK	SU	28/04/2021					4-5
DRAWN	APPROVED	DATE					

Co Leas Ireland
LSM Engineering LTD
 Ballymacdon, Portlaoise
 Co Laois Ireland
 t: +353-57-86 60379
 e: info@lsm.ie
 w: www.lsm.ie



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



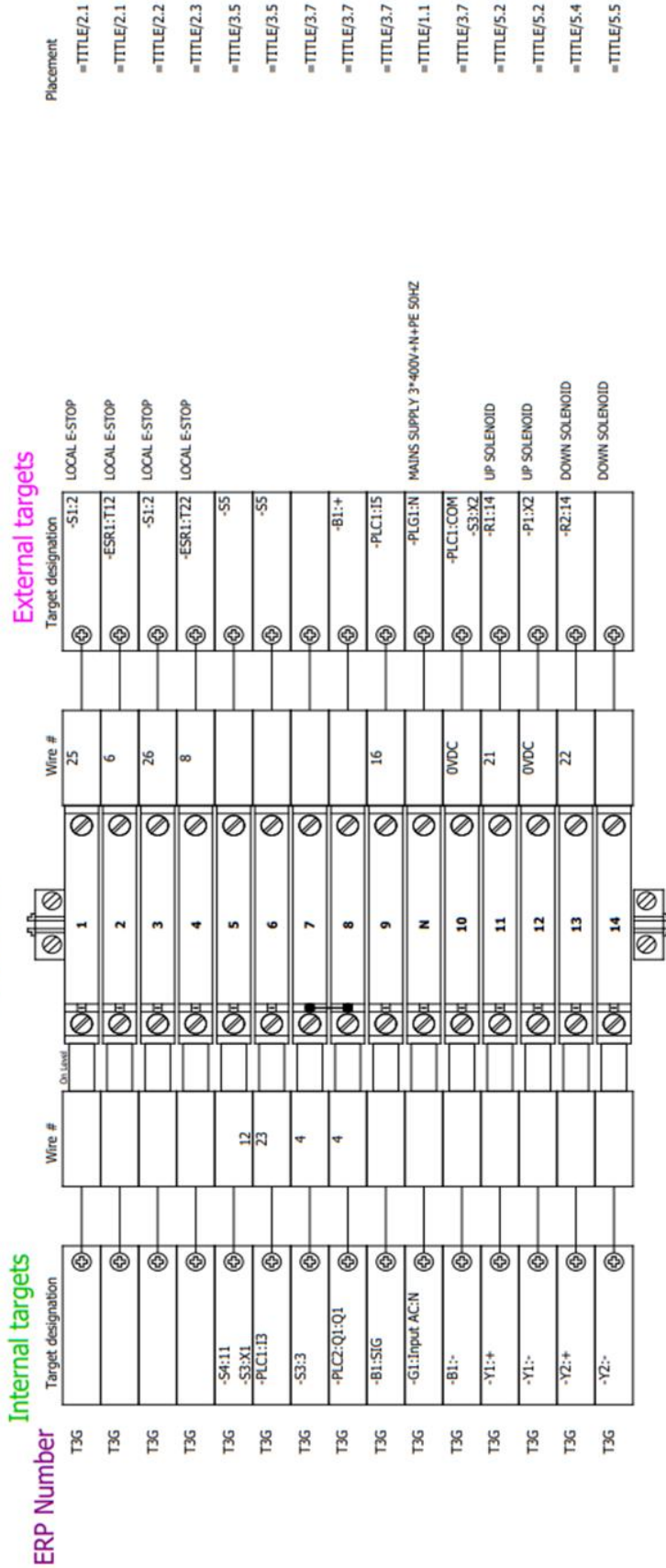
GK	SU	17/01/2022	Project:	LSM7015-21	Customer:	LSM	LSM Engineering LTD	PROJECT NAME	LSM7015-21	+ PANEL	REVISION	3	= TITLE	SHEET
GK	SU	09/08/2021					Ballymaclean, Portlaoise							5-5
GK	SU	28/04/2021					Co Laois Ireland							
DAVIN	APPROVED						Co Laois Ireland							



Tredwell_Multilevel_Terminal_v1.0 - AD

Terminal Diagram

Terminal Strip
+ PANEL-X1



Customer	LSM	Project Name	LSM7015-21
Project	LSM7015-21	Project Name	LSM7015-21
DATE	28/04/2021	REPORTS	3
APPROVED	SU	REVISION	3
DRAWN	GK	SHEET	1-1

LSM Engineering LTD
 Ballymacken, Ferrislee
 Co. Lanes, Ireland
 tel: +353-57-86 60379
 email: info@lsmbd.com
 website: www.lsmbd.com



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER

Cable ERP CBL1505R
Cable type CBL1505R 5x1,5 mm²
Free conductors 0

Cable parts LAPP.CBL1505R
Order number CA5C1.5TRSD500
Instructions:

Mounting location:	Source	Crimp Part Number	Stopper	L1 (mm)	Part number
	-R-G1.1				
	-R-G1.2				
	-R-G1.3				
	-R-G1.N				
	-R-G1.PE				

Part number	L2 (mm)	Stopper	Crimp Part Number	Target	Mounting location:
				-Q1.2	
				-Q1.4	
				-Q1.5	
				-M1.NB	
				PE	

DRAWN	APPROVED	DATE
GK	SU	17/01/2022
GK	SU	09/08/2021
GK	SU	28/04/2021

Customer: **LSM**

Project: **LSM7015-21**

Co Labes Ireland
LSM Engineering LTD
 Ballymacken, Portlaoise
 Co Laois Ireland
 tel: +353-57-86 60379
 email: info@lsmtd.com
 website: www.lsmtd.com

PROJECT NAME
LSM7015-21

REPORTS
3

REVISION
3

SHEET
1-4



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																								
<p>Cable ERP Sol-Cbl1.5D Cable parts PXC.1434989 Cable type Sol-Cbl1.5d 3x0.75 Sq. mm² Order number 1434989 Free conductors 1</p>																																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Mounting location:</th> <th>Source</th> <th>Crimp Part Number</th> <th>Stopper</th> <th>L1 [mm]</th> <th>Part number</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>X1.11.a</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>X1.12.a</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>										Mounting location:	Source	Crimp Part Number	Stopper	L1 [mm]	Part number		X1.11.a						X1.12.a										
Mounting location:	Source	Crimp Part Number	Stopper	L1 [mm]	Part number																												
	X1.11.a																																
	X1.12.a																																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Part number</th> <th>L2 [mm]</th> <th>Stopper</th> <th>Crimp Part Number</th> <th>Target</th> <th>Mounting location:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Fem0030</td> <td></td> <td>-F1-</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Fem0030</td> <td></td> <td>-F1-</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Fem0030</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>										Part number	L2 [mm]	Stopper	Crimp Part Number	Target	Mounting location:				Fem0030		-F1-				Fem0030		-F1-				Fem0030		
Part number	L2 [mm]	Stopper	Crimp Part Number	Target	Mounting location:																												
			Fem0030		-F1-																												
			Fem0030		-F1-																												
			Fem0030																														
<p>Instructions:</p>																																	
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Customer:</th> <th>Project:</th> <th>Project Name:</th> <th># REPORTS</th> <th>REVISION</th> <th>SHEET</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LSM</td> <td>LSM7015-21</td> <td>LSM7015-21</td> <td>3</td> <td>3</td> <td>3-4</td> </tr> </tbody> </table>										Customer:	Project:	Project Name:	# REPORTS	REVISION	SHEET	LSM	LSM7015-21	LSM7015-21	3	3	3-4												
Customer:	Project:	Project Name:	# REPORTS	REVISION	SHEET																												
LSM	LSM7015-21	LSM7015-21	3	3	3-4																												
<p>LSM Engineering LTD Ballymacken, Portlaoise Co. Laois, Ireland +353-57-86 60379 info@lsmebz.com www.lsmebz.com</p>																																	



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9																								
<p>Cable ERP Sol-Cbl1.5D Cable parts PXC.1434989</p> <p>Cable type Sol-Cbl1.5d 3x0.75 Sq. mm² Order number 1434989</p> <p>Free conductors 1</p>																																	
<p>Instructions:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Part number</th> <th>L2 [mm]</th> <th>Stopper</th> <th>Crimp Part Number</th> <th>Target</th> <th>Mounting location:</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Supplementary field [2]</td> <td></td> <td>-Y2-L</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Supplementary field [2]</td> <td></td> <td>-Y2-R</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Supplementary field [2]</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>										Part number	L2 [mm]	Stopper	Crimp Part Number	Target	Mounting location:				Supplementary field [2]		-Y2-L				Supplementary field [2]		-Y2-R				Supplementary field [2]		
Part number	L2 [mm]	Stopper	Crimp Part Number	Target	Mounting location:																												
			Supplementary field [2]		-Y2-L																												
			Supplementary field [2]		-Y2-R																												
			Supplementary field [2]																														
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Mounting location:</th> <th>Source</th> <th>Crimp Part Number</th> <th>Stopper</th> <th>L1 [mm]</th> <th>Part number</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>-X1.13-a</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>-X1.13-b</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>										Mounting location:	Source	Crimp Part Number	Stopper	L1 [mm]	Part number		-X1.13-a						-X1.13-b										
Mounting location:	Source	Crimp Part Number	Stopper	L1 [mm]	Part number																												
	-X1.13-a																																
	-X1.13-b																																
<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Customer:</th> <th>Project:</th> <th>APPROVED</th> <th>DATE</th> <th>REPORTS</th> <th>REVISION</th> <th>SHEET</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>LSM</td> <td>LSM7015-21</td> <td></td> <td></td> <td>3</td> <td>3</td> <td>4-4</td> </tr> </tbody> </table>										Customer:	Project:	APPROVED	DATE	REPORTS	REVISION	SHEET	LSM	LSM7015-21			3	3	4-4										
Customer:	Project:	APPROVED	DATE	REPORTS	REVISION	SHEET																											
LSM	LSM7015-21			3	3	4-4																											
<p style="text-align: center;"> LSM Engineering LTD Ballymackan, Portlaoise Co. Laois, Ireland Tel: +353 51 66 40379 Email: info@lsmezl.com Website: www.lsmezl.com </p>																																	



Parts list

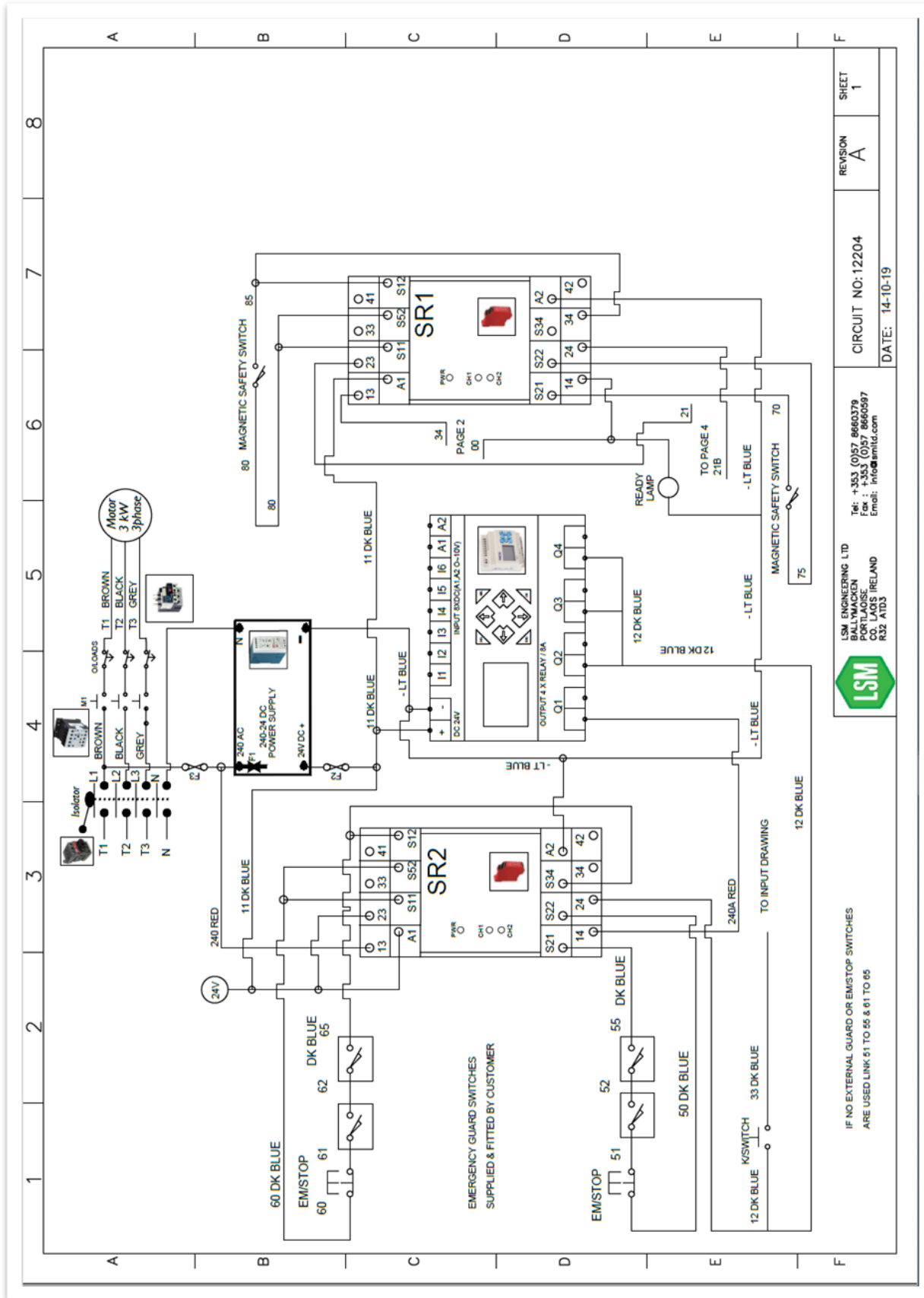
Tredwell_PartList_V01

Designation	Part number Toolbox ERP No.	Quantity	Device Designation	Schematic / position
SECURE WIND 300x300x150mm CW BP	SULLAGE DAMPER LAMB DANG28	1	1	(PANEL-S1)
	SE_NVS30313P	1	01	(PANEL-S1)
	NVS30313P	0	02	(PANEL-S1)
		0	03	(PANEL-S1)
		0	04	(PANEL-S1)
		0	05	(PANEL-S1)
North Bar Jute Pre defined	SE_Bur5	1	09	(PANEL-S1)
DN rail perforated	DK 132641	1	010	(PANEL-S1)
DN rail perforated	DK 132641	1	012	(PANEL-S1)
Trussing 40x70x25mm 2m Lgth	DK 132640	1	014	(PANEL-S1)
Cable gland	DK4 Gland M16	1	017	(PANEL-S1)
Cable gland	DK4 Gland M16	1	018	(PANEL-S1)
Cable gland	DK4 Gland M16	1	019	(PANEL-S1)
Cable gland	DK4 Gland M16	1	020	(PANEL-S1)
Cable gland	DK4 Gland M16	1	021	(PANEL-S1)
Trussing 40x70x25mm 2m Lgth	DK 132640	1	022	(PANEL-S1)
Trussing 60x70x25mm 2m Lgth	DK 132650	1	023	(PANEL-S1)
Cable gland	DK4 Gland M20	1	026	(PANEL-S1)
Cable gland	DK4 Gland M20	1	027	(PANEL-S1)
Safety logic control system, Safety relay units, GS08	GR10209-100-B-AC/2CH SAFTTY-BE11	1	+PANEL-091	+TITLE+PANELA/2.4
Power supply unit	DK 292971	1	+PANEL-01	+TITLE+PANELA/1.6
Temperature circuit breaker COMON	SE_AFP4110	1	+PANEL-HC01	+TITLE+PANELA/1.7
Temperature circuit breaker COMON	SE_AFP4110	1	+PANEL-HC02	+TITLE+PANELA/1.8
Electratic Overload Relays	SE 132-17AB75	1	+PANEL-01	+TITLE+PANELA/1.3
Modular plug 8pin Ø 22 - orange - Hergul LED - 24 V	DK 1327000P	1	+PANEL-P1	+TITLE+PANELA/4.6
Omron ZEN 12 IO Smart Relay 24VDC	DK 1327000P	1	+PANEL-PLC1	+TITLE+PANELA/2.1
Plug DPST Red 9° 16A 400V	SE_PV070-5-16	1	+PANEL-PG01	+TITLE+PANELA/1.9
Isolator 16Amp 3 Pole	KATKO I0370R	0	+PANEL-PU01	+TITLE+PANELA/1.1
Shaft 130mm	KATKO I0370R	1	+PANEL-Q1	+TITLE+PANELA/2.1
Handle for isolator	KATKO I0370R	1	+PANEL-Q1	+TITLE+PANELA/1.1
IEC Connector	A-B 100-CHE709	1	+PANEL-QR1	+TITLE+PANELA/4.3
Electromechanical relays, Industrial plug-in relays, GSR_-5	GR10209-100-B-AC/2CH	1	+PANEL-B1	+TITLE+PANELA/4.4
Electromechanical relays, Industrial plug-in relays, GSR_-5	GR10209-100-B-AC/2CH	1	+PANEL-B1	+TITLE+PANELA/4.4
Electromechanical relays, Industrial plug-in relays, GSR_-5	GR10209-100-B-AC/2CH	1	+PANEL-B2	+TITLE+PANELA/4.5
Electromechanical relays, Industrial plug-in relays, GSR_-5	GR10209-100-B-AC/2CH	1	+PANEL-B2	+TITLE+PANELA/4.5
Emergency stop legend	SE_ZPSA084	1	+PANEL-S1	+TITLE+PANELA/2.1
Emergency stop legend	SE_ZPFI010	1	+PANEL-S1	+TITLE+PANELA/2.1
single contact block with body/locking collar 1NC screw clamp terminal	SE_ZPSA010	3	+PANEL-S1	+TITLE+PANELA/2.1

<p>LSM Engineering LTD Ballymacarty, Portlaoise Co. Laois Ireland Tel: +353-57-86 60379 email: info@lsm.ie website: www.lsm.ie</p>	<p>Customer: LSM</p>	<p>PROJECT NAME LSM7015-21</p>	<p># REPORTS =</p>
	<p>APPROVED</p>	<p>DATE</p>	<p>REVISION 3</p>



20. SCHÉMA ÉLECTRIQUE V 20X 1 PHASE



IF NO EXTERNAL GUARD OR EM/STOP SWITCHES
ARE USED LINK 51 TO 55 & 61 TO 65

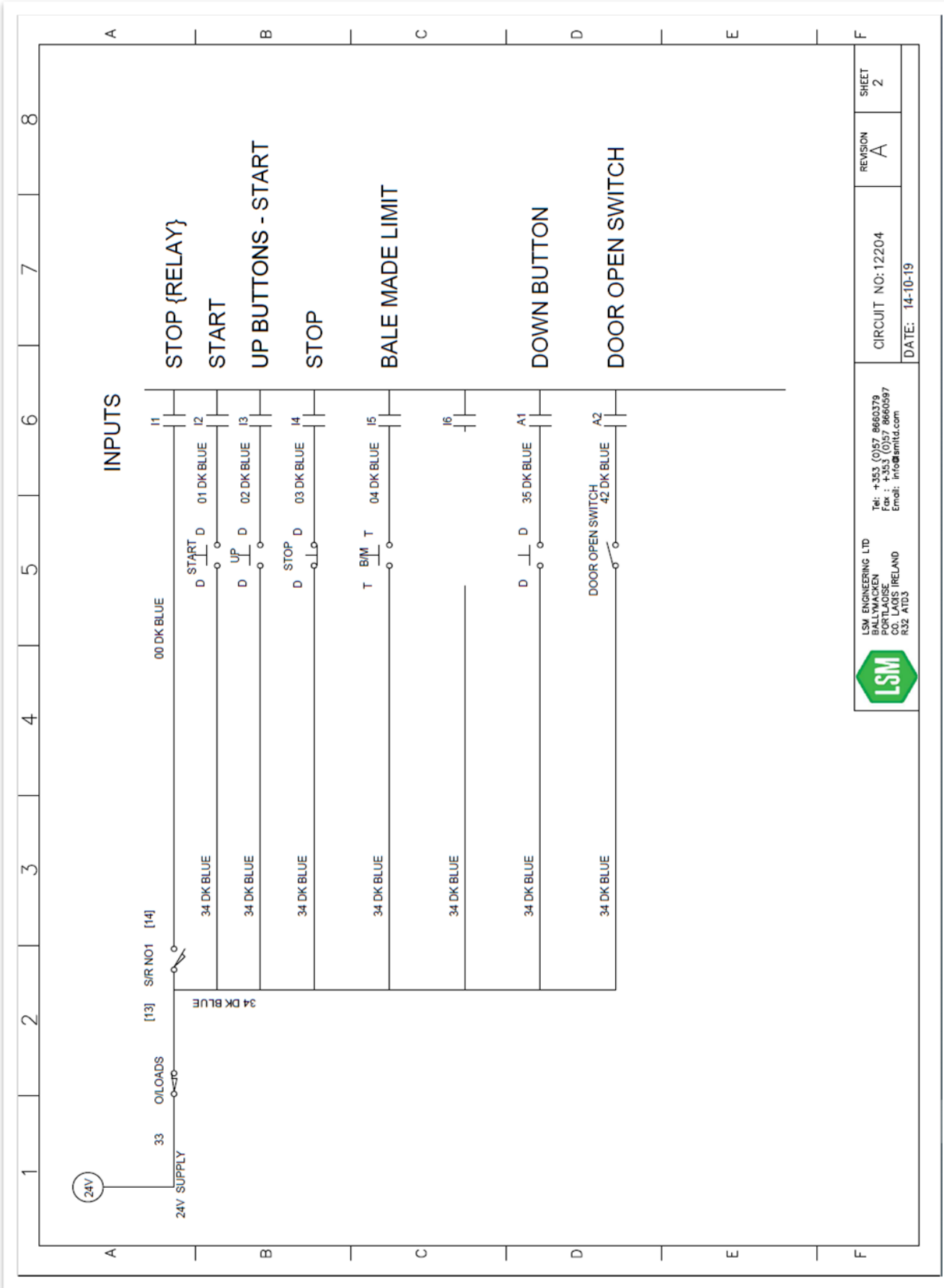
LSM ENGINEERING LTD
BALLYWACKEN
PORTLAOISE
CO. LAOIS IRELAND
RS2 AIDS

Tel: +353 (0)57 8660378
Fax: +353 (0)57 8660597
Email: info@lsmtd.com

CIRCUIT NO: 12204
DATE: 14-10-19

REVISION
A

SHEET
1

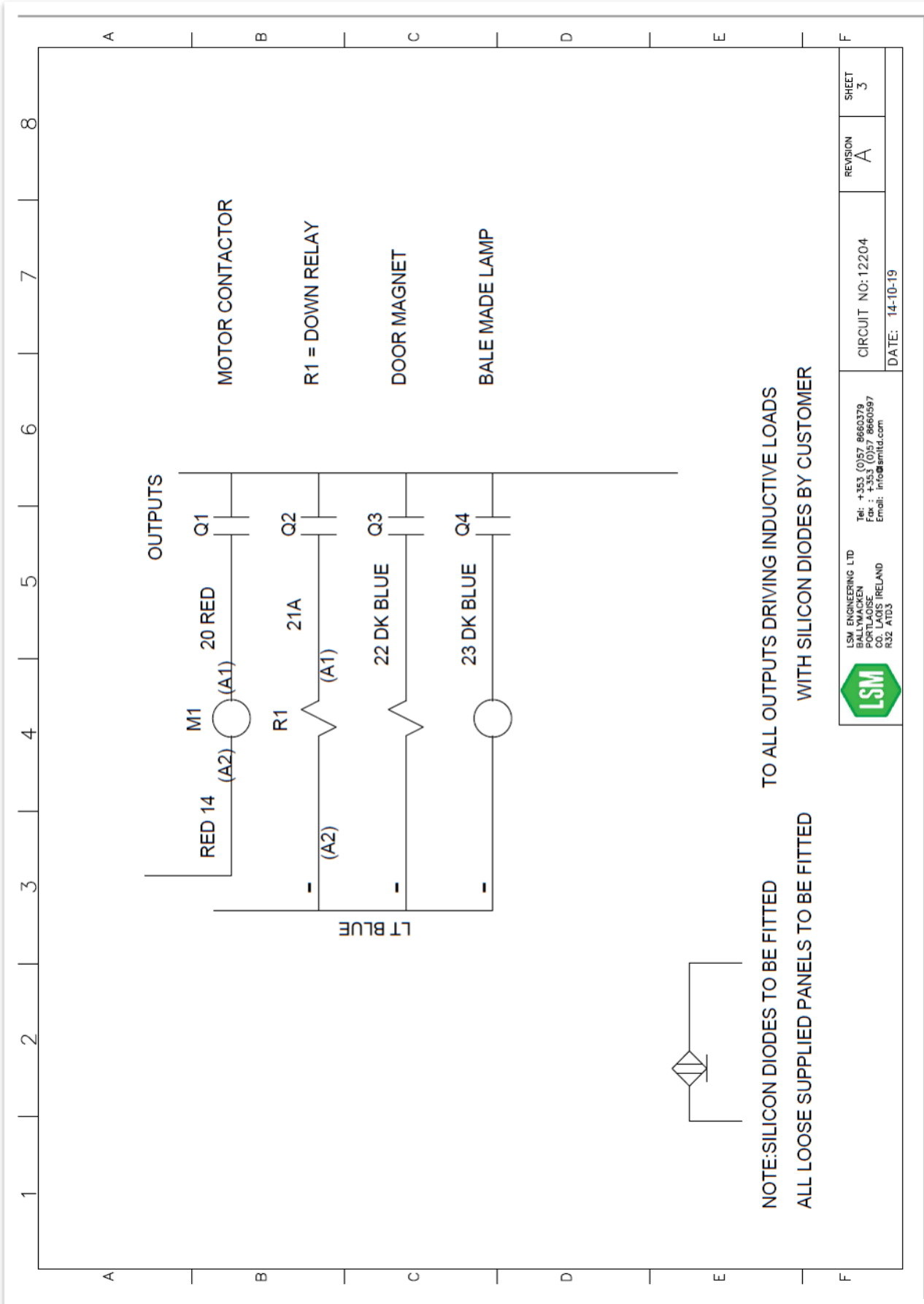


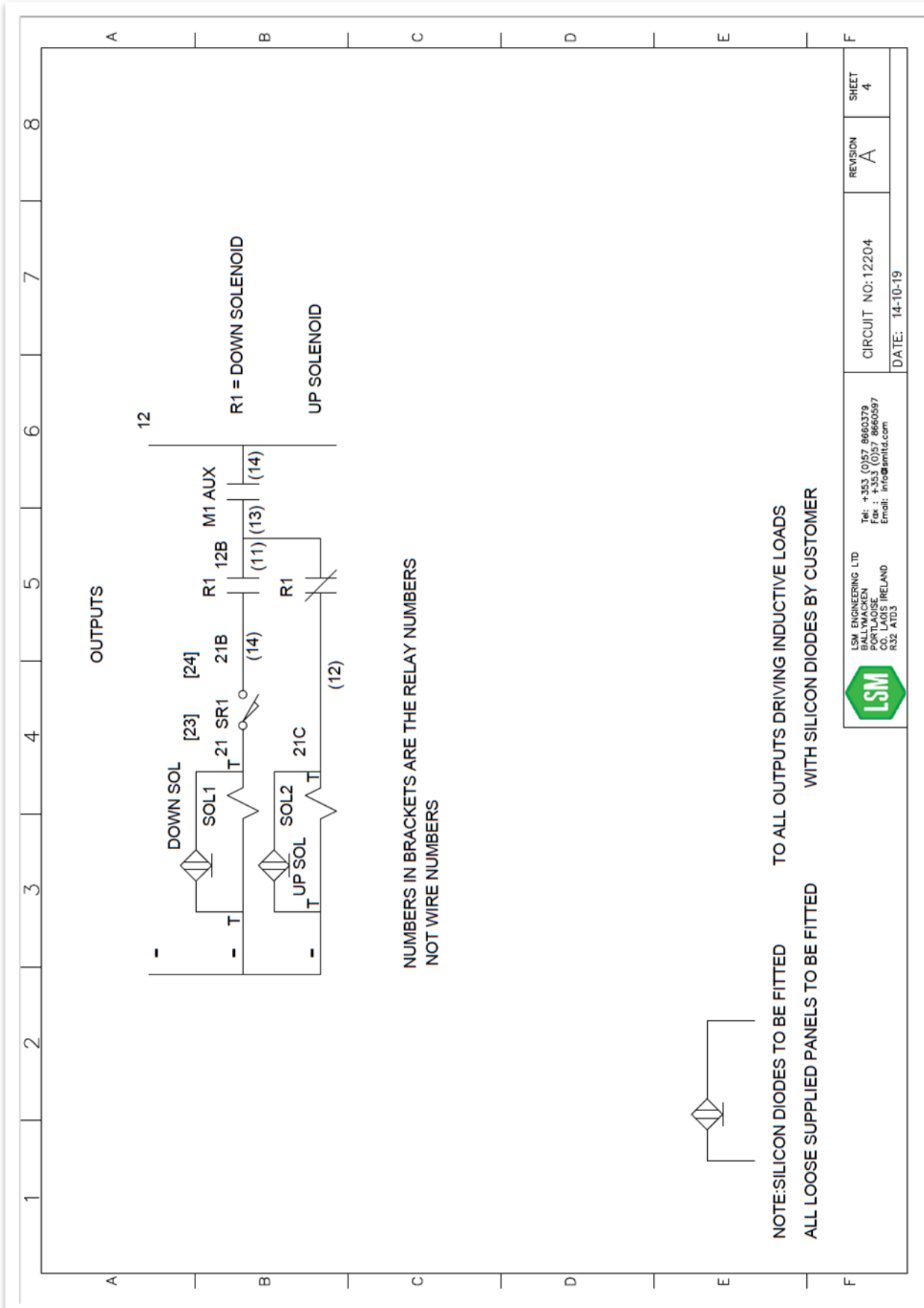
LSM ENGINEERING LTD
BALLYMACKEN
PORTLAISHE
CO. LACIS IRELAND
R32 A1D3



Tel: +353 (0)57 8660379
Fax: +353 (0)57 8660597
Email: info@slmtd.com

CIRCUIT NO: 12204	REVISION A	SHEET 2
DATE: 14-10-19		





NUMBERS IN BRACKETS ARE THE RELAY NUMBERS
NOT WIRE NUMBERS

NOTE: SILICON DIODES TO BE FITTED TO ALL OUTPUTS DRIVING INDUCTIVE LOADS
ALL LOOSE SUPPLIED PANELS TO BE FITTED WITH SILICON DIODES BY CUSTOMER



LSM ENGINEERING LTD
BALLYMACKEN
PORTLAOISE
CO. LAOIS IRELAND
R32 ATD3
Tel: +353 (0)57 8660378
Fax: +353 (0)57 8660997
Email: info@smiltd.com



REVISION
A

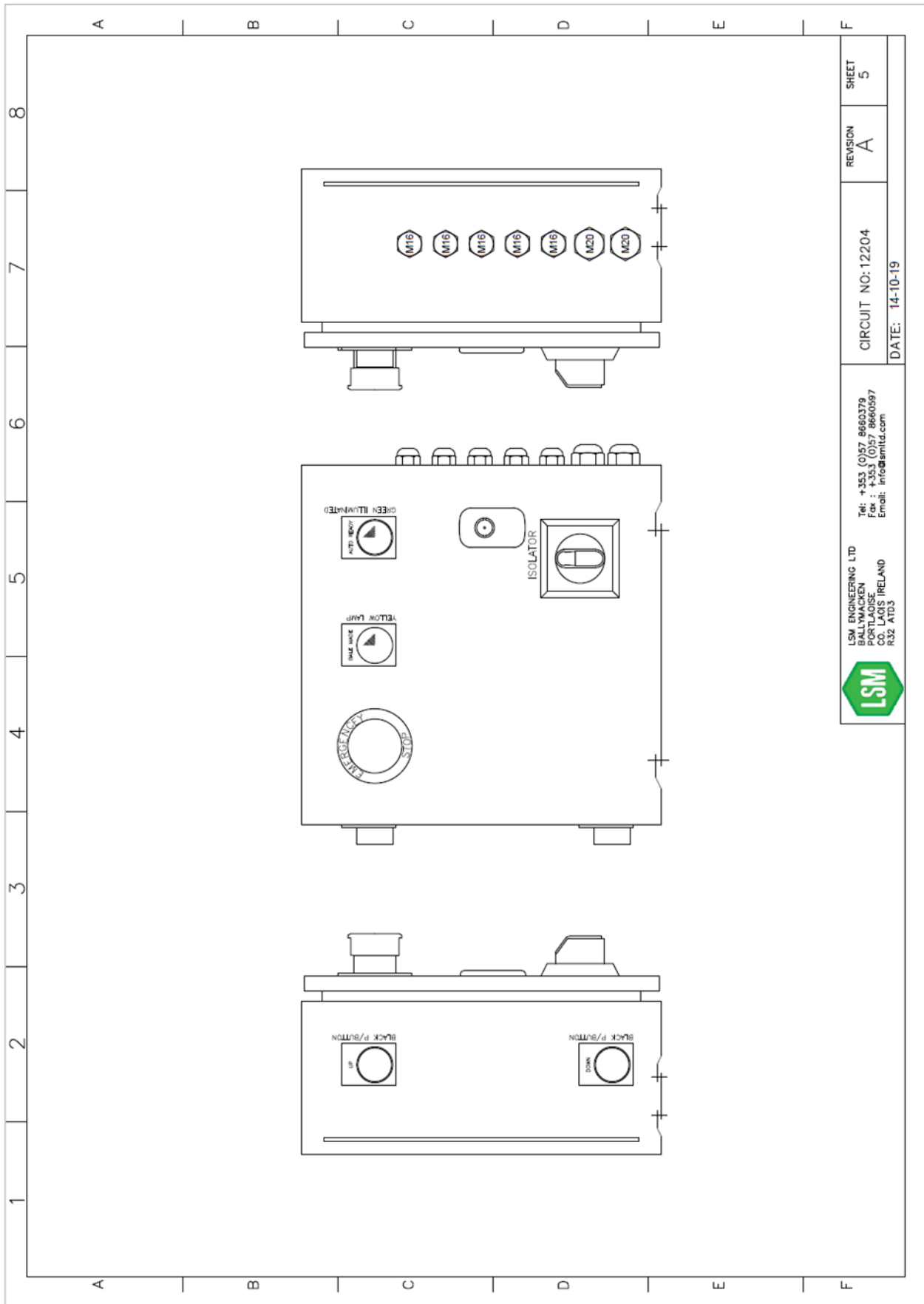
CIRCUIT NO: 12204

DATE: 14-10-19

SHEET
4



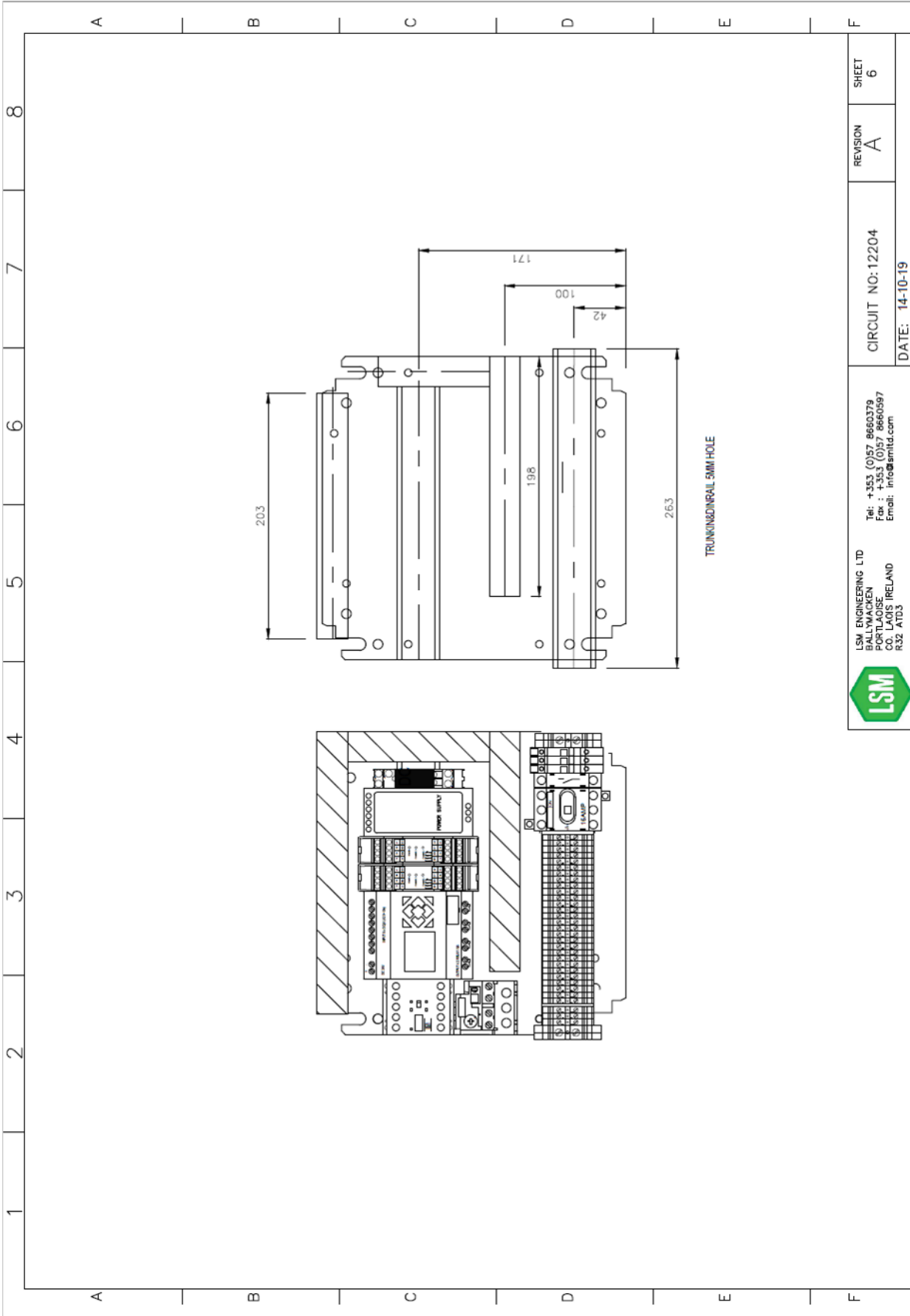
V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



	LSM ENGINEERING LTD BALLYMACKEN PORTLAOISE CO. LAOIS IRELAND R32 ATD3	Tel: +353 (0)57 8660379 Fax: +353 (0)57 8660097 Email: info@lsmtd.com	CIRCUIT NO: 12204	REVISION A	SHEET 5
--	---	---	-------------------	---------------	------------



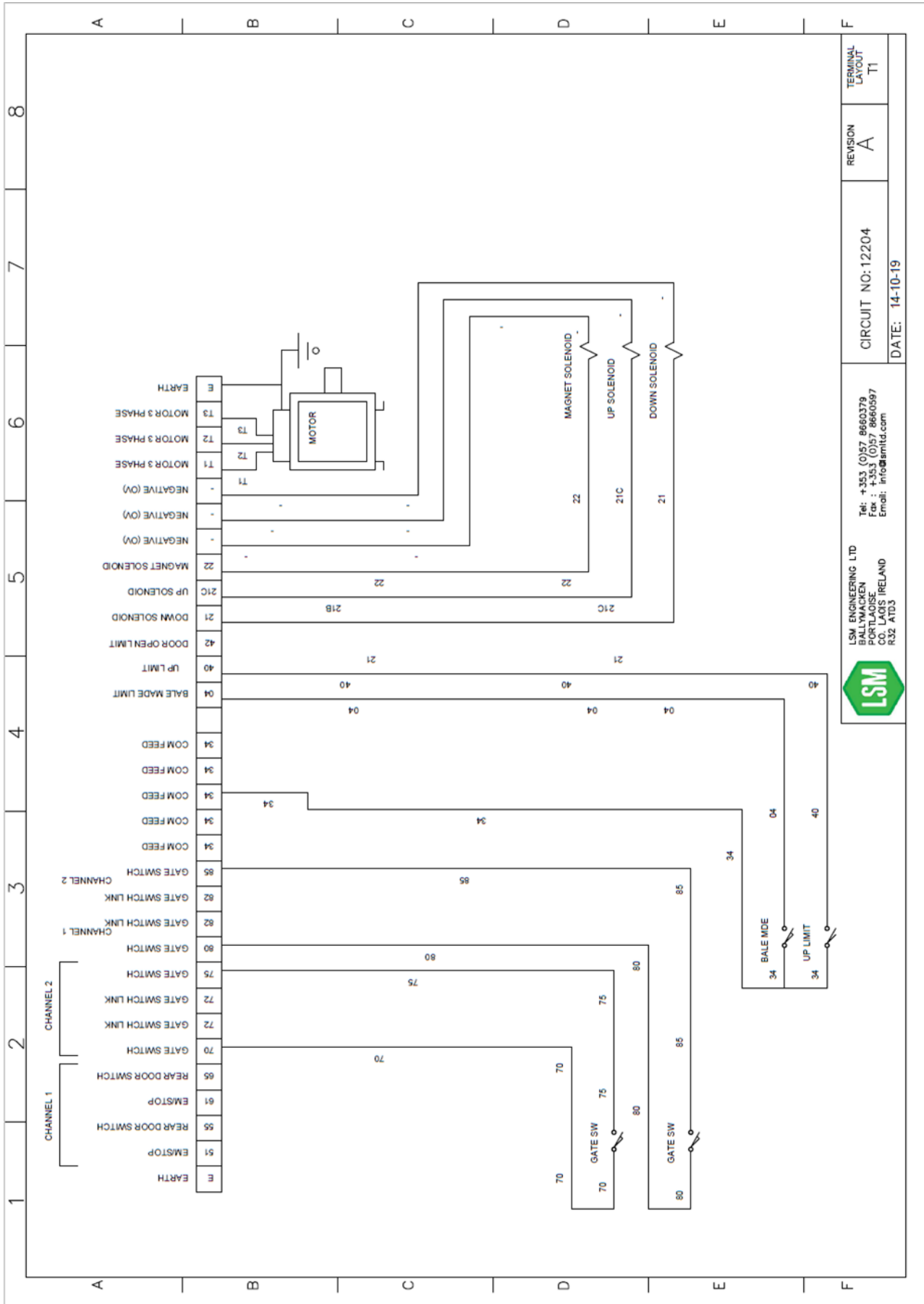
V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



LSM ENGINEERING LTD POSTALHOUSE CO. LAOIS IRELAND R32 ATD3	Tel: +353 (0)87 8660379 Fax: +353 (0)87 8660597 Email: info@smtid.com	CIRCUIT NO: 12204	REVISION A	SHEET 6
---	---	-------------------	---------------	------------



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER





21. CONTRÔLE DES RÉVISIONS

No.	Revision	Description	Machine Sr No.	No de pièce	Date
1	Manuel	Mise à jour du manuel de l'utilisateur	N/A	N/A	14/12/2022
2	Capteur complet de balle	Numéro de pièce mis à jour	NA	LSM9697	03/01/2023



22. DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Nous certifions par la présente que les machines stipulées ci-dessous sont conformes à toutes les dispositions pertinentes de la directive CE Machines et des lois et réglementations nationales adoptant cette directive.

Description de la machine	Compacteur de déchets
Marque / Modèle	V20X Baler
Type	hydraulique
Fabricant	LSM Engineering Ltd.
Adresse	Ballymacken, Portlaoise, Co. Laois (IRLANDE)

Est conforme aux directives et normes suivantes

Directive 2006/42/CE – Directive Machines
Directive 2014/30/EC – Directive CEM
EN 16500 - 2014 Presses à balles verticales

Normes et spécifications appliquées :

EN 12100-1:2010 Sécurité des machines - Concepts de base, principes généraux de conception
EN 12100-2: Sécurité des machines - Principes techniques et spécifications
EN 60204-1:2018 Sécurité des machines – Équipement électrique des machines
EN 574:2008 Sécurité des machines – Dispositifs de commande bimanuelle – Aspects fonctionnels
EN 13849-1:2015 Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande liées à la sécurité
EN 13850:2015 Sécurité des machines – Arrêt d'urgence – Principes de conception
EN 61000-6-1:2016 Compatibilité électromagnétique (CEM) Parties 1 - 4

Nom du client : _____

Adresse du client : _____

Date: _____

Numéro de série de la presse à balles : _____

Personne autorisée : Noel Graham

Poste : Directeur des opérations

Adresse : Ballymacken, Portlaoise, Co Laois, IRLANDE

CE Efficace à partir de la presse à balles Numéro de série: 51-100

Signé: *Noel Graham*

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à tout moment sans encourir toute obligation d'apporter de telles modifications sur les produits vendus antérieurement.



23. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UKCA

Nous certifions par la présente que les machines stipulées ci-dessous sont conformes à toutes les dispositions pertinentes de la directive Machines UKCA et des lois et réglementations nationales adoptant cette directive.

Description de la machine	Compacteur de déchets
Marque / Modèle	V20X Baler
Type	hydraulique
Fabricant	LSM Engineering Ltd.
Adresse	Ballymacken, Portlaoise, Co. Laois (IRLANDE)

Est conforme aux directives et normes suivantes

Directive 2006/42/CE – Directive Machines
Directive 2104/30/CE – Directive CEM
EN 16500 - 2014 Presses à balles verticales

Normes et spécifications appliquées :

EN 12100-1:2010 Sécurité des machines - Concepts de base, principes généraux de conception
EN 12100-2: Sécurité des machines - Principes techniques et spécifications
EN 60204-1:2018 Sécurité des machines – Équipement électrique des machines
EN 574:2008 Sécurité des machines – Dispositifs de commande bimanuelle – Aspects fonctionnels
EN 13849-1:2015 Sécurité des machines – Parties des systèmes de commande liées à la sécurité
EN 13850:2015 Sécurité des machines – Arrêt d'urgence – Principes de conception
EN 61000-6-1:2016 Compatibilité électromagnétique (CEM) Parties 1 - 4

Nom du client : _____

Adresse du client : _____

Date: _____

Numéro de série de la presse à balles : _____

Personne autorisée : Noel Graham

Poste : Directeur des opérations

Adresse : Ballymacken, Portlaoise, Co Laois, IRLANDE

UKCA En vigueur à partir de la presse à balles Numéro de série: 22 - 050

Signé: *Noel Graham*

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à tout moment sans encourir toute obligation d'apporter de telles modifications sur les produits vendus antérieurement.



24. ANNEXE

24.1. Couple de redressement

AILERON NOIR À VIS NON TRAITÉ ESTH



PROPRIÉTÉ CLASSE	COUPLE (Nm)	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24	M27	M30	M33	M36	M39
8.8	Nm	1.37	3.10	6.15	10.5	17.5	26	51	89	141	215	295	420	570	725	1070	1450	1970	2530	3290
10.9	Nm	1.92	4.40	8.65	15	25	36	72	125	198	305	420	590	800	1020	1510	2050	2770	3560	4620
12.9	Nm	2.30	5.25	10.4	18	29	43	87	150	240	365	500	710	960	1220	1810	2450	3330	4280	5550

ZINGUÉ



PROPRIÉTÉ CLASSE	COUPLE (Nm)	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24	M27	M30	M33	M36	M39
8.8	Nm	1.28	2.90	5.75	9.90	16.5	24	48	83	132	200	275	390	530	675	995	1350	1830	2360	3050
10.9	Nm	1.80	4.10	8.10	14	23	34	67	117	185	285	390	550	745	960	1400	1900	2580	3310	4290
12.9	Nm	2.15	4.95	9.70	16.5	27	40	81	140	220	340	470	660	890	1140	1680	2280	3090	3980	5150



V20X LOWLINER CROSS RAM BALER



INOX

PROPRIÉTÉ CLASSE	COUPLE (Nm)	M3	M4	M5	M6	M7	M8	M10	M12	M14	M16	M18	M20	M22	M24	M27	M30	M33	M36	M39
8.8	Nm	1.28	2.90	5.75	9.90	16.5	24	48	83	132	200	275	390	530	675	995	1350	1830	2360	3050
10.9	Nm	1.80	4.10	8.10	14	23	34	67	117	185	285	390	550	745	960	1400	1900	2580	3310	4290
12.9	Nm	2.15	4.95	9.70	16.5	27	40	81	140	220	340	470	660	890	1140	1680	2280	3090	3980	5150



25. TERMES ET CONDITIONS

- 1 « Company »: LSM Ltd. , le terme « Dealer » désigne un client de LSM Engineering Ltd. qui en utilise des machines pour les revendre aux prix de vente conseillés, et le mot « First User » désigne la première personne à qui le distributeur vend des marchandises pour une utilisation réelle. Les employés de l'entreprise peuvent négocier des commandes et émettre des devis, mais une commande n'est contraignante pour l'entreprise que lorsqu'elle a été reconnue par écrit sur les formulaires de reconnaissance officiels de l'entreprise. Cette reconnaissance et confirmation ne sera donnée que sous réserve des présentes conditions de vente. La réception de la marchandise soit dans les locaux du distributeur, soit dans ceux du premier utilisateur, si elle est livrée directement au premier utilisateur, lie le distributeur. La salle du concessionnaire ne vend qu'à une première utilisation ou à des conditions qui incorporent la garantie de la société et, s'il ne vend pas, le concessionnaire n'a aucun droit contre la société, sauf dans la mesure où la société honorera la garantie au concessionnaire et, par son intermédiaire, au premier utilisateur. Le terme marchandises, lorsqu'elles sont utilisées, désigne les articles facturés par l'entreprise, qu'ils soient fabriqués, importés, distribués ou autrement vendus par elle.
- 2 **LIVRAISON:** Si la société est empêchée de livrer des marchandises en raison d'un lock-out, d'une grève, de conditions météorologiques ou d'autres causes exceptionnelles survenant dans ses propres locaux ou ailleurs, la charcuterie sera reportée jusqu'à un moment précis après que l'événement a cessé de causer un retard, à moins que les parties ne conviennent mutuellement de l'annulation du contrat à l'égard de ces marchandises.
- 3 **ANNULATION DE COMMANDES:** Le seul motif d'acceptation d'une annulation d'une commande est la non-acceptation des présentes conditions générales par le revendeur et uniquement si:
 - a Dans les sept jours suivant la réception de la notification de ces termes et conditions, le concessionnaire avise la société par écrit de sa non-acceptation.
 - b Le concessionnaire paie à l'entreprise toutes les pertes subies, y compris tous les frais de transport si ceux-ci ont été encourus.
- 4 **RETARDS:** Bien que tous les efforts soient faits pour respecter les dates ou heures de livraison indiquées par la société, bien que données de bonne foi, ne soient que de simples estimations. La société décline toute responsabilité en cas de retard de livraison ou des conséquences d'un tel retard, quelle qu'en soit la cause, et le revendeur n'est pas en droit de refuser les marchandises pour une raison.
- 5 **CONCEPTION:** Aucune responsabilité n'est acceptée pour tout écart par rapport au tirage ou à l'illustration dans les catalogues, les listes de prix, les brochures ou le matériel publicitaire pour les écarts de poids, les sorties nominales, les performances de ceux-ci mentionnés et la limite qui doit être traitée comme illustrée et approximative seulement.
- 6 **PRIX:** Toute fluctuation des prix intervenue après le contrat mais avant l'expédition entraîne un ajustement du prix contractuel et le prix à payer est fixé à la date de l'expédition.
- 7 **DOMMAGES, PÉNURIE OU PERTE:** La Société n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage, pénurie ou perte en transit lorsque les marchandises sont expédiées à des installations et lorsque le transit est effectué par un tiers et non par la Société elle-même.
- 8 **CONDITIONS DE VENTE:** Le revendeur ne doit revendre les produits de la société qu'avec la garantie complète et inchangée qui est émise avec chaque machine facturée par la société, et qui est impliquée dans la clause 9. Si le concessionnaire, par négligence ou pour toute autre raison, n'obtient pas l'accord du premier utilisateur pour accepter cette garantie, le revendeur n'aura aucune autre ressource contre la société que celle contenue dans les présentes conditions de vente et le revendeur accepte expressément qu'en acceptant la livraison, il n'a aucun recours juridique contre la société et qu'il ne se joindra pas à la société en tant que tiers ou autre partie dans une action quelconque, qui en résulte contre lui pour la revente des produits de l'entreprise.
- 9 **GARANTIE:** La Société garantit ses produits par l'intermédiaire du revendeur au premier utilisateur. Le concessionnaire ne doit revendre les machines de la société qu'avec le bénéfice du mandat de la société:
 - i La société garantit ses produits, sous réserve des dispositions ci-après, que toutes les nouvelles marchandises qu'elle fournit seront exemptes de défauts de matériaux et de fabrication, sa responsabilité en vertu de cette garantie étant limitée à la fabrication dans une usine qu'elle nommera, cette ou ces pièces qui, dans les douze mois civils à compter de la date à laquelle le produit a été livré neuf à l'acheteur au détail, seront retournées à la société et est convaincu, lors de l'examen de la ou des pièces, qu'elle présente un défaut de matériau ou de fabrication, à condition que:
 - A Toutes les pièces remplacées deviennent la propriété de la société.
 - B La garantie qui précède ne s'étend pas à tout produit qui a été réparé, modifié, négligé ou utilisé de quelque manière que ce soit de manière à avoir, de l'avis de la société (dont la décision est définitive), et cette garantie ne s'applique pas non plus aux articles, accessoires ou pièces exclusifs non fabriqués par la société, mais lorsque cette garantie est donnée par les fabricants de ces articles, accessoires ou pièces, Tous les avantages découlant de cette garantie seront transmis par la Société.
 - C La société ne sera pas responsable des dommages ou pertes causés par des réglages incorrects de la machine, le fonctionnement de la machine dans des conditions inappropriées, une utilisation incorrecte de la machine et la décision de Company quant à l'adéquation de tout ce qui est accepté pour les dommages qui, de l'avis de l'entreprise, sont causés par des dangers de terre, de pierre ou de corps étrangers.
 - D La garantie est transférable à un deuxième propriétaire ou à un propriétaire ultérieur (pendant la période de garantie) sous réserve de dommages, qui dans l'entreprise étant notifiée par écrit de ce changement de propriétaire.
 - E Les réclamations relatives à des livraisons incomplètes défectueuses ou à des défauts évidents doivent être notifiées par écrit au revendeur dans les quatorze jours suivant la réception de la marchandise. En l'absence d'une telle notification, la livraison sera considérée comme ayant été acceptée comme en bon état.
 - ii La société ne donne aucune garantie à l'égard des marchandises, à l'exception de la garantie qui est donnée expressément à la place et exclut toutes les autres garanties et conditions expresses ou implicites que ce soit en vertu de la loi commune, de la loi ou autrement et toute forme de responsabilité pour les pertes et dommages directs ou consécutifs ou pour tout accident résultant de matériel défectueux, Une malfaçon défectueuse ou autre est expressément exclue.
- 10 **RESPONSABILITE :** En aucun cas, la responsabilité de la société (contractuelle, délictuelle ou autre) envers un acheteur découlant de ou en relation avec le présent contrat ou les marchandises livrées ne pourra excéder le prix facturé des marchandises faisant l'objet d'une réclamation.
- 11 **TITRE DE LA MARCHANDISE:** Le titre de propriété de la marchandise ne sera transféré au client qu'une fois que le client n'aura acquitté toutes les sommes dues par le client à la société à la date de la remise définitive de la possession des marchandises.
- 12 **INTÉRÊTS:** Si le client ne paie pas une somme sur le pied de cette transaction dans les quatorze jours suivant l'échéance de celle-ci, le client doit payer des intérêts calculés à partir de la date d'échéance du paiement à un taux annuel égal à 4% sur le taux préférentiel facturé à partir du moment par les banques associées sur les prêts non garantis aux clients individuels.